

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/TPR/M/75  
6 de diciembre de 2000

(00-5278)

Órgano de Examen de las Políticas Comerciales  
30 de octubre y 1º de noviembre de 2000

## EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

### BRASIL

#### Acta de la Reunión

*Presidente: Excmo. Dr. Iftekhar Ahmed Chowdhury (Bangladesh)*

	Página
I. OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE.....	3
II. DECLARACIÓN INTRODUCTORIA DEL REPRESENTANTE DEL BRASIL .....	4
III. EXPOSICIÓN DEL PONENTE.....	7
IV. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL ÓRGANO DE EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES .....	11
V. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DEL BRASIL Y OTRAS OBSERVACIONES .....	27
VI. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN .....	32
ANEXO RESPUESTAS PRELIMINARES DE LA DELEGACIÓN DEL BRASIL A LAS PREGUNTAS PRESENTADAS CON ANTELACIÓN POR ESCRITO .....	34



## **I. OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE**

1. El Tercer Examen de las Políticas Comerciales del Brasil se celebra los días 30 de octubre y 1º de noviembre de 2000. El Presidente, Excmo. Dr. Iftekhar Ahmed Chowdhury (Bangladesh), da la bienvenida al Excmo. Sr. José Alfredo Graça Lima (Subsecretario General de Integración, Asuntos Económicos y Comercio Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores) que preside a la delegación brasileña, y a la delegación de Brasilia y la misión del Brasil en Ginebra. Asimismo, presenta al ponente, Sr. Peter Jenkins (Reino Unido), y recuerda a los Miembros que el ponente actúa a título personal y no como representante de su Gobierno. De conformidad con los procedimientos establecidos, el ponente ha facilitado, por anticipado, una reseña de las principales cuestiones que tiene intención de tratar, contenida en el documento WT/TPR/D/54.

2. El Presidente recuerda el propósito de los Exámenes de las Políticas Comerciales y los principales elementos de los procedimientos que se aplicarán durante la reunión. El informe del Gobierno del Brasil figura en el documento WT/TPR/G/75 y el de la Secretaría de la OMC, en el documento WT/TPR/S/75. Se han transmitido a la delegación del Brasil las preguntas presentadas por escrito con antelación por Suiza, el Canadá, el Perú, el Japón, el Uruguay, Chile, Colombia, la Unión Europea, Malasia, Tailandia, la República de Corea, Australia, los Estados Unidos, la India, Noruega y Hong Kong, China. En el anexo figuran las respuestas preliminares dadas a esas preguntas. La delegación brasileña manifestó que más adelante se facilitarán nuevas respuestas, que se distribuirán con la signatura WT/TPR/M/75/Add.1

## II. DECLARACIÓN INTRODUCTORIA DEL REPRESENTANTE DEL BRASIL

3. El representante del Brasil manifiesta su satisfacción por participar en el Tercer Examen de las Políticas Comerciales del Brasil y agrega que es su intención evaluar el progreso de su país desde la realización del último examen.

4. Señala que se ha creado un ente interministerial (la Cámara de Comercio Exterior del Brasil, CAMEX) a fin de coordinar a los organismos responsables de las medidas relativas a la liberalización a que se refiere el presente examen, de modo que pueda facilitarse a la Secretaría la información requerida. A su juicio, el documento preparado por la Secretaría presenta una visión objetiva y equilibrada de la evolución económica del Brasil desde la realización del último examen, en 1996. Desde luego, de haber contado con algo más de tiempo podrían haberse logrado mejores resultados, empero, el representante sabe perfectamente que la rigidez de los plazos constituye un factor inherente a este tipo de labor.

5. Antes de referirse a la política comercial del Brasil propiamente dicha, aprovecha la oportunidad para reflexionar brevemente sobre el mecanismo de examen de las políticas comerciales y, más precisamente, sobre lo que representa en el marco de la OMC. Este mecanismo no constituye una especie de juicio colectivo sobre las políticas comerciales de cada Miembro. Cabe, en cambio, otra interpretación, mucho más próxima a la verdad, que gira en torno de los conceptos de transparencia y publicidad. Las obligaciones de los Miembros están detalladas en la amplia serie de acuerdos resultantes de la Ronda Uruguay, pero la forma en que cada uno traduce esas obligaciones en políticas públicas difiere según sus circunstancias y condiciones particulares. La percepción clara de la manera en que se realiza esa transposición es uno de los principales elementos para garantizar que todos los Miembros puedan aprovechar plenamente las oportunidades que brinda un sistema multilateral de comercio basado en normas.

6. Al parecer, el mayor beneficio que puede obtenerse de este mecanismo es el proceso recapitulativo de la política comercial de cada Miembro, tanto desde el punto de vista de las obligaciones del país como desde el de sus objetivos de largo plazo. Es el equivalente de la terapia psicoanalítica de grupo en el sistema multilateral de comercio, proceso que requiere tanto una búsqueda interior personal como una actitud de apertura mental ante los comentarios de los demás. En su opinión, si el examen es percibido más como una crítica que como una búsqueda solidaria de los medios necesarios para el desarrollo de cada participante, entonces estará condenado a perder totalmente su principal interés.

7. Los exámenes anteriores de las políticas comerciales del Brasil se realizaron inmediatamente después de inflexiones críticas de la política económica. En 1992 el Embajador Celso Amorim tuvo la oportunidad de presentar al Órgano de Examen de las Políticas Comerciales el esquema de un cambio fundamental introducido en la economía del Brasil, que consistió en reemplazar un modelo de sustitución de las importaciones, orientado al mercado interno, por un modelo caracterizado por políticas orientadas al mercado exterior. En 1996 el Embajador Celso Lafer destacó el progreso alcanzado gracias al plan de estabilización económica, conocido como Plan Real, así como a la integración del Brasil en la economía mundial lograda, a nivel multilateral, mediante el cumplimiento de los compromisos de la Ronda Uruguay asumidos por el Brasil y, a nivel regional, a través de su participación en la unión aduanera del MERCOSUR.

8. El representante del Brasil no tiene nada similar para presentar ante el mencionado Órgano, dado que el período examinado se ha dedicado a la consolidación del modelo económico adoptado a principios del decenio de 1990 y a la profundización de las reformas estructurales necesarias para aplicarlo. Lo más destacable de la política económica brasileña del último decenio es la creación de las condiciones necesarias para alcanzar una inserción competitiva cada vez mayor en la economía mundial. Al efecto, el Gobierno dejó de participar directamente en la economía para ocuparse esencialmente de la regulación del mercado emprendiendo, entre otras cosas, un importante programa

de privatizaciones y creando un ambiente propicio para el crecimiento y el desarrollo, que comprende la estabilización económica y la liberalización del comercio.

9. En los últimos cuatro años este proceso se ha consolidado y fortalecido. En cuanto a la función del Gobierno, el proceso de privatizaciones, iniciado en 1989, ha proseguido con la venta de 24 empresas estatales entre 1996 y 1999, que generó ingresos superiores a los 10.000 millones de dólares EE.UU., o de más de 15.000 millones de dólares EE.UU. si se consideran las deudas transferidas. Empero, el proceso de privatizaciones no constituye un objetivo en sí mismo. Por una parte, tiene por objeto permitir que el Gobierno destine sus escasos recursos a sectores que corresponden específicamente al ámbito público, sobre todo en lo social. Y, por la otra, tiende a promover inversiones que fomenten la competitividad en el sector privado brasileño.

10. Ahora bien, este proceso no significa que el Gobierno se haya retirado totalmente de las actividades que desarrolla en la actualidad el sector privado. El Gobierno garantiza la calidad y seguridad de los bienes y servicios brindados a la población, así como el ejercicio de prácticas leales por parte de las empresas privadas. A tal fin se han establecido organismos reguladores en los sectores de las telecomunicaciones, la energía eléctrica, el petróleo, la vigilancia sanitaria y la salud complementaria. Está prevista la creación de otros organismos para los sectores de suministro de agua, los servicios postales, el transporte, la seguridad social complementaria y la aviación civil. A la vez, la política de defensa de la competencia ha ido creciendo en importancia. Si bien últimamente no se ha modificado la legislación pertinente, que se remonta a 1994, su aplicación se ha hecho más frecuente.

11. Se considera que es esencial contar con una situación económica estable y previsible para alcanzar el crecimiento y el desarrollo sostenidos a largo plazo. En este contexto, el Gobierno del Brasil sigue firmemente comprometido con su plan de estabilización, es decir, el Plan Real, puesto en marcha en 1994, gracias al cual se ha puesto fin a los problemas crónicos en materia de inflación que acosaron a la economía hasta mediados del decenio de 1990, lo cual permite planificar a largo plazo, tanto al Gobierno como al sector privado.

12. Un ejemplo de los beneficios de la estabilidad económica y la integración en la economía mundial logradas por el Brasil es la forma en la cual ha respondido la economía en las sucesivas crisis que afectaron a la economía internacional en 1997 y 1998. Los efectos de esas crisis en el Brasil fueron particularmente perjudiciales en 1998, debido a lo cual se decidió acelerar la estrategia de reducir los desequilibrios macroeconómicos, no obstante el conjunto de medidas de ayuda para contingencias negociado con el FMI. Entre las medidas adoptadas cabe mencionar la imposición de nuevos ajustes en el sector público, la profundización de las reformas estructurales y la flotación de la moneda.

13. Si bien las predicciones efectuadas en esa etapa auguraban un cuadro un tanto catastrófico, con una grave recesión y un aumento muy pronunciado de la tasa de inflación, la economía brasileña demostró una notable elasticidad, con un crecimiento real del PIB del 1 por ciento y una tasa de inflación inferior al 9 por ciento. Entre los factores determinantes de estos resultados figuran las reformas emprendidas en los años anteriores, incluidas las del sector financiero, una firme administración de la política monetaria, un mecanismo creíble de previsión de la inflación y el mejoramiento de la situación fiscal, que alcanzó un superávit primario del 3,1 por ciento del PIB en 1999.

14. El representante del Brasil observa que, si bien la participación relativa del comercio en la economía de su país se encuentra muy por debajo de su potencial, puede considerarse que el proyecto de liberalización profunda emprendido en el último decenio, tanto a nivel unilateral como a consecuencia de acuerdos multilaterales y regionales, es positivo para el Brasil. La mayor exposición a la competencia de los bienes y servicios extranjeros ha tenido un efecto innegable en lo relativo a contener la inflación, mejorar la productividad y la competencia y atraer inversiones productivas.

15. A continuación, se refiere a la diversidad de estructuras del comercio del Brasil no sólo con respecto a los productos sino también a los interlocutores comerciales. Esto explica su firme compromiso con el sistema multilateral de comercio basado en normas, que garantiza la previsibilidad, estabilidad y seguridad a sus agentes económicos. Al respecto, los resultados de la Ronda Uruguay han sido positivos. Ahora bien, ese sistema también tiene que garantizar la existencia de oportunidades adecuadas de acceso a los mercados en los sectores en los cuales los productores brasileños son competitivos a nivel mundial y, desde este punto de vista, las estadísticas resultan bastante decepcionantes. Aun teniendo en cuenta el nivel de protección existente con anterioridad a la liberalización autónoma y negociada del comercio del Brasil, si se compara el crecimiento de las importaciones y el de las exportaciones se llega a conclusiones inquietantes sobre la persistencia de los desequilibrios.

16. Sobre la base de esta evaluación, y con la esperanza de que se atenúen esos desequilibrios, el Brasil ha apoyado activamente el inicio de una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales en la Conferencia Ministerial de Seattle.

17. El Brasil ha participado activamente en las negociaciones encaminadas a establecer mecanismos de integración subregionales, regionales e interregionales. Los principios que guiaron esa participación fueron el de la plena compatibilidad con la OMC y el del regionalismo abierto. Esos procesos, detallados en el informe de la Secretaría y en el del Gobierno, tienen objetivos específicos y en la actualidad se encuentran en distintas etapas de negociación; todos ellos se basan en los principios mencionados.

18. En el informe de la Secretaría y en el del Gobierno se brinda un amplio panorama de la evolución de las políticas comerciales del Brasil desde el anterior examen, realizado en 1996. En consecuencia, sólo es necesario presentar a la consideración de los Miembros dos puntos específicos. El primero se refiere al régimen del automotor del Brasil. Habida cuenta de las preocupaciones planteadas en el anterior examen de las políticas comerciales, es de destacar que, como se establece en los respectivos instrumentos legales, los beneficios facilitados a ese sector concluyeron el 31 de diciembre de 1999.

19. El segundo punto se refiere al incremento temporal de tres puntos porcentuales aplicado al arancel externo común del MERCOSUR. Cabe subrayar que se trata de una medida transitoria, adoptada en el contexto de los efectos que tuvieron las crisis externas en las economías del MERCOSUR en 1997 y 1998, a lo cual ya se ha hecho referencia, y cuya eliminación está programada para finales del año 2000. Esta medida respeta plenamente las consolidaciones arancelarias del Brasil, que tienen precedencia respecto del incremento arancelario temporal.

### III. EXPOSICIÓN DEL PONENTE

20. El ponente (Sr. Peter Jenkins) dice que en el informe de la Secretaría se confirma lo que ya saben quienes han seguido la evolución de la economía brasileña en el último decenio: el Brasil se ha distanciado claramente del modelo de sustitución de las importaciones que predominó en la política comercial durante una buena parte de los años de posguerra. Se han reducido los obstáculos a las importaciones -aun cuando no han desaparecido totalmente- y esta medida ha sido acompañada por una amplia desreglamentación de los monopolios estatales y los precios, un importante programa de privatizaciones y la liberalización de las inversiones. Algunos de estos cambios de política resultan mucho más llamativos porque han requerido la introducción de enmiendas en la Constitución del Brasil, que han sido difíciles de obtener en un Congreso Federal que tradicionalmente se ha caracterizado por su independencia de criterio.

21. Es posible diferenciar tres etapas en la evolución de la política comercial del último decenio.

22. En la primera etapa, que se extendió hasta mediados del decenio de 1990, se llevó a cabo la mayor parte del proceso de liberalización de las importaciones. Esto se ve claramente en las estadísticas sobre importación. En 1990 el total de importaciones ascendió a 22.000 millones de dólares EE.UU. mientras que en 1995 había sido de algo menos de 54 millones de dólares EE.UU. Al iniciarse este período el Brasil era presa de una fiebre inflacionaria, contraída a mediados del decenio de 1970 y resistente a varios tratamientos de choque. Las tasas mensuales llegaron a veces al 40 por ciento. A fines del período pudo ponerse freno a la inflación, que desde entonces quedó contenida, con tasas anuales que últimamente resultan inferiores a las registradas en los años dorados del Brasil, a fines del decenio de 1960 y principios del de 1970. Son muchos los factores que contribuyeron a la derrota de la inflación que, sin duda, no puede atribuirse únicamente a la política comercial, aunque ésta hizo un aporte genuino. La competencia que supuso el mayor volumen de importaciones baratas presionó a los productores nacionales en formas que eran desconocidas y los ayudó a desterrar el hábito de aumentar los precios con frecuencia, a menudo, mensualmente.

23. Seguidamente se desarrolló un período en el cual, al parecer, el objetivo de promover y apoyar la exportación reemplazó el énfasis que se había puesto en la política comercial. La derrota de la inflación permitió que se fortaleciera la nueva moneda brasileña, el real, lo cual parece haber agravado el problema de la competitividad de las exportaciones, alentando una mayor utilización de medidas de apoyo a la exportación, en especial, en materia de financiación.

24. En enero de 1999 la decisión de dejar flotar el real libremente marcó un nuevo cambio y un regreso a una postura de política más imparcial. Desde entonces, como se señala en el informe de la Secretaría, la pregunta fundamental es cuál será la orientación en el futuro.

25. El promedio aritmético del arancel NMF del Brasil, de 13,7 por ciento, resulta comparativamente elevado para un país en desarrollo adelantado. El arancel manifiesta una evidente progresividad, siendo más elevado el promedio arancelario aplicable a los productos elaborados que a los bienes semielaborados o a las materias primas; el 9 por ciento de las líneas arancelarias tienen tipos superiores al 21 por ciento. Algunas medidas no arancelarias siguen teniendo un efecto restrictivo. La tasa de crecimiento de las importaciones denominada en dólares se ha desacelerado a partir de 1995, en realidad, desde 1997 ha sido negativa. La penetración de las importaciones sigue siendo relativamente baja: en 1999 representaron sólo el 10 por ciento del PIB. Todo esto indica que existe margen para profundizar la liberalización.

26. El Brasil tiene algunas limitaciones. Por una parte, acusa un déficit en cuenta corriente equivalente al 4,5 por ciento del PIB. Los volúmenes de exportación han tardado en reaccionar ante la flotación del real. Existen grandes obstáculos que traban su acceso a los mercados de los Estados Unidos y la Unión Europea, los cuales absorben más del 50 por ciento de sus exportaciones. La situación de la demanda en algunos de los demás interlocutores comerciales importantes del Brasil

se encuentra deprimida. La relación de intercambio ha evolucionado en contra de las exportaciones de productos básicos del país, que siguen representando más de una tercera parte del total de exportaciones. Además, sus aranceles sólo pueden modificarse en coordinación con los interlocutores comerciales del MERCOSUR.

27. No obstante, el ponente pregunta si no sería una buena idea profundizar la liberalización. Ello permitiría dar un buen impulso a una reforma estructural adicional, con miras a aumentar la tasa de crecimiento real del PIB respecto del promedio registrado en 1996-1999 del 1,7 por ciento, superando así el problema macroeconómico más apremiante que afronta en la actualidad el Brasil. El fortalecimiento de la oferta en la economía brasileña debería dar mayor competitividad a las exportaciones, atenuando de ese modo la restricción de la cuenta corriente.

28. Con respecto a las medidas comerciales que afectan a las importaciones, el ponente señala que en 1997 el Brasil aumentó temporalmente el arancel en tres puntos porcentuales pero que esa medida dejará de tener vigencia a fines del año 2000. Al parecer, debido a ese aumento los tipos efectivamente aplicados de algunas líneas arancelarias resultaron superiores a los consolidados (WT/TPR/S/75, página 40); empero, la Secretaría tuvo dificultades metodológicas para establecer esto (lo cual plantea otra cuestión: la de la transparencia), y la legislación brasileña requiere que en esos casos prevalezca el tipo consolidado.

29. Se ha suscitado cierta controversia con respecto al régimen de valoración en aduana y al de licencias no automáticas de importación del Brasil. Se ha alegado que carecen de transparencia, en particular en relación con la aplicación de los precios de referencia. Se estima que las licencias no automáticas se aplican al 30 por ciento de todas las importaciones, lo cual parece elevado.

30. La incidencia de todos los impuestos y derechos aplicables a las importaciones es considerable, aunque parece que se ha progresado desde el último examen de las políticas comerciales (con la supresión de los derechos de licencia de importación, un recargo por documentación para los clientes no preferenciales y un impuesto para la organización y la reglamentación del mercado del caucho). De las cargas restantes, el impuesto para la renovación de la marina mercante, que se aplica a las importaciones transportadas por mar, suele suscitar comentarios particularmente negativos a los interlocutores comerciales del Brasil.

31. Las prohibiciones a la importación existentes apuntan principalmente a proteger la salud y el bienestar de los consumidores o a preservar la vida vegetal y animal y el medio ambiente nacionales. Empero, también rigen prohibiciones a la importación de automóviles de segunda mano y otros bienes usados.

32. La denominada Ley de Productos Similares, destinada a impedir que se importen mercancías cuando en el país se fabrican productos similares, sigue en vigor. En el informe de la Secretaría se señala que esa Ley puede afectar a cualquier importación, pero habitualmente se aplica a las importaciones realizadas por el Gobierno Federal y los gobiernos estatales y municipales que estén sujetas a incentivos fiscales, a las importaciones de bienes de capital incluidos en la lista "ex" y a las importaciones de bienes usados.

33. El Brasil recurre con frecuencia a disposiciones antidumping y en la actualidad hay unas 45 medidas en vigor. Empero, en el informe de la Secretaría no se ha sugerido que el régimen antidumping brasileño se encuentre en disconformidad con las normas de la OMC. Lo mismo puede decirse con respecto a una medida de salvaguardia aplicable a los juguetes y de las salvaguardias de transición aplicables en el marco del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido.

34. En términos más generales, al parecer existe un problema de transparencia. Los importadores tienen muchas dificultades para orientarse a través de una selva de instrumentos normativos. La simplificación de la legislación que rige las importaciones se recibiría como una bendición. El uso



generalizado de medidas provisionales, que se renuevan cada 30 días hasta que las adopta el Congreso o se las deja caducar, y que a veces son modificadas cuando se renuevan, constituye una fuente particular de dificultades.

35. El ponente presenta algunos puntos generales relativos a la inversión extranjera y al sector de los servicios. Manifiesta su asombro por el enorme incremento registrado en los últimos años en la inversión extranjera directa destinada al sector de los servicios. Supone, a pesar de no contar con una lista detallada, que en su mayor parte se ha destinado a los sectores de servicios que han sido privatizados durante el período y/o en los cuales se ha estado alentando la participación extranjera, sobre todo en las telecomunicaciones, la energía eléctrica y los servicios financieros. Al igual que otras personas, el ponente considera que las listas de compromisos en el marco del AGCS atraen inversiones y se pregunta qué incidencia han tenido los compromisos del Brasil en las decisiones de los inversionistas extranjeros.

36. El importante ingreso de inversión extranjera directa ha contribuido en gran medida a financiar el déficit en cuenta corriente del Brasil y ha permitido reducir la diferencia entre la tasa media de ahorro interno bruto de alrededor del 17 por ciento del período y la tasa media de inversión bruta de algo más del 21 por ciento. (Ambas tasas resultan muy bajas en comparación con las vigentes en los tigres del sudeste asiático, pero son las corrientes en gran parte de América del Sur.) Algunos economistas creen que sería deseable una tasa de ahorro interno mucho más alta, que pondría fin a una dependencia histórica excesiva del capital extranjero y alentaría un mayor crecimiento basado en la inversión.

37. En el informe de la Secretaría (página 132) se señala que el ingreso de inversión extranjera directa también aumentó el dinamismo de diversos sectores de la economía. En junio de 1999 alrededor del 26 por ciento del capital social del segmento bancario del sistema financiero nacional era extranjero y las autoridades brasileñas señalan que, debido a la presencia cada vez mayor de capital extranjero en el sector, ha aumentado la competencia obligando a los demás bancos a ser más eficientes. Ello indica que una mayor apertura a las importaciones mejora la competitividad del Brasil. El ponente agrega que en el Brasil existe una escuela de pensamiento según la cual hay una relación entre la relativa ineficiencia de la infraestructura del transporte y del crédito y los resultados desalentadores de las exportaciones. Esto forma parte de lo que a veces se denomina "el costo brasileño". Parece evidente que el capital extranjero podría ayudar a reducir ese costo y dinamizar la participación del Brasil en el sistema de comercio global. En efecto, es posible establecer un círculo virtuoso en el que la inversión extranjera permita aumentar la competitividad y un Brasil más competitivo atraiga una mayor corriente de inversión extranjera.

38. En este contexto el ponente señala que subsiste una lista de excepciones al trato nacional y pregunta a la delegación brasileña si se ha examinado recientemente la repercusión económica de esas restricciones y si es probable que en un futuro previsible se elimine alguna de ellas. Pregunta además por qué todavía no se ha ratificado el Protocolo de Montevideo sobre el comercio de servicios de 1997 en el marco del MERCOSUR y pide que se aclare qué grado de participación extranjera se admite en la prestación de los servicios portuarios y aéreos.

39. Por otra parte, señala a la atención la activa participación del Brasil en diversos acuerdos comerciales regionales. El Brasil está trabajando para convertir la unión aduanera del MERCOSUR en un mercado común. El MERCOSUR está estableciendo, o tratando de establecer, acuerdos de libre comercio con Chile, Bolivia, el Pacto Andino y México. Asimismo, participa en la iniciativa del Área de Libre Comercio de las Américas. Por su parte, el MERCOSUR y la Unión Europea están trabajando para concertar un acuerdo de asociación interregional para el año 2005. En el informe del Gobierno del Brasil se aclara que la integración económica regional se considera un elemento crucial de su política comercial.

40. Al parecer, nada de lo expuesto ha disminuido el compromiso del Brasil respecto del multilateralismo, que se puso de manifiesto en 1999 en el apoyo brindado por ese país a una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales. Además, en el informe del Gobierno brasileño (párrafo 74) se señala que los proyectos del Brasil en materia de política comercial en los planos subregional, regional e interregional (integración) no se consideran, ni se pueden considerar, una alternativa al sistema multilateral de comercio. Los Acuerdos de la OMC constituyen el marco normativo fundamental para la inserción del Brasil en la economía internacional. El Gobierno brasileño considera que la integración regional, alcanzable a un ritmo más rápido que la integración global debido a que los participantes se encuentran en etapas de desarrollo relativamente similares, prepara el camino para la integración global; el regionalismo complementa el multilateralismo.

41. De todas las iniciativas regionales mencionadas, sin duda el MERCOSUR es la más adelantada. El Brasil y sus interlocutores del Cono Sur han recorrido un largo camino desde 1991. Se ha suscitado cierta controversia respecto de si el MERCOSUR ha desviado las corrientes comerciales. Las estadísticas disponibles en este examen de las políticas comerciales no permiten emitir un juicio fundamentado. El ponente sostiene que el MERCOSUR es uno de esos acuerdos comerciales regionales que se justifican por su impacto político. Difícilmente podría exagerarse la importancia que tiene para las relaciones entre el Brasil y la Argentina y para la política de no proliferación nuclear y de gasto en defensa de América del Sur.

42. El ponente pregunta a la delegación hacia dónde se dirigirá el MERCOSUR. Es evidente que se han presentado algunos problemas serios. Ha sido difícil establecer un régimen del automotor. La cuestión relativa al régimen del azúcar sigue sin resolverse. El Brasil ha estado recibiendo la mayor parte de la inversión que ha ingresado en la región. No es ningún secreto que la libre flotación del real causó preocupación en Buenos Aires, donde se encuentran con las manos atadas por el sistema de convertibilidad. En consecuencia, se pregunta si sigue siendo realista esperar que el MERCOSUR trascienda los límites de una unión aduanera y se convierta en un mercado común genuino; si es una condición *sine qua non* para la creación del mercado común la vigencia de cierto grado de armonización económica y monetaria, y si las partes están dispuestas a aceptar la especialización a largo plazo respecto de la producción, que entraña el concepto de mercado común.

#### IV. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL ÓRGANO DE EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

43. El representante de Noruega señala que el Brasil es el interlocutor comercial más importante de su país en América Latina y que el comercio bilateral se ha fortalecido desde principios del decenio de 1990. Las principales exportaciones de Noruega al Brasil consisten en diferentes variedades de pescado seco.

44. Últimamente Noruega ha tenido algunos problemas con la exportación de pescado seco, sobre todo debido a los nuevos requisitos impuestos por el Brasil con respecto al contenido de agua y al etiquetado. El orador ve con agrado el diálogo que se ha entablado para eliminar este obstáculo y pregunta de qué modo podría resolverse el problema. Además, desea saber cuál es la finalidad y los efectos de un impuesto del 5 por ciento aplicable al bacalao seco importado que entró en vigor en la primavera.

45. El Brasil ha hecho esfuerzos para simplificar los trámites aduaneros, en particular los relativos a las licencias de importación. En el informe de la Secretaría se señala que el 70 por ciento de las importaciones se despachan automáticamente. El representante de Noruega alienta al Brasil a seguir haciendo esfuerzos en este campo. Las licencias de importación revisten especial importancia en el caso de los productos de tecnología avanzada. El actual régimen entorpece el desarrollo del comercio, mientras que el despacho automático no se aplica con uniformidad. El representante desea tener más información sobre los planes que tiene el Brasil para facilitar el comercio en esta esfera.

46. Se ha alcanzado una importante liberalización del sector del transporte marítimo en comparación con la situación reinante hace 10 años. Los esfuerzos del Brasil al respecto son apreciados pero todavía queda mucho por hacer. Una de las preocupaciones generales de Noruega se refiere al alto nivel de los costos relacionados con los derechos de iluminación y balizaje que rigen en los puertos brasileños, en especial dado que los buques de ciertos países están exentos, mientras que los de Noruega deben abonar 1.500 dólares EE.UU. por cada escala reglamentaria. El representante pregunta si existen planes para reducir los impuestos aplicables a las escalas reglamentarias en los puertos brasileños y cuáles son los criterios utilizados para eximir a los buques de ciertos países.

47. La participación del Estado en la economía brasileña está disminuyendo y se ha privatizado un número considerable de empresas estatales; Noruega alienta la política de profundizar las privatizaciones. Asimismo, desea información sobre los planes del Brasil para fortalecer la participación privada en PETROBRAS y ELECTROBRAS y sobre los límites y requisitos existentes con respecto a la participación extranjera.

48. Noruega asigna una gran importancia a las negociaciones en curso sobre los servicios y elogia los valiosos y constructivos aportes que ha hecho el Brasil en este contexto.

49. El representante del Canadá aprecia los esfuerzos realizados por el Brasil en pro de la liberalización del mercado, que ha proseguido aun en el marco de la crisis financiera de 1998-1999 y la posterior devaluación del real. Gracias a la liberalización ha aumentado el nivel de inversión extranjera directa. Los inversionistas canadienses tienen una larga historia de participación en el Brasil y siguen considerándolo un destino importante para la inversión extranjera directa. En este sentido, el Canadá espera que el Brasil siga aplicando políticas en materia de liberalización que garanticen la coherencia y transparencia en la aplicación de las reglamentaciones y las leyes relativas a la inversión.

50. El Canadá mantiene una importante relación comercial con el Brasil y espera que aumente el volumen de comercio a medida que el Brasil prosiga sus esfuerzos en pro de la liberalización en una serie de sectores comerciales fundamentales, entre ellos, el de la tecnología y equipo de fabricación avanzada, el de los servicios y equipo relacionados con el medio ambiente, el de los servicios y

equipo de telecomunicaciones e informática y el de los servicios y equipo relacionados con el sector energético. Asimismo, están surgiendo oportunidades en los sectores de los servicios y equipo relacionados con el petróleo y el gas, el de los servicios y equipo de silvicultura, el de los servicios y equipo de transporte urbano y en las ramas de actividad relacionadas con la salud.

51. Se ha alcanzado un significativo progreso en la liberalización del sector de los servicios del Brasil, sobre todo en el transporte y las telecomunicaciones. El Canadá aguarda con interés el logro de nuevos avances en el sector bancario y en el de los seguros e insta al Brasil a ratificar los compromisos que asumió en las negociaciones sobre los servicios financieros en el marco del AGCS.

52. El Canadá ve con beneplácito la firme asociación que se ha desarrollado con el Brasil en la esfera multilateral, incluida la cooperación en el Grupo Cairns. Es de destacar su asociación en procura de la liberalización del comercio y el desarrollo sostenible hemisféricos, incluida la iniciativa del Área de Libre Comercio de las Américas, entre otras.

53. El representante del Canadá está interesado en la evolución del MERCOSUR, que es el mercado de exportación más grande de su país en América del Sur. Asimismo, abriga la esperanza de que el MERCOSUR en su ulterior desarrollo mantenga la orientación hacia el exterior, respetando y apoyando los principios y metas del multilateralismo.

54. El informe de la Secretaría se refiere al Programa de Financiación de las Exportaciones (PROEX) que, según confirmó el Órgano de Apelación, es incompatible con las obligaciones asumidas por el Brasil en el marco del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Cabe señalar que el PROEX sigue sin cumplir las resoluciones y recomendaciones del Órgano de Solución de Diferencias y destacar la suma importancia que reviste, para el Canadá y para todos los Miembros, el pleno cumplimiento por parte del Brasil de las obligaciones que ha asumido en el marco de la OMC. Si no se llega a una solución mutuamente convenida, el Canadá ejercerá en esta diferencia los plenos derechos que le corresponden en el contexto de la OMC.

55. Asimismo, el Canadá manifiesta preocupación con respecto a otras cuestiones, tales como los aranceles aplicables a los productos agropecuarios y la ayuda interna, las restricciones a la importación de organismos genéticamente modificados, el impuesto para la renovación de la marina mercante aplicado por el Brasil, diversos asuntos relacionados con el sector de los servicios y otras cuestiones. Algunas de ellas se han señalado también en el examen de las políticas comerciales del Brasil realizado en 1996.

56. El representante del Uruguay manifiesta que la crisis financiera que afectó al Brasil a finales de 1998 y la consiguiente flotación del real en enero de 1999 tuvieron repercusiones muy fuertes en el Uruguay; las exportaciones uruguayas al Brasil, que en 1998 fueron de 935 millones de dólares EE.UU., se redujeron en 1999 a 559 millones de dólares EE.UU. El Uruguay destaca los esfuerzos desplegados por el Brasil para superar la crisis y la importancia de su recuperación económica para la región y para las economías de los socios del MERCOSUR.

57. El Uruguay está convencido de que el proceso político del MERCOSUR es irreversible y de que seguirá fortaleciéndose. El concepto de regionalismo abierto es fundamental para el desarrollo de los países que lo integran. El Uruguay junto con el Brasil y los demás socios del MERCOSUR, así como los Estados asociados, se encuentran en un proyecto conjunto de desarrollo económico y comercial, lo cual se ha venido reflejando en el incremento del comercio intracomunitario. El Brasil y el Uruguay tienen los mismos objetivos de política comercial a nivel regional y multilateral.

58. El Brasil y el Uruguay son miembros fundadores del Grupo Cairns, que nació en 1986 con la finalidad de defender los intereses justos y legítimos de los países exportadores de productos agropecuarios y de luchar contra las subvenciones que otorgan diversos países desarrollados.

59. El Uruguay está convencido de que el crecimiento y el desarrollo del Brasil se han visto postergados por la multiplicidad de barreras y distorsiones que caracterizan al comercio mundial de productos agropecuarios. El Brasil es uno de los principales productores y exportadores mundiales de productos agropecuarios y tiene aún potencial para seguir ampliando sus líneas de producción. En ese sentido, al igual que el Uruguay, tiene un gran interés en la liberalización del comercio internacional de productos agropecuarios. Asimismo, es importante que mantenga su agricultura competitiva para lograr una inserción adecuada en el comercio internacional, lo cual requiere una política comercial que permita el acceso a los insumos y la tecnología al menor costo posible.

60. Cabe señalar a la atención el proceso que ha tenido lugar en los diversos sectores de servicios del Brasil desde el último examen, realizado en 1996. La modernización del sector de los servicios y las oportunidades extraordinarias que ofrece no han sido dejadas de lado por los inversionistas internacionales y regionales. En 1999 este sector fue el principal receptor de inversión extranjera directa. La liberalización de los diversos sectores de servicios del Brasil no debe pasar desapercibida; por otra parte, constituye una importante contribución al sistema multilateral de comercio.

61. Con respecto a la proliferación de normas y disposiciones sobre comercio exterior, el Uruguay considera que sería importante contar con una ley general que lo regulase. De todas formas, debe reconocerse el esfuerzo por incluir en Internet buena parte de dichas disposiciones. Asimismo, es importante que el Brasil continúe sus esfuerzos encaminados a racionalizar su sistema fiscal e impositivo.

62. Corresponde señalar la importancia del Brasil como socio comercial del Uruguay. En el período de 1995-1999 el comercio bilateral, incluidas las exportaciones y las importaciones, representó aproximadamente un 26 por ciento del comercio total del Uruguay.

63. Para finalizar, el representante del Uruguay destaca las profundas transformaciones realizadas por el Brasil desde el último examen de sus políticas comerciales y sus esfuerzos y contribuciones en pro del fortalecimiento del sistema multilateral de comercio.

64. El representante de Chile manifiesta que el Brasil es un país sumamente importante desde el punto de vista cultural, político y económico y por muchos otros aspectos. La evolución de la economía chilena ha estado siempre estrechamente vinculada a la brasileña. En el período de 1996-2000 las exportaciones al Brasil aumentaron un 52 por ciento y las importaciones de productos brasileños a Chile, un 50 por ciento. El Brasil siempre ha figurado entre los cinco mercados principales de las exportaciones de Chile y es de suma importancia debido a su tamaño. Además, es un importante receptor de inversión extranjera directa de Chile, en particular en el sector de los servicios, pero también en ciertas industrias manufactureras. Esto contribuirá a estrechar aún más la relación económica.

65. Esta evolución positiva de las relaciones económicas ha sido posible gracias a la manera en que se ha gestionado últimamente la economía brasileña, con el logro de equilibrios macroeconómicos. El país tiene una tasa de crecimiento moderada pero positiva, a pesar de haber pasado por una crisis financiera muy seria. Por otra parte, su estructura política y constitucional seguramente habrá constituido un obstáculo para la gestión de la política comercial y, por ende, Chile elogia aún más los esfuerzos realizados por el Gobierno para llevar a cabo las reformas pertinentes, que no siempre resultan fáciles de introducir habida cuenta, en especial, de la diversidad del país.

66. La gran afluencia de inversión extranjera directa constituye un voto de confianza de la comunidad internacional en la economía brasileña y en sus políticas. Chile ha estrechado su relación con el Brasil en los últimos años, sobre todo después de haber firmado un acuerdo de libre comercio con el MERCOSUR. En la actualidad ya se está aplicando este acuerdo y Chile espera que en unos años se alcance un régimen de comercio totalmente libre para la mayoría de los productos.

67. Últimamente el Gobierno de Chile y los miembros del MERCOSUR han entablado negociaciones para lograr una mayor integración. Chile abraza la esperanza de que ello profundice la apertura del mercado de bienes y servicios del MERCOSUR.

68. Si bien en los últimos años ha aumentado el comercio bilateral, existen algunas dificultades para ingresar en el mercado brasileño. En algunos casos no son necesariamente atribuibles al Brasil. Por ejemplo, Chile ha sido desplazado del mercado brasileño debido a las importaciones subvencionadas por terceros países, como ha sucedido con los duraznos en conserva, producto muy importante para Chile, que están subvencionados en la Unión Europea y, en particular, en Grecia. En otros casos Chile también tuvo dificultades como consecuencia de medidas adoptadas por el Gobierno brasileño, por ejemplo, las normas financieras impuestas en 1997. Asimismo, cabe señalar el esfuerzo realizado para alcanzar una mayor racionalización y transparencia en las reglamentaciones sobre comercio exterior vigentes en el Brasil y es de esperar que se persista en ese esfuerzo.

69. La representante de los Estados Unidos dice que, desde el último examen de las políticas comerciales del Brasil, realizado en 1996, su economía ha sido objeto de importantes cambios. El Brasil prosiguió modificando las políticas comerciales con miras a reemplazar un sistema de sustitución de las importaciones por una economía de mercado orientada al exterior. El programa de privatizaciones ha contribuido a que el Estado resulte más eficiente y ha impreso más dinamismo a los sectores clave de la economía. La elasticidad de la economía ante la crisis asiática demuestra que los cambios son reales.

70. Cabe señalar que el comercio entre el Brasil y los Estados Unidos ha aumentado desde 1996.

71. Al mismo tiempo, la inversión norteamericana en el Brasil ha subido notablemente. En los últimos cinco años las empresas norteamericanas invirtieron 35.000 millones de dólares EE.UU. en el país. Los Estados Unidos y el Brasil trabajan juntos desde hace mucho tiempo; en 1948 fueron miembros fundadores del GATT. Más recientemente, ambos países, que son las economías más grandes del hemisferio occidental, han venido esforzándose por mejorar la integración regional a través del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Además, tienen un gran interés en la reforma y liberalización del sector agropecuario, incluida una reducción sustancial o la eliminación de los aranceles, la expansión de los contingentes arancelarios, la eliminación de las subvenciones a la exportación, la imposición de disciplinas relativas a las empresas de comercio estatal, el establecimiento de disciplinas relativas a la administración de los contingentes arancelarios y la atenuación de las disparidades existentes entre los países y los productos con respecto al nivel de ayuda y protección.

72. Si bien el Brasil ha realizado progresos, todavía quedan cosas por hacer para cumplir su compromiso en relación con la liberalización del comercio. La herencia que han dejado el régimen de sustitución de las importaciones y las políticas orientadas al mercado interno, que han regido durante mucho tiempo en el Brasil, suele constituir una pesada carga para quienes desean desarrollar actividades económicas en el país. En general, los aranceles son muy elevados, lo cual incrementa notablemente el precio de los insumos y de los productos acabados. Existen muchas otras formas de obstáculos que traban el acceso a los mercados. La circulación de las importaciones y las exportaciones a través de la aduana sigue siendo muy lenta, con la consiguiente pérdida de la productividad lograda gracias al comercio electrónico. Un factor que contribuye en gran medida a este problema es la deficiente aplicación de las medidas de control de las importaciones. Todo esto no sólo desalienta al comercio y la inversión sino que perjudica a la competitividad del Brasil y limita su acceso a mejores productos. El entorno comercial general del Brasil no es el ideal; la falta de transparencia de los procedimientos administrativos y la aplicación arbitraria de las reglamentaciones generan incertidumbre, desalentando al comercio y la inversión. Se aplican impuestos gravosos, muchos de los cuales resultan redundantes y crean un efecto de cascada que también deteriora la actividad económica. Cabe señalar algunos aspectos que son importantes no sólo para los Estados Unidos sino también para muchas otras delegaciones, a saber, la tributación, las medidas sanitarias y fitosanitarias, la valoración en aduana y los derechos de propiedad intelectual.

73. Es grato saber que el Brasil eliminará el incremento temporal de tres puntos porcentuales del arancel efectivamente aplicado a finales de año. En cuanto a la valoración en aduana, se exigen precios mínimos en el caso de algunos productos para obtener la licencia de importación a fin de que reciban una tramitación de aduana normal. Las importaciones cuyos precios se sitúan por debajo de ciertos niveles establecidos no reciben la licencia o bien son enviadas al denominado "canal gris" para someterlas a un examen más minucioso por la aduana. Este proceso carece de transparencia y es gravoso; la representante de los Estados Unidos pregunta si es compatible con las normas de la OMC. Su país aguarda con interés que el Brasil manifieste la intención de eliminar ese sistema.

74. Si bien en el ámbito de las medidas sanitarias y fitosanitarias se ha alcanzado cierto progreso, algunas de esas medidas siguen constituyendo importantes obstáculos al comercio. Los Estados Unidos instan al Gobierno del Brasil a garantizar que cualquier restricción aplicable a los productos tiene que basarse en fundamentos científicos suficientes o en una evaluación adecuada del riesgo. En cuanto al sector de los servicios, los Estados Unidos toman en serio el compromiso del Brasil, incluidos los servicios financieros y los de telecomunicaciones básicas, y aguardan con interés que el Brasil manifieste la intención de aprobar y cumplir sus compromisos con respecto al Quinto Protocolo sobre Servicios Financieros y al Cuarto Protocolo sobre Telecomunicaciones Básicas.

75. En lo atinente a las privatizaciones, si bien el Gobierno del Brasil ha iniciado muchos programas en gran escala, todavía predomina el Estado en algunos sectores de su economía. La representante pregunta si el Gobierno tiene la intención de privatizar esos sectores, en especial el del petróleo y el de la energía eléctrica. Por otra parte, admite que en los últimos años se ha llevado a cabo una importante liberalización de las telecomunicaciones pero entiende, además, que la participación extranjera en la actualidad sigue estando sometida a limitaciones; en consecuencia, insta al Brasil a adoptar medidas tendentes a incrementar la participación extranjera en la prestación de los servicios de telecomunicaciones y a suprimir las prácticas que favorecen la contratación pública de equipo de telecomunicaciones nacional en detrimento del importado.

76. El Brasil reconoce la importancia de garantizar la protección de los derechos de propiedad intelectual a fin de mejorar las perspectivas de aumentar el comercio y la inversión con sus interlocutores comerciales. Aunque en el país existen leyes muy encomiables sobre los derechos de propiedad intelectual, su observancia constituye un serio problema para los Estados Unidos. En todo el mercado brasileño se encuentran con facilidad productos pirateados y falsificados. Es motivo de preocupación, además, la disposición de la ley de patentes del Brasil que establece la incorporación del trabajo nacional o la estipulación de que el producto objeto de la patente sea fabricado en el país. Esto podría provocar la pérdida de los derechos de patente para el titular y para las empresas que han realizado costosas inversiones en el desarrollo de nuevos productos; los Estados Unidos estiman que el requisito en materia de fabricación nacional es injusto. Asimismo, resulta inquietante que el Gobierno del Brasil haya establecido el requisito de que el Ministerio de Salud apruebe las patentes de los productos farmacéuticos antes de emitirlos: esta medida no parece estar en consonancia con las prescripciones del Acuerdo sobre los ADPIC.

77. La representante de los Estados Unidos insta al Brasil a ratificar los tratados de la OMPI sobre la protección del derecho de autor, de los artistas intérpretes o ejecutantes y de los productores de fonogramas, puesto que son fundamentales para el crecimiento del comercio electrónico.

78. El representante de la Unión Europea manifiesta que ésta y el Brasil mantienen fuertes vínculos comerciales y económicos y apuntan al mismo objetivo de iniciar una nueva ronda de negociaciones multilaterales amplias. La Unión Europea apoya los esfuerzos desplegados por el Brasil en pro de la integración regional, tanto en el marco del MERCOSUR como en el contexto más amplio de toda América del Sur.

79. El Acuerdo Marco Interregional de Cooperación entre la Unión Europea y el Brasil de 1995 brinda un contexto institucional para sus vínculos políticos y un marco para su cooperación, no sólo respecto del diálogo político y comercial sino también en relación con las actividades de investigación y desarrollo y el medio ambiente.

80. El Brasil es un importante mercado para los exportadores de bienes y servicios de la Unión Europea y es, además, una importante fuente de importaciones. La Unión Europea es el principal socio comercial del Brasil y éste sigue siendo el principal socio comercial de la Unión Europea en América Latina. Además, es un importante destino para las inversiones europeas en sectores tan diversos como los de las telecomunicaciones, la energía, los servicios financieros, la industria automotriz, la agroindustria y el sector minorista. Esto demuestra la confianza que inspira el Brasil a las empresas de la Unión Europea por ser una economía estable y abierta en términos generales, bien integrada en el sistema mundial de comercio.

81. La Unión Europea apoya totalmente el proceso del MERCOSUR, puesto que desea fervientemente mejorar sus relaciones comerciales con la región. Ambos grupos se encuentran negociando en la actualidad; la Unión Europea aguarda con interés que se logren avances sustanciales en la tercera ronda de negociaciones, en particular en varias esferas en las que, al parecer, es necesario realizar un análisis técnico profundo.

82. Hay algunos motivos de preocupación: el representante de la Unión Europea pregunta si ya se han eliminado los obstáculos arancelarios y no arancelarios al comercio realizado entre los miembros del MERCOSUR. De no ser así, desea saber cuáles son los productos que siguen afectados y cuándo se eliminarán las restricciones restantes. Por otra parte, es preocupante la incertidumbre respecto del carácter del aumento arancelario de tres puntos porcentuales adoptado por el MERCOSUR en diciembre de 1997. En el informe del Gobierno se señala que esa medida caducará el 31 de diciembre de 2000; el representante de la Unión Europea solicita que el Brasil asegure que no será reemplazada por medidas de efecto similar. Asimismo, toma nota de la aspiración del Brasil en el sentido de llegar a ser una sociedad tecnológicamente avanzada y de su gran interés en la tecnología de la información. En vista del aporte del Acuerdo sobre Tecnología de la Información a la construcción de ese tipo de sociedad en todos los países participantes, se pregunta por qué el Brasil todavía no se ha sumado a este importante Acuerdo y desea saber si tiene la intención de hacerlo en un futuro cercano. La Unión Europea considera que la política de retener la posibilidad de aplicar un impuesto del 30 por ciento a todas las exportaciones, hasta un máximo del 150 por ciento, produce efectos disuasivos o incluso paralizantes del comercio. El representante se pregunta si esa posibilidad no contradice las aspiraciones del Brasil en relación con su posición en el comercio mundial y le recomienda vehementemente que renuncie a ella a fin de brindar mayor seguridad y previsibilidad a los operadores económicos. En otro orden de cosas, elogia los importantes esfuerzos legislativos realizados por el país con la finalidad de mejorar el nivel de los derechos de propiedad intelectual. A la vez, hace hincapié en la necesidad de que se adopten medidas de aplicación eficientes para proteger los intereses de los titulares de derechos.

83. La Unión Europea tiene conocimiento de la preocupación que suscitan en el Brasil las dificultades con que tropiezan los países en desarrollo para cumplir ciertas obligaciones en el marco de la OMC. El representante opina que, si bien algunos de esos casos podrían encararse eficientemente incrementando la asistencia técnica, la gran mayoría de esas cuestiones sólo podrían abordarse en el contexto de una nueva ronda de negociaciones comerciales amplias.

84. La representante de Suiza ve con agrado las reformas económicas emprendidas por el Brasil, que han dado lugar a una mayor apertura del régimen de comercio y de inversión. La inversión extranjera aumentó notablemente a partir de 1996 y financió el déficit de la cuenta corriente. En general, la inversión extranjera directa se vio beneficiada por el principio de trato nacional y desempeñó una función clave en el proceso de privatizaciones, que ha progresado rápidamente; no obstante, la intervención estatal sigue siendo importante. Dado que los acuerdos bilaterales sobre



inversión y sobre doble imposición promueven la inversión extranjera directa, insta al Brasil a ratificar los acuerdos ya negociados.

85. El marco institucional del Brasil relativo a la política comercial es muy complejo y está sujeto a modificaciones constantes: la simplificación de este régimen acrecentaría la transparencia y previsibilidad. Resulta satisfactorio saber que a finales del año en curso quedará sin efecto el aumento de tres puntos porcentuales del arancel. Cabe preguntarse qué efecto ha tenido ese aumento arancelario en las importaciones, que el año pasado han disminuido sustancialmente. En cuanto al MERCOSUR, la representante desea saber si se ha diversificado el comercio brasileño como consecuencia del mercado común. Asimismo, solicita que se aclare la cuestión relativa a algunos tipos arancelarios que, al parecer, superan a los tipos consolidados.

86. En el Brasil siguen teniendo importancia los obstáculos no arancelarios, tales como las licencias no automáticas de importación y las medidas antidumping. La representante pide comentarios al respecto.

87. El representante del Perú se muestra complacido por el progreso alcanzado por el Gobierno del Brasil con respecto al control de la inflación y a la resolución de la crisis financiera de 1997. La rápida recuperación, lograda mediante la aplicación de las medidas adecuadas en materia de política comercial, es digna de elogio y cabe esperar que se mantenga.

88. Aunque el Embajador Graça Lima ya ha señalado que el incremento de tres puntos porcentuales de los tipos arancelarios se reducirá a finales del corriente año, convendría que se aclarase qué medida se adoptará para garantizar que esos tipos disminuyan realmente. Con respecto a los aranceles, el representante pregunta además si está previsto adoptar gradualmente una estructura arancelaria más armoniosa a fin de eliminar las crestas arancelarias y la dispersión de los aranceles; cuál es el margen medio entre los aranceles consolidados y los efectivamente aplicados, y si el Gobierno del Brasil está dispuesto a reducir esos márgenes.

89. En cuanto al progreso en materia de diversificación de las exportaciones, el Perú tiene interés en conocer la estrategia aplicada por el organismo encargado de la promoción de las exportaciones para promover las actividades de las microempresas relacionadas con la exportación.

90. Por otra parte, solicita aclaraciones sobre diversas cuestiones relativas a las disposiciones sobre el movimiento de las personas físicas que, según los compromisos específicos asumidos por el Brasil en el marco del AGCS, garantizan el acceso a los mercados de los técnicos especializados y los profesionales altamente calificados.

91. El representante de Hong Kong, China señala que las relaciones comerciales con el Brasil han sido buenas. El comercio bilateral ascendió a 982,7 millones de dólares EE.UU. en 1999 y, si bien en el transcurso de 1999 había disminuido, aumentó un 33 por ciento en los primeros siete meses del año 2000. Cabe esperar que en los próximos años se mantenga y fortalezca esta tendencia.

92. Los continuos esfuerzos desplegados por el Brasil desde el último examen de sus políticas comerciales para llevar a cabo las reformas económicas son encomiables. De particular interés resulta el programa mejorado de privatizaciones aplicado en los últimos años en el sector de los servicios. La introducción de nuevas reformas beneficiará a la economía brasileña y a sus corrientes comerciales internacionales.

93. Dado que el sector de los servicios representa el 62 por ciento del PIB y el 64 por ciento del empleo, resulta vital que sea eficiente. Desde 1996 el Brasil ha liberalizado considerablemente varios sectores, en especial el de las telecomunicaciones y el de los servicios financieros. Además, ha participado activamente en las negociaciones multilaterales sobre los servicios financieros y sobre las telecomunicaciones básicas y ha ofrecido mejoras con respecto a los compromisos asumidos en la

Ronda Uruguay. Empero, Hong Kong, China lamenta que aún no haya podido ratificar el Cuarto o Quinto Protocolo. Si bien es apreciable el régimen liberal que existe de hecho, es lamentable que un participante de la importancia del Brasil todavía no haya asumido legalmente esos compromisos. El representante no tiene la intención de efectuar comentarios sobre la nueva oferta en materia de telecomunicaciones. Ese punto será tratado en el Consejo del Comercio de Servicios.

94. En 1997 el Brasil aumentó los aranceles, con carácter temporal, en tres puntos porcentuales. Asimismo, incrementó los aranceles aplicables a los bienes de capital no producidos en el país de 0 a 5 por ciento. En consecuencia, aumentó su tipo NMF medio. Resulta auspicioso que "esté previsto" eliminar para finales del año 2000 el incremento temporal de tres puntos porcentuales. Cabe elogiar el hecho de que el Brasil haya consolidado todas sus líneas arancelarias en el contexto de la Ronda Uruguay, pero la mayoría de los tipos consolidados son superiores a los efectivamente aplicados. La reducción de esa diferencia podría contribuir a mejorar la previsibilidad.

95. Al parecer, en los últimos tiempos el Brasil ha prestado mucha atención a los acuerdos comerciales preferenciales, actitud que suscita preocupación porque podría tener efectos de desviación del comercio y socavar la primacía del sistema multilateral de comercio.

96. La utilización frecuente de las medidas antidumping -en 1996-1999 se iniciaron 72 investigaciones- causa preocupación. Los Miembros saben perfectamente que Hong Kong, China ha preconizado durante muchos años la introducción de una reforma fundamental en las normas de la OMC relativas a este ámbito. La proliferación que existe en la actualidad, no sólo en el Brasil, era absolutamente previsible tras el mal ejemplo que dejó sentado el abuso de ese instrumento en años anteriores por parte de los principales países que tradicionalmente lo han aplicado. El hecho de que esos países ahora resulten afectados no da ninguna satisfacción a Hong Kong, China.

97. El Brasil y Hong Kong, China son miembros de la Oficina Internacional de los Textiles y las Prendas de Vestir. Durante muchos años colaboraron estrechamente en la promoción de una mayor liberalización del comercio de esos productos. La valiosa contribución del Brasil en este sentido es muy apreciada.

98. Asimismo, Hong Kong, China respeta y admira la participación y la contribución del Brasil en el seno de la OMC. El Brasil ha hecho grandes avances en muchos sectores, por ejemplo, ha simplificado los trámites de importación, mejorado la protección de los derechos de propiedad intelectual y concertado esfuerzos para armonizar las disciplinas referidas a las reglamentaciones técnicas, las normas y los procedimientos de evaluación de la conformidad con el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos.

99. El representante de Colombia señala que el Brasil es su principal socio comercial en el MERCOSUR. Las exportaciones colombianas al Brasil han crecido de manera sostenida durante el último decenio. Este favorable comportamiento obedece a la recuperación de la demanda en el Brasil y a las preferencias arancelarias otorgadas en el marco de los acuerdos de complementación económica. Entre las principales exportaciones de Colombia figuran el petróleo y sus derivados, el carbón y los textiles; importa al Brasil bienes de capital y automóviles.

100. El mercado del Brasil es de particular importancia para Colombia. Actualmente, como miembro de la Comunidad Andina, Colombia se encuentra negociando con el MERCOSUR el establecimiento de una zona de libre comercio. Asimismo, comparte con el Brasil los mismos intereses como miembros del Grupo Cairns.

101. La crisis económica por la que atravesó el Brasil en los últimos dos años también afectó a Colombia. Su superación con éxito se refleja en la mejora de los indicadores económicos. Entre ellos, el regreso del capital extranjero es una confirmación de que la crisis en el Brasil terminó.

102. El informe de la Secretaría da cuenta del empeño puesto por las autoridades brasileñas para evitar el advenimiento de crisis similares en el futuro. Como ejemplo de ello se destaca la flotación de la moneda, el vasto programa de privatizaciones y el compromiso con el multilateralismo y el libre comercio. Asimismo, merece destacarse la iniciativa de acercamiento comercial con la Unión Europea. Empero, a pesar de esas iniciativas, al aumentar el comercio bilateral han surgido ciertas dificultades. En efecto, preocupa a Colombia que todavía existan algunas medidas proteccionistas en la economía brasileña. Son un claro ejemplo de ello el régimen de licencias de importación, la exigencia de documentación injustificada y, en algunos casos, la aplicación de la Ley de Productos Similares, que afectan a la credibilidad del compromiso del Brasil con el libre comercio. En el caso de ciertos productos, como los textiles y las prendas de vestir, la exigencia del cumplimiento de precios mínimos y otros requisitos injustificados, así como la aplicación del impuesto para la renovación de la marina mercante, han afectado negativamente el desarrollo normal de las corrientes de comercio entre Colombia y el Brasil.

103. El representante del Japón dice que su país y el Brasil han mantenido durante años una buena relación económica. A fines de marzo de 1998 el Japón ocupaba el cuarto lugar como inversionista en el Brasil y el quinto lugar con respecto a las exportaciones y las importaciones.

104. El Japón aprecia los esfuerzos realizados por el Brasil para cumplir sus compromisos en el marco de los Acuerdos de la OMC. Además, en el informe del Gobierno se manifiesta que la realización de una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales brindará la oportunidad de mejorar el sistema multilateral de comercio. El Japón ve con agrado la actitud positiva del Brasil con respecto a la celebración de una nueva ronda y considera que es notable su contribución a la OMC en pro del fortalecimiento del sistema multilateral de comercio.

105. Según el Japón, los acuerdos comerciales regionales deben ser compatibles con las normas de la OMC y complementarios del sistema multilateral de comercio. El MERCOSUR debe actuar en armonía con los Acuerdos de la OMC a fin de contribuir a la expansión del comercio mundial. En la actualidad está siendo analizado en el marco del Comité de Acuerdos Comerciales Regionales y el Japón estima que es necesario profundizar ese análisis. Por ejemplo, las excepciones a los aranceles comunes del MERCOSUR son amplias y todavía existen excepciones para miembros específicos. El Japón espera que el régimen de aranceles externos comunes cumpla los requisitos del párrafo 8 a) ii) del artículo XXIV del GATT con respecto a los "derechos de aduana" que, en sustancia, sean idénticos. Asimismo, solicita la cooperación del Brasil para proseguir el análisis del MERCOSUR en el seno del Comité.

106. Existe una reglamentación común del MERCOSUR sobre la aplicación de medidas de salvaguardia. El Japón entiende que cuando el Brasil impuso medidas de salvaguardia a los juguetes en enero de 1997, como había hecho la Argentina con respecto al calzado en septiembre de ese año, sobre la base de la mencionada reglamentación, los demás miembros del MERCOSUR fueron exceptuados. Cabe recordar que un grupo especial y el Órgano de Apelación consideraron que las salvaguardias impuestas por la Argentina al calzado eran incompatibles con el Acuerdo de la OMC. En consecuencia, el Japón pide que el Brasil adopte medidas de salvaguardia en consonancia con el Acuerdo de la OMC. Además, el representante desea saber cuál es la situación actual con respecto a la aplicación de las salvaguardias impuestas a los juguetes y a su compatibilidad con el Acuerdo de la OMC.

107. Es grato saber que el Brasil ha consolidado todas sus líneas arancelarias en el contexto de la Ronda Uruguay. No obstante, los tipos consolidados de muchos productos manufacturados, entre ellos el acero, la maquinaria, el equipo eléctrico y los vehículos, se mantienen en un elevado nivel del 35 por ciento. El Japón insta al Brasil a reducir esos tipos arancelarios lo antes posible.

108. El Japón cree que el Brasil comparte su opinión en el sentido de que es necesario examinar el Acuerdo Antidumping. Sin embargo, en el período de 1996-1999 realizó 72 investigaciones antidumping, cifra que resulta elevada. La mera iniciación de una investigación antidumping puede tener un efecto negativo en la expansión del comercio y, además, constituye una pesada carga para las empresas investigadas. Cabe insistir en que las medidas antidumping deben utilizarse con prudencia para que no sean aplicadas con fines proteccionistas.

109. El Japón acoge con beneplácito la posición del Brasil en el sentido de que el sistema de comercio multilateral es el marco normativo fundamental para su inserción en la economía internacional, así como su postura a favor de examinar lo que considera "la distorsión" del actual sistema mediante la iniciación de una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales, postura que el Japón comparte plenamente.

110. La representante de Malasia dice que desde el último examen de las políticas comerciales del Brasil, realizado en 1996, la economía del país ha debido afrontar diversos problemas, entre ellos, el efecto de contagio de la crisis financiera asiática y su consiguiente repercusión desfavorable en el tipo de cambio, el crecimiento económico y el desempleo.

111. Es alentador observar que el Brasil, al igual que otros países afectados por la crisis, se ha recuperado y presenta tasas positivas de crecimiento, una disminución del desempleo y una inflación más estable. No obstante, una de las consecuencias nefastas de la coyuntura económica ha sido la reducción de las corrientes comerciales. En el período de 1998-1999 disminuyeron tanto las exportaciones como las importaciones y estas últimas lo hicieron a un ritmo más acelerado. Esta situación afectó el comercio del Brasil con los países asiáticos, entre ellos Malasia. El comercio total entre los dos países mermó en un 31,6 por ciento en 1998 y en un 12,1 por ciento en 1999. Es de esperar que el comercio aumente a medida que se vaya recuperando la economía brasileña. Malasia insta al Brasil a seguir orientándose hacia los países asiáticos, incluido Malasia, que representan un enorme mercado para los productos brasileños. Mientras tanto, aguarda con interés que se fortalezcan las relaciones comerciales con el Brasil, que es un importante mercado en América del Sur.

112. Resulta auspiciosa la eliminación de las restricciones financieras a la importación, que han constituido un importante impedimento comercial para los países en desarrollo, como Malasia, en los cuales la financiación anticipada impone costos más elevados. Asimismo, es auspiciosa la eliminación del derecho compensatorio del 196,5 por ciento aplicable al coco desecado originario de Malasia y es de esperar que no tarde en normalizarse el comercio de este producto.

113. Las medidas mencionadas reflejan la importancia creciente que asigna el Brasil al comercio. Malasia le recomienda que intensifique los esfuerzos en ese sentido sugiriendo que revise la Ley de Productos Similares y que se adhiera al Acuerdo sobre Tecnología de la Información, medidas que sin duda harán crecer el comercio entre los dos países.

114. El representante de la República de Corea señala que, como su país también ha sufrido una crisis financiera, comprende las dificultades por las que ha atravesado recientemente el Brasil y se complace en observar que también ha podido capear el temporal y retomar la senda del crecimiento económico. Asimismo, elogia la persistencia de las autoridades brasileñas en su empeño por llevar a cabo la reforma de la economía y las alienta vehementemente a proseguir el programa de reformas.

115. El Brasil es un importante interlocutor comercial de Corea. El comercio bilateral se ha expandido y diversificado con los años, a medida que sus economías fueron creciendo y aumentando en importancia en el comercio internacional.

116. Preocupan a Corea las excepciones al Arancel Externo Común que se aplica en el Brasil y los demás miembros del MERCOSUR. La plena aplicación de ese arancel está prevista para el año 2006. El representante de Corea pregunta cuántos productos están sujetos a esas excepciones y qué

porcentaje representan del comercio externo total del Brasil. Además, pide que la delegación brasileña explique en detalle su plan para reducir la cantidad de productos sujetos a esas excepciones y que facilite un calendario. Por otra parte, desea saber si el Gobierno brasileño tiene la intención de acelerar la plena aplicación del arancel externo común.

117. En cuanto a las telecomunicaciones, el Brasil informó al Consejo del Comercio de Servicios de la OMC en julio de 2000 sobre su intención de no ratificar el Cuarto Protocolo sobre Telecomunicaciones Básicas y presentó una nueva Lista de compromisos. En la reunión de octubre algunas delegaciones solicitaron que se celebrasen consultas bilaterales sobre la nueva Lista del Brasil; Corea desea conocer más datos sobre el estado actual de esas consultas y, dado que al parecer algunos Miembros tienen reservas con respecto a la nueva Lista, pregunta de qué modo responderá el Gobierno brasileño a esa inquietud.

118. Con referencia a las medidas antidumping, el representante de Corea tiene entendido que las autoridades brasileñas en la actualidad están investigando un supuesto dumping de productos de nailon coreano. Cabe esperar que la investigación se realice siguiendo estrictamente el espíritu y la letra del Acuerdo Antidumping de la OMC.

119. En cuanto a la Ley de Productos Similares, la medida en sí misma parece estar en contradicción con las normas de la OMC. Además, el criterio de similitud, si se aplicase arbitrariamente, podría constituir un obstáculo al comercio y menoscabar la previsibilidad del régimen comercial brasileño. Corea observa con gran preocupación que el Gobierno brasileño no tiene intenciones de modificarlo y pide información detallada sobre los parámetros específicos utilizados para determinar la similitud y los casos en que se aplica este criterio. Además, desea saber si se bloquea la importación de productos después de aplicarlo.

120. El representante de Australia señala que uno de los intereses comunes más tangibles es la importancia de la agricultura para las dos economías. Australia ve con agrado el compromiso asumido por el Brasil de apoyar los esfuerzos emprendidos en el seno de la OMC con el fin de profundizar la liberalización del comercio internacional, incluido el sector agropecuario. Como miembros del Grupo Cairns, los dos países continuarán trabajando en estrecha colaboración para lograr que el comercio internacional de productos agropecuarios resulte más justo.

121. Es auspicioso el progreso alcanzado por el Brasil en los últimos cuatro años con respecto a la desreglamentación y la privatización de algunos monopolios estatales clave y al desarrollo de un régimen de inversiones más abierto.

122. A pesar de que existen importantes oportunidades para ampliar el comercio bilateral y las inversiones, la relación que mantienen Australia y el Brasil en materia de comercio e inversión es moderada. Los aranceles relativamente altos, los requisitos de certificación generalmente onerosos y la imposición de medidas que discriminan a los proveedores situados a grandes distancias, sobre todo el impuesto para la renovación de la marina mercante, constituyen trabas para el crecimiento futuro de la relación comercial y las inversiones.

123. El aumento registrado desde 1996 en los tipos NMF medios, del 12,5 por ciento al 13,7 por ciento, es motivo especial de preocupación. Australia alienta al Brasil a continuar simplificando las reglamentaciones aplicables a la importación y a reducir los aranceles, entre otras cosas, respetando su compromiso de reducirlos en tres puntos porcentuales.

124. El representante de la India dice que, desde 1996, el Brasil ha sido capaz de fortalecer las políticas fiscales, estructurales y administrativas y de generar una base más firme para el crecimiento a mediano y largo plazo. Estas políticas han permitido que la economía afrontase con éxito las conmociones externas y de otro origen, facilitando en particular una rápida recuperación frente a diversas crisis, entre ellas la crisis financiera de 1997. Se espera que el crecimiento económico, que

en los últimos años ha sido irregular, repunte en el año 2000. Las tasas de inflación y desempleo se han mantenido bajo control. En los últimos cuatro años la inversión extranjera directa aumentó sustancialmente y su afluencia ha permitido financiar el déficit en cuenta corriente, que era motivo de cierta preocupación. En el informe de la Secretaría se sugiere que convendría efectuar nuevas reformas para atenuar el sesgo antiexportación presente en la estructura arancelaria, racionalizar la utilización de concesiones arancelarias y reducir los obstáculos a la inversión que aún restan. El representante de la India pide que la delegación del Brasil responda a estas observaciones.

125. El comercio entre la India y el Brasil es considerable, pero su volumen dista bastante del que podría llegar a tener. La balanza comercial tradicionalmente ha sido favorable al Brasil; ahora bien, la India espera que en los próximos años el comercio bilateral tenga un crecimiento equilibrado.

126. El representante de la India, refiriéndose a algunos aspectos de la política comercial que obstaculizan el acceso al mercado brasileño, señala que el Ministerio de Agricultura demora bastante tiempo para realizar la evaluación del riesgo de la existencia de plagas antes de aprobar la importación de productos alimenticios y solicita a las autoridades brasileñas que tomen nota de este problema con miras a agilizar ese proceso.

127. Existen procedimientos minuciosos para el registro de los productos farmacéuticos como requisito previo a su importación en el Brasil. La prescripción de que el estudio de equivalencia biológica necesario se realice en el Brasil también impide la importación de productos farmacéuticos en el país, pues se trata de un proceso largo y oneroso. El Brasil podría aceptar los estudios realizados en países que cuenten con las instalaciones adecuadas para realizar las pruebas. Los productos comestibles importados deben ser registrados y se cobra un derecho por el registro de cada uno de ellos. El acceso a los mercados del Brasil se ve afectado adversamente por esos procedimientos. El representante de la India solicita que se simplifiquen los procedimientos relativos al registro y que se revise la obligación de pagar un derecho por el registro de cada uno de los productos comestibles importados.

128. Se aplica un régimen de licencias no automáticas y de precios mínimos a las exportaciones de lápices y lapiceras al Brasil. Según la India, esas disposiciones no son compatibles con las normas de la OMC y, por ende, solicita que se retire esa reglamentación. Además, se exige que en todos los neumáticos importados figure la inscripción INMETRO. Dado que se trata de un requisito oneroso, la India solicita que el Brasil lo revise.

129. Con respecto a otras cuestiones que conciernen directamente a las ramas de producción de la India, desde el 13 de julio de 2000 se exige una licencia de importación a las películas de poliéster procedentes del país. Además, ha trascendido que se ha fijado un valor c.i.f. unilateral de 2,50 dólares EE.UU. por kg como precio mínimo para calcular los derechos de aduana. No se ha efectuado notificación oficial alguna de esa decisión. La India pide que las autoridades brasileñas revisen esas restricciones, que no son compatibles con las normas de la OMC.

130. La cuestión relativa a los derechos antidumping aplicables a la importación de bolsas de cáñamo de la India se ha estado examinando a nivel bilateral durante algún tiempo. Es de esperar que se retire el derecho aplicado sobre la base de la información suministrada por una empresa que, tras ser investigada, resultó inexistente.

131. Asimismo, existe un problema con respecto a la exportación de plasma germinal y de ganado en pie al Brasil. En julio de 1997 se suscribió un acuerdo bilateral sobre medidas sanitarias y fitosanitarias. La India creyó que tras la firma de ese acuerdo se levantaría la prohibición impuesta por el Brasil en 1962 a la importación de material genético animal. Empero, la situación no ha variado, pues la prohibición sigue en vigor. La obtención de visados y permisos de trabajo a largo plazo en el caso de compañías que desean establecer empresas conjuntas en el Brasil ha tropezado con dificultades. La India abraza la esperanza de que el Brasil examine también este problema.

132. El representante de Nueva Zelandia manifiesta que en los últimos años el Brasil ha emprendido un programa de reformas económicas que no difieren de las efectuadas en Nueva Zelandia, como el proceso de privatización y de desreglamentación de muchos sectores, la flotación del tipo de cambio y la promulgación de la Ley de Responsabilidad Fiscal. En el informe de la Secretaría se señala que esas medidas han dotado al Brasil de instrumentos para encarar con mayor eficacia las conmociones externas y de otro origen. Nueva Zelandia encomia y apoya la continuidad del proceso emprendido por el Brasil en pro de una economía impulsada por el mercado y orientada al exterior con el respaldo de políticas financieras disciplinadas.

133. Asimismo, apoya los compromisos del Brasil con respecto a la liberalización del comercio y a un sistema de comercio multilateral basado en una apertura genuina de los mercados. En este contexto, Nueva Zelandia comparte algunas de las preocupaciones manifestadas por el Brasil sobre los efectos negativos de las políticas distorsionantes que aplican los principales interlocutores comerciales en ciertos sectores, en particular el de la agricultura. Esas distorsiones del mercado han repercutido desfavorablemente en la balanza comercial del Brasil a pesar de haber aumentado el volumen de las exportaciones. Debido a ello, se sigue recurriendo a la fijación de precios mínimos y al crédito rural preferencial para apoyar a los productores agropecuarios. Si bien esta ayuda parece modesta en el contexto de las distorsiones del mercado resultantes de la asistencia que se presta a la agricultura en otros países, Nueva Zelandia apoya vehementemente la política del Gobierno brasileño de seguir reduciendo la intervención estatal en el sector agropecuario.

134. Nueva Zelandia aguarda con interés la eliminación de las excepciones impuestas por el Brasil al arancel externo común del MERCOSUR y la reducción prevista de tres puntos porcentuales de dicho arancel a partir del 1º de enero de 2001. Por otra parte, señala que los tipos consolidados en general son elevados y hace suya la observación de la Secretaría en el sentido de que si se achicase la diferencia entre los tipos consolidados y los efectivamente aplicados aumentaría la previsibilidad para los interlocutores comerciales del Brasil.

135. Preocupa a Nueva Zelandia la utilización activa por parte del Brasil de medidas antidumping. En el período examinado se iniciaron 72 investigaciones antidumping y se impusieron derechos antidumping definitivos en 36 casos. Se trata de un empleo intensivo que parece contradecir en cierto sentido la postura asumida por el Brasil en la Conferencia Ministerial de la OMC de 1999, cuando solicitó nuevas disposiciones para evitar que las medidas antidumping se utilizasen con miras a proteger a sectores ineficientes de la industria nacional.

136. Nueva Zelandia (junto con la Argentina, Australia, la Unión Europea y el Uruguay) es objeto actualmente de una investigación antidumping que realiza el Brasil respecto de los productos lácteos y aguarda con interés su resultado. Resultaría sorprendente para Nueva Zelandia que se determinase la existencia de daño proveniente de las importaciones originadas en el país.

137. Nueva Zelandia felicita al Brasil por la labor que ha realizado en el período examinado para mejorar sus condiciones, programas y procedimientos sanitarios y fitosanitarios. En 1999 Nueva Zelandia y el Brasil acordaron un Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación Técnica y Procedimientos Sanitarios y Fitosanitarios y se espera concluir en el futuro cercano las negociaciones relativas a un protocolo sobre ese Entendimiento, que comprende cuestiones relacionadas con la certificación requerida en el comercio de productos de origen animal.

138. Por último, cabe señalar el importante liderazgo del Brasil en la evolución de las políticas comerciales de América del Sur.

139. El representante de la Argentina apunta que el proceso sistemático de reformas del Brasil ha posibilitado el restablecimiento de un régimen de comercio e inversiones más abierto, que le ha permitido afrontar con éxito la crisis financiera y sentar una base sólida para el crecimiento sostenido a mediano y largo plazo. Merecen destacarse algunas de esas reformas, sobre todo las relativas a

procurar la modernización del Estado y de la economía y la privatización de las empresas públicas. La Argentina insta al Gobierno del Brasil a impulsar la reforma fiscal, que promoverá el proceso de integración en marcha.

140. Es encomiable el proceso de liberalización llevado a cabo por el Brasil en el sector energético y de los servicios así como en el sector financiero y el de las telecomunicaciones. Asimismo, cabe felicitar al país por mantener abierta su economía a pesar de la crisis financiera internacional, que ha tenido graves consecuencias para la situación de su balanza de pagos. La Argentina ve con agrado la apertura del Brasil a la inversión extranjera.

141. La Argentina, al igual que el Brasil, está preocupada por las distorsiones que generan las subvenciones a los productos agropecuarios y, por ende, colaborará con el Brasil en el sistema multilateral de comercio para mejorar las condiciones de acceso a los mercados de esos productos. Además, hace suyas las inquietudes manifestadas en el informe del Gobierno brasileño en el cual se señala que, si bien el país se ha empeñado en abrir su economía, otros mercados no han hecho lo propio; antes bien, en muchos sectores de los países desarrollados se han mantenido e incluso fortalecido las medidas proteccionistas. Asimismo, comparte con el Brasil la opinión de que las negociaciones objeto de mandato en curso deben corregir las distorsiones existentes.

142. La integración de la Argentina, el Brasil, el Uruguay y el Paraguay en el MERCOSUR no se ha visto promovida tan sólo por la complementariedad de sus economías sino también por una historia común y por una clara voluntad de los países de promover la democracia en América Latina y de incorporar sus economías al sistema de comercio multilateral. Esta integración ha permitido que el Brasil y la Argentina profundizaran sus relaciones bilaterales más allá del aspecto comercial y económico en un clima de confianza que ha reemplazado al intercambio conflictivo y receloso de antaño. Cabe destacar los esfuerzos realizados para coordinar las políticas en sectores tales como los de educación, salud y defensa. El proceso de integración es abierto y transparente y los miembros están trabajando en pro de una mayor consolidación del sistema. La Argentina comparte con el Brasil la opinión de que el MERCOSUR es la primera frontera externa para las economías que lo integran y, por ello, ambos países están absolutamente comprometidos a hacer avanzar este proceso de integración.

143. La representante de Mauricio observa que, si bien el Brasil está recurriendo cada vez más a los aranceles como instrumento de protección en la frontera, sigue utilizando en forma considerable medidas no arancelarias. Hay un régimen de licencias no automáticas de importación y se aplican prohibiciones a la importación por diversos motivos.

144. Según el informe de la Secretaría: "En general, las prohibiciones de importación se aplican cualquiera que sea el lugar de origen del producto, con la excepción de otros cereales para siembra, las semillas de festuca, los piensos, incluida la harina de carne, y la harina de hueso, cuya importación está prohibida sólo si proceden de América del Norte, Asia, África y Oceanía.". Mauricio desea saber cuál es la finalidad de esta prohibición que afecta a determinadas regiones, en particular a África. Por otra parte, ve con agrado la abolición de las restricciones a la financiación de las importaciones de 1999, pero insta al Brasil a eliminar otras medidas que ha adoptado para restringir las importaciones.

145. Preocupa, además, el aumento generalizado de tres puntos porcentuales que afecta al tipo NMF efectivamente aplicado desde 1997. Al parecer, debido a ese aumento en varios casos los tipos efectivamente aplicados superan a los consolidados. Mauricio espera que ese incremento quede sin efecto el 31 de diciembre de 2000.

146. El Brasil facilita ayuda interna a su sector agropecuario a través de la política de precios mínimos garantizados y otros programas de ayuda, entre ellos, el Sistema Nacional de Crédito Rural, el Programa Nacional de Fortalecimiento de la Agricultura Familiar, FINAME Agrícola



y MODERFROTA. La representante de Mauricio pide a la delegación brasileña detalles de la cuantía invertida en cada uno de los programas de ayuda interna existentes en relación con el valor de la producción agropecuaria total o de los productos en cuestión, según corresponda, en los últimos cinco años.

147. El Brasil prevé la creación, para finales de 2001, de una zona económica más amplia en América del Sur mediante la conclusión de un acuerdo de libre comercio entre el MERCOSUR y la Comunidad Andina. Asimismo, el MERCOSUR ha iniciado negociaciones con la Unión Europea. Por otra parte, está previsto que las negociaciones para el establecimiento del Área de Libre Comercio de las Américas concluyan en el año 2005. El Brasil también ha entablado negociaciones comerciales con México. Habida cuenta de que los acuerdos comerciales regionales en opinión del Brasil no deben considerarse una alternativa del sistema de comercio multilateral, Mauricio insiste en que los nuevos acuerdos que concerte, en su nombre o como miembro del MERCOSUR, no deben perjudicar al comercio con terceros países ni afectar a sus obligaciones en el marco de la OMC.

148. La representante de la República Eslovaca señala que el examen de sus políticas comerciales demuestra que el Brasil ha proseguido el programa de reformas económicas, el cual se ha traducido en una mayor apertura de los regímenes de comercio e inversión. No obstante, como se observa en el informe de la Secretaría, persisten algunas restricciones al comercio. Su país alienta a las autoridades brasileñas a continuar con el proceso de liberalización.

149. El Brasil es un importante interlocutor comercial de la República Eslovaca y es de esperar que sus relaciones se profundicen. Por otra parte, resulta auspiciosa su activa participación a favor de la realización de una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales.

150. El representante del Ecuador señala que el Brasil ha realizado una intensa gestión en materia de integración económica, no solamente mediante su participación en el MERCOSUR sino también buscando estrechar los lazos comerciales con la Comunidad Andina, la ALADI y, en particular, mediante su participación en las negociaciones del ALCA. En la primera reunión cumbre de los Jefes de Estado de América del Sur, los países sudamericanos han reafirmado su compromiso con el sistema multilateral de comercio destacando su interés en la pronta realización de una nueva ronda de negociaciones comerciales. El Brasil es uno de los principales socios comerciales del Ecuador, pues constituye un importante mercado para los productos ecuatorianos y, a la vez, es el principal proveedor de varios productos consumidos en el Ecuador.

151. Sin embargo, la balanza comercial con el Brasil arroja un déficit que se ha agudizado en los últimos años debido a la crisis económica del Ecuador. Las exportaciones ecuatorianas al Brasil se han visto restringidas a causa de la proliferación de ciertas prácticas comerciales que, a juicio del Ecuador, apuntan a un control excesivo del comercio. Por ejemplo, tanto la aplicación del régimen de licencias de importación como la obtención de las certificaciones sanitarias o fitosanitarias necesarias suelen presentar dificultades. Ese ha sido el caso de las exportaciones de banano del Ecuador, que han estado sujetas a controles fitosanitarios injustificados. Las autoridades ecuatorianas han tenido que participar en intensos diálogos para resolver esos problemas; se espera que esas situaciones vayan desapareciendo a medida que el Brasil continúe adoptando prácticas comerciales compatibles con los principios de esta Organización.

152. El representante de la República Checa dice que el Brasil es un interlocutor comercial tradicional en América del Sur. Los gobiernos de ambos países han logrado fortalecer las relaciones bilaterales y, en consecuencia, el comercio bilateral se ha desarrollado sin dificultades.

153. La República Checa pide aclaraciones sobre las siguientes cuestiones: el "sistema de garantías" vigente en el Brasil, las prescripciones en materia de etiquetado y la necesidad de notificarlas a la OMC y la compatibilidad de la Ley de Productos Similares con la Ley de Defensa de la Competencia del Brasil.

154. Por otra parte, vería con agrado que se profundizase la liberalización del sector automotor.

155. El representante de Hungría toma nota de que el incremento arancelario temporal de tres puntos porcentuales, que situó al tipo NMF medio por encima del nivel que tenía en 1996, caducará a fines del año 2000, según está previsto. Cabe elogiar al Brasil por las medidas adoptadas en pro de la simplificación de los trámites de importación y se espera con interés el resultado de la revisión del régimen de licencias de importación. El comercio brasileño se rige por una intrincada red de leyes, reglamentaciones, decretos ministeriales y medidas provisionales, empero, ese sistema podría simplificarse. Los esfuerzos encaminados a reducir la participación estatal en las actividades de producción ya han rendido frutos importantes, pero todavía queda mucho por hacer, en particular en el sector manufacturero. La liberalización emprendida en el sector de los servicios desde 1996 es digna de encomio. Es de esperar que la ratificación del Quinto Protocolo llegue a buen término y que pueda hallarse una solución mutuamente aceptable con respecto a los compromisos del Brasil en materia de telecomunicaciones básicas.

156. Hungría comparte la opinión del Brasil de que las iniciativas multilaterales y las regionales que resulten compatibles con las normas de la OMC podrían afianzarse mutuamente, y de que la celebración de una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales brindaría la oportunidad de mejorar el sistema de comercio multilateral.

## V. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DEL BRASIL Y OTRAS OBSERVACIONES

157. El Presidente invita al representante del Brasil a concentrar sus respuestas en tres temas principales: i) el entorno económico, ii) el análisis de las políticas comerciales por medidas y iii) los elementos sectoriales de las políticas comerciales.

### i) Entorno económico

158. El representante del Brasil presenta por escrito las respuestas preliminares de su delegación a las preguntas formuladas con antelación sobre los siguientes temas: entorno económico, régimen de política comercial, marco y objetivos, acuerdos comerciales e inversión extranjera directa (anexo). Más adelante se facilitarán respuestas más amplias que se publicarán en el sitio Web de la OMC con la signatura WT/TPR/M/75/Add.1.

159. El ponente (Sr. Peter Jenkins) agradece las respuestas completas.

160. El Sr. Jenkins se muestra gratamente sorprendido por la cantidad de delegaciones que aprecian y admiran todo lo que ha hecho el Brasil en el último decenio para promover y facilitar el comercio y acoger a los inversionistas extranjeros, pero opina a la vez que el proceso está incompleto aún y que hay posibilidades de alcanzar un mayor progreso. Todos los Miembros han escuchado con agrado el anuncio del Embajador Graça Lima de que el proceso de desreglamentación y privatizaciones de la economía seguirá profundizándose. Un par de delegaciones se refirieron en particular al sistema tributario brasileño y a la tendencia a establecer impuestos en cascada. Resulta satisfactorio saber que la reforma del Estado y del sistema tributario se encuentra en marcha y que el Gobierno ha presentado un proyecto de ley ante el Congreso relativo a la reforma tributaria.

161. El Embajador Graça Lima mencionó medidas que afectaban al comercio del Brasil con los Estados Unidos y la Unión Europea especialmente. Se señaló con suma claridad dónde residía, a juicio del Brasil, la causa del problema mencionado. El ponente cree que los Miembros están obligados ante el Brasil a tomar debida nota de lo expuesto.

162. Por otra parte, toma nota de los comentarios del Brasil sobre la complejidad de la legislación relacionada con el comercio y de que no hay ninguna intención de menoscabar la transparencia. No obstante, a los interlocutores comerciales les resulta difícil orientarse en la intrincada red de instrumentos conexos, y por lo menos uno de ellos sugirió que sería muy útil que se considerase la posibilidad de introducir un proyecto de ley general de comercio que reuniese toda la legislación existente y la simplificase en los casos en que fuese posible. La delegación brasileña podría examinar esta sugerencia.

163. Con respecto al MERCOSUR, se ha mencionado que el Brasil y sus socios tienen la intención de procurar la creación de un mercado común, incluidos los servicios. En este contexto, el ponente pregunta por qué no se ha ratificado el Protocolo de Montevideo sobre los servicios de 1997. Asimismo, se ha manifestado preocupación por el aumento de tres puntos porcentuales del arancel externo común y por la evidencia de que en algunos casos los tipos de ese arancel parecen haber excedido los tipos consolidados del Brasil. Éste ha respondido que ese aumento caducará a finales del año 2000, decisión que no ha sido modificada. Por otro lado, quedó claro que cuando los tipos del arancel externo común superan a los tipos consolidados, prevalecen estos últimos.

164. El representante del Paraguay alienta al Gobierno del Brasil a continuar el proceso iniciado en 1996 en pro de la liberalización del comercio, la apertura de su economía y una mayor eficacia en sus políticas sociales.

165. El Paraguay comparte con el Brasil la preocupación por el desequilibrio comercial existente con algunos de los Miembros de la OMC, dado que la apertura de los mercados no ha sido correspondida totalmente. El equilibrio deseable podría alcanzarse en las negociaciones objeto de mandato sobre la agricultura y los servicios iniciadas a comienzos del año 2000, pero el representante no está convencido de que una ronda amplia beneficie al Paraguay puesto que otros sectores económicos en el marco de esas negociaciones ya se han abierto bastante al resto del mundo. Una mayor apertura de los mercados internacionales, en especial los de los productos agropecuarios, contribuiría a que ingresasen exportaciones paraguayas en el mercado brasileño, dado que los excedentes del Brasil serían absorbidos por el mercado internacional.

166. Con referencia a las corrientes de inversión, el Paraguay tiene proyectos de infraestructura con el Brasil, tales como la planta hidroeléctrica de Itaipú. El Brasil es el principal interlocutor comercial del Paraguay. La crisis económica reciente ha tenido fuertes repercusiones en el Paraguay.

167. Otro proyecto importante con el Brasil es el canal interoceánico que conectará el Atlántico con el Pacífico a través del territorio paraguayo. Las exportaciones del Paraguay son transportadas a través del Brasil. Durante más de tres decenios los productos paraguayos han podido circular por el Brasil para llegar a otros mercados, lo cual reviste suma importancia para un país que carece de litoral marítimo.

168. Junto con el Brasil, la Argentina y el Uruguay, el Paraguay estableció el Tratado de Asunción con miras a crear un mercado común. Los miembros del MERCOSUR han estado trabajando con miras a promover un mayor bienestar para todos los habitantes de la región, consolidar el desarrollo económico y procurar el desarrollo económico, político y social. El Paraguay apoya al Brasil en su empeño por fortalecer el sistema de comercio multilateral y establecer una zona económica más amplia en el año 2001 con la conclusión del acuerdo de libre comercio entre el MERCOSUR y el Grupo Andino.

169. El representante de la Unión Europea agradece las respuestas presentadas por escrito por la delegación brasileña, que se estudiarán en detalle. Con respecto a la afirmación del Brasil de que la Unión Europea recurre a prescripciones en materia de medio ambiente con fines proteccionistas, en el transcurso del examen de las políticas comerciales de la Unión Europea y en los debates realizados en otros foros de la OMC ha quedado claro que esas medidas se adoptan con el único objetivo de proteger el medio ambiente, garantizar la inocuidad de los alimentos y proteger a los consumidores. Cabe insistir en que la Unión Europea ha cumplido cabalmente los compromisos relativos a la agricultura asumidos en el marco de la Ronda Uruguay.

170. La Unión Europea desea ayudar al Brasil a estudiar la manera de realizar evaluaciones de los efectos en la sostenibilidad. Aún no ha definido la metodología que se utilizará para desarrollar ese instrumento y está dispuesta a analizar esta cuestión con los demás Miembros.

171. Asimismo, apoya el proceso del MERCOSUR y estima alentador que el Brasil haya asegurado que el arancel externo común pronto abarcará a todos los productos y que para finales de año se eliminará el incremento de tres puntos porcentuales.

172. No se han contestado las preguntas de la Unión Europea sobre la inversión extranjera directa; el representante espera que se respondan, en especial las relativas a los motivos por los cuales ciertos sectores se mantienen total o parcialmente cerrados a la inversión extranjera directa y a si el Brasil tiene previsto liberalizar el sector en el futuro.

173. El representante de la India se suma al agradecimiento de las demás delegaciones por las excelentes respuestas del Brasil y espera que todas las preguntas formuladas por su país en el transcurso del presente examen sean satisfechas en las respuestas escritas.

174. La representante del Japón también agradece las respuestas a la delegación brasileña. Por otra parte, desea saber qué diferencias hay entre el nuevo mandato del Organismo Brasileño de Promoción de las Inversiones, que comenzará a funcionar a comienzos del año 2001, y el de los actuales servicios de información sobre inversión extranjera directa.

175. El representante del Brasil responde que la pregunta de la Unión Europea sobre la inversión extranjera directa se contestará en la última parte del análisis. Entiende que la Unión Europea tiene mucho interés en saber por qué hay varios sectores que, a su juicio, permanecen cerrados. Existen excepciones, según se estipula en la legislación brasileña, pero recientemente se han abierto varios sectores.

176. El representante del Brasil toma nota de las observaciones del delegado de la India. Con respecto a la pregunta del Japón sobre las funciones y el carácter del Organismo Brasileño de Promoción de las Inversiones, señala que se suministrará información completa en el momento oportuno. Este Organismo no ha sido creado para orientar las inversiones de ningún modo; apunta sobre todo a la promoción y su principal objetivo es apoyar al Departamento de Capital Extranjero del Banco Central.

ii) Políticas comerciales, por medidas

177. El representante del Brasil presenta por escrito las respuestas preliminares de su delegación a las preguntas formuladas con antelación, referidas a medidas que afectan a las importaciones, medidas que afectan a las exportaciones y medidas que afectan a la producción y al comercio.

178. El ponente considera que en las respuestas del Brasil se pasan por alto muchas de las preocupaciones planteadas con respecto a los aranceles vigentes en el país, por ejemplo, las referidas a la progresividad y al hecho de que el 9 por ciento de las líneas arancelarias tienen tipos superiores al 21 por ciento, entre otras. En lo relativo al impuesto para la renovación de la marina mercante, toma nota de que se están reuniendo datos para responder las preguntas. El ponente reitera la gran inquietud que ha suscitado esa disposición entre los Miembros. Además, pide mayores aclaraciones sobre la Ley de Productos Similares, pues considera que la respuesta es oscura. Según entiende, la aplicación de esa disposición en realidad es mucho más limitada de lo que podría parecer a partir de lo expuesto en el informe de la Secretaría, es decir, si bien inhibe la concesión de ventajas fiscales, no prohíbe realmente la importación de bienes cuando existen productos nacionales similares.

179. El representante del Brasil brinda nuevas aclaraciones sobre los aranceles. Considera que los aranceles efectivamente aplicados en su país en general son bajos; se han negociado en el marco del MERCOSUR y suelen ser muy inferiores a los tipos consolidados. Desde luego, se admite que existe cierto grado de dispersión. Hay también progresividad arancelaria, característica común a las estructuras arancelarias vigentes en todo el mundo. Ahora bien, en el Brasil se tiende a reducir más los aranceles en la medida en que las exportaciones del país reciban ofertas adecuadas. Cabe reiterar que el Brasil padece desequilibrios, asimetrías, pero está dispuesto a reducir los aranceles en la medida en que se le ofrezcan más oportunidades de acceso a los mercados.

180. Con respecto al impuesto para la renovación de la marina mercante, está totalmente de acuerdo con las observaciones del ponente. El Brasil toma nota de las preocupaciones expresadas y reflexionará sobre lo que se ha dicho al respecto. Ese impuesto ha estado en vigencia durante varios años con un objetivo determinado. Si bien no apunta a restringir el comercio de ningún modo, dado que se trata de una carga podría representar para algunos Miembros no una restricción sino cierta limitación. El Brasil dedicará a este asunto la atención que merece.

181. La aplicación de la Ley de Productos Similares no es generalizada sino que depende del otorgamiento de incentivos, exenciones u otros beneficios. Esta Ley apunta simplemente a establecer el examen de las importaciones que gozan de incentivos especiales pero no constituye ningún tipo de transgresión.

182. El representante de la Unión Europea señala que además de los derechos de aduana el Brasil aplica otros impuestos y derechos. La Unión Europea considera que el Brasil tiene que simplificar y reducir esas cargas. Es muy satisfactorio que el país haya iniciado el proceso de simplificación del régimen de licencias de importación, dado que todavía existe una cantidad considerable de importaciones sujetas a licencias no automáticas.

183. Con respecto a la Ley de Productos Similares, es necesario una mayor aclaración. El Brasil ha respondido que la aplicación de esta disposición afecta sobre todo a la contratación pública. El representante pregunta si hay otras esferas que también son afectadas, si en su aplicación hay un gran margen de incertidumbre y cuáles son sus efectos.

184. La Unión Europea solicita al Brasil más detalles sobre los impuestos a la exportación. Por un lado, existe la posibilidad de aumentar los impuestos que gravan a las exportaciones hasta el 250 por ciento, a discreción del Poder Ejecutivo, pero el Brasil declaró que las autoridades rara vez aplican esta medida y, por ende, no tiene efectos disuasivos del comercio. Ahora bien, también ha dicho que resulta muy útil para regular las existencias de productos básicos. La Unión Europea desea saber si se aplica o no esa medida, porque no le ha quedado claro.

185. El representante de Noruega está particularmente interesado en el régimen de licencias de importación y, por consiguiente, toma nota de los esfuerzos encaminados a simplificarlo. Por otra parte, encarece a las autoridades brasileñas que examinen especialmente el comercio de los productos tecnológicos que, cree, están sujetos a licencias no automáticas. Dado que, al parecer, hay una nueva reglamentación sobre el contenido de agua y el etiquetado del pescado seco, agradecería que se facilitase más información al respecto.

186. La representante del Japón hace suya la preocupación de la Unión Europea sobre los impuestos a la exportación. Una vez más, recomienda al Brasil que en el futuro adopte las medidas de salvaguardia en consonancia con el Acuerdo de la OMC.

187. En relación con las preguntas formuladas por la Unión Europea y el Japón sobre los impuestos a la exportación, el Brasil subraya que, si bien existe una ley, esa medida se aplica rara vez porque debe utilizarse únicamente en el caso de situaciones extremas; por ejemplo, cuando se produce una escasez. Esto explica por qué en este momento sólo hay un producto sujeto a esos impuestos. El orador toma nota de las observaciones efectuadas por Noruega sobre las licencias de importación pero no hace ningún comentario en esta etapa.

188. Por último, considera que la pregunta del Japón sobre las salvaguardias ya ha quedado respondida cuando se aplicó la medida.

iii) Elementos sectoriales de las políticas comerciales

189. El representante del Brasil presenta por escrito las respuestas preliminares de su delegación a las preguntas formuladas con antelación en relación con la agricultura, la energía, el sector manufacturero y los servicios. Las respuestas a las preguntas relativas a los servicios no son detalladas debido a la falta de tiempo.

190. El representante de la India reitera su esperanza de que se respondan todas las preguntas que ha presentado su país por escrito, sobre todo las relativas a las importaciones de animales y material genético.

191. El representante del Brasil dice que espera que las respuestas de su delegación hayan sido adecuadas y amplias; empero, el Brasil facilitará con mucho gusto respuestas adicionales a las preguntas formuladas durante el segundo día de la reunión. Asimismo, reitera que el Brasil va a ir aun más lejos en su determinación de reformar y liberalizar el comercio de un modo que resulte coherente en general con sus políticas económicas. Destaca además que, en el contexto del comercio multilateral, es necesario que el sistema siga avanzando y abarque sectores que aún no se han integrado.

## **VI. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN**

192. Hemos desarrollado un debate abierto, minucioso e informativo sobre las políticas y prácticas comerciales del Brasil. Los Miembros han sido bien impresionados por la elasticidad de la economía brasileña y por su rápida recuperación de las crisis financieras de 1997 y 1998. Han atribuido estos resultados en gran medida a la aplicación de políticas macroeconómicas sólidas y a la liberalización emprendida en el último decenio, tanto a nivel unilateral como en el contexto de acuerdos internacionales, con una mayor exposición a la competencia de los bienes y servicios extranjeros que ha contribuido a frenar la inflación, mejorar la productividad y competitividad y atraer inversiones. Los Miembros reconocen que, en consecuencia, el Brasil ha abandonado sin duda alguna el modelo de sustitución de las importaciones aplicado en años anteriores.

193. Si bien es probable que el peso relativo del comercio en la economía brasileña resulte inferior a su potencial, los Miembros han destacado la importante función que desempeña ya el Brasil como interlocutor comercial y como destino de las inversiones. Asimismo, elogian al país por su activa participación en el sistema multilateral de comercio y varios de ellos acogen con beneplácito su respaldo a la iniciativa de celebrar una nueva ronda de negociaciones. Algunos Miembros, sin embargo, alientan al Brasil a contribuir al fortalecimiento de las normas y disciplinas multilaterales vigentes y a aprovecharlas más cabalmente adhiriéndose al Acuerdo sobre Contratación Pública y al Acuerdo sobre Tecnología de la Información. Asimismo, se preguntó por la ratificación aún pendiente del Cuarto Protocolo y el Quinto Protocolo del AGCS por parte del Brasil.

194. La activa participación del Brasil en iniciativas preferenciales también ha suscitado bastante interés. Los Miembros han solicitado información principalmente sobre la orientación actual y futura del MERCOSUR, en particular con respecto al régimen del automotor y al del azúcar. Se manifestaron distintas opiniones sobre la significación del MERCOSUR para las terceras partes; en algunos casos se hizo hincapié en las oportunidades que ofrece un mercado regional único de considerable magnitud, mientras que en otros se formularon preguntas relativas a la desviación de las corrientes comerciales.

195. En cuanto al régimen comercial interno del Brasil, una cuestión importante es la multitud de leyes y reglamentaciones que rigen el comercio y, en especial, el uso generalizado de medidas provisionales que son causa de no pocas dificultades. En efecto, al parecer es posible simplificar este aspecto con miras a dar mayor transparencia al régimen comercial. Entre las sugerencias presentadas figura la posibilidad de adoptar una ley de comercio única, como pensó hacerlo el Brasil en el pasado.

196. Los Miembros observan con preocupación que desde el último examen del Brasil, realizado en 1996, el arancel NMF ha subido al 13,7 por ciento como consecuencia de un incremento arancelario temporal de tres puntos porcentuales, pero toman nota de la confirmación del Brasil en el sentido de que el incremento se eliminará a finales del corriente año. Asimismo, los Miembros señalan que el achicamiento de la brecha entre los tipos consolidados y los efectivamente aplicados, que suele ser importante, daría mayor previsibilidad a los interlocutores comerciales. Con respecto a ciertos tipos efectivamente aplicados que al parecer superan el nivel de los consolidados, la delegación del Brasil ha declarado que se respetaban absolutamente todas las consolidaciones arancelarias en el marco de la OMC.

197. Por otra parte, se han formulado preguntas sobre las medidas no arancelarias, muchas de ellas referidas a la valoración en aduana y a la función de los precios mínimos, así como al régimen de licencias de importación no automáticas. Se inquirió, además, sobre la aplicación de las medidas sanitarias y fitosanitarias y el etiquetado. Si bien se ha manifestado preocupación por el uso frecuente de medidas antidumping, algunos Miembros han observado que el Brasil apoya el establecimiento de disciplinas multilaterales más estrictas en la aplicación de dichas medidas.



198. Los Miembros han solicitado aclaraciones sobre los programas de ayuda a sectores específicos, en particular el agropecuario y el manufacturero. Se observó que la ayuda a la agricultura, incluidas las exportaciones y el crédito facilitado en condiciones favorables, al parecer es moderada, en especial si se compara con los niveles de asistencia prestada en otros sectores de producción. No obstante, incluso ese nivel de ayuda podría afectar a los mercados mundiales de los que el Brasil es un importante proveedor, por ejemplo, el del azúcar y el alcohol. Además, el Brasil es un importante proveedor de productos de la industria automotriz; habida cuenta de que su régimen especial del automotor ya había sido motivo de preocupación, la delegación brasileña hizo hincapié en que todos los beneficios otorgados a esa rama de producción quedaron eliminados a fines de 1999.

199. Asimismo, se solicitaron más detalles sobre diversas cuestiones, entre las que figuran las siguientes:

- cargas no arancelarias a la importación, entre ellas, el impuesto para la renovación de la marina mercante;
- la Ley de Productos Similares;
- los programas de incentivos vinculados a las prescripciones en materia de contenido nacional;
- la promoción de las exportaciones y la asistencia financiera, en particular el PROEX;
- los impuestos a la exportación;
- la política de defensa de la competencia;
- la observancia de los derechos de propiedad intelectual;
- el acceso a los mercados en el sector de los servicios.

200. Los Miembros agradecen las respuestas escritas y orales facilitadas por la delegación del Brasil a las preguntas mencionadas y a otras preguntas formuladas en la reunión.

201. Estimo que el presente examen ha cumplido los objetivos del mecanismo de examen de las políticas comerciales señalados por el Embajador Graça Lima en su declaración introductoria, pues nuestro debate ha permitido acrecentar la transparencia y la comprensión de las políticas y prácticas comerciales del Brasil a través de una labor realizada en colaboración. Los Miembros aprecian los esfuerzos del Brasil encaminados a introducir reformas económicas amplias y lo alientan a continuar por esa senda. Sin duda, sus logros tendrán que consolidarse a través de la introducción de nuevas mejoras en el régimen de comercio y de inversión, en especial con miras a acrecentar la transparencia y la previsibilidad. La delegación brasileña ha reiterado su firme compromiso con un sistema multilateral basado en normas y espero que los Miembros sean capaces de apoyar ese compromiso brindando a las exportaciones brasileñas un amplio acceso a sus mercados.

## ANEXO

### RESPUESTAS PRELIMINARES DE LA DELEGACIÓN DEL BRASIL A LAS PREGUNTAS PRESENTADAS CON ANTELACIÓN POR ESCRITO<sup>1</sup>

#### I. ENTORNO ECONÓMICO

*EE.UU. - 1 - IG - Introducción - párrafo 3 - En el informe del Gobierno se señala que el Brasil experimentó una rápida recuperación con posterioridad a las crisis internacionales de liquidez de 1997-1998 gracias a una combinación de disciplinas fiscales y monetarias, flotación de la moneda, ajuste del sector público y reformas estructurales. ¿Qué medidas está adoptando el Gobierno brasileño para continuar con esas políticas?*

*EE.UU. - 8 - Evolución del comercio - párrafo 31 - Según el informe de la Secretaría, en 1999 las exportaciones se vieron estimuladas por la política oficial de comercio exterior, consistente en promover las ventas en el extranjero mediante la adopción y/o ampliación de programas de incentivación y medidas de desreglamentación. ¿Cuáles son los incentivos y las medidas que está utilizando el Gobierno?*

*EE.UU. - 7 - Incentivos - párrafo 15 - Si bien el Brasil ha reducido sustancialmente la participación estatal en las actividades de producción, en las actuales políticas se repiten estrategias de sustitución de las importaciones utilizadas con anterioridad, en cuyo marco los incentivos favorecen algunas actividades mientras que gravan implícitamente a otras. ¿Qué medidas está adoptando el Brasil en pro de políticas sectoriales imparciales?*

*URUGUAY - 1 - Acceso a los mercados - párrafo 65, página 14 - Se solicita que el Brasil se refiera al párrafo 65 del informe del Gobierno en el cual se afirma que el proceso de amplia apertura del mercado emprendido por el Brasil a principios del decenio de 1990 no ha llevado a un acceso proporcional a los mercados extranjeros, como se esperaba, desde el punto de vista de la reducción de los obstáculos al comercio en sus principales mercados de exportación. Por el contrario, en muchos sectores, especialmente aquellos en los que el Brasil es muy competitivo, los países desarrollados han mantenido o incluso reforzado sus medidas proteccionistas.*

*SUIZA - 1 - página 12, párrafo 29 - En el informe de la Secretaría se mencionan varias razones posibles de la disminución de las importaciones en 1998-1999, tales como el descenso de la demanda interna, el aumento en la tarifa arancelaria de tres puntos porcentuales a finales de 1997 o el proceso de sustitución de las importaciones por la producción nacional, resultante de la devaluación. ¿Cuál es, a su juicio, el factor más importante de la reducción de las importaciones brasileñas?*

*INDIA - 1 - párrafo 2 - En las Observaciones Recapitulativas se señala lo siguiente: "No obstante, convendría introducir otras reformas para corregir el sesgo contrario a las exportaciones que prevalece en la estructura arancelaria, racionalizar el uso de las concesiones arancelarias y las medidas no arancelarias ...". En el párrafo 7 se menciona la "densa red legislativa" que regula el comercio exterior del Brasil. Agradeceríamos que el Brasil comentase estas observaciones.*

*MALASIA - 3 - ¿Podría aclarar el Brasil el significado del sesgo en contra de las exportaciones creado por la estructura arancelaria al que se refiere el párrafo 3 de la página 30?*

---

<sup>1</sup>Reproducidas tal como se recibieron de la delegación brasileña.

## BRASIL - ENTORNO ECONÓMICO

Con respecto al entorno económico, la delegación de los Estados Unidos pregunta qué medidas está adoptando el Gobierno brasileño para continuar con la disciplina fiscal y monetaria, el ajuste del sector público y la reforma estructural; qué incentivos y medidas está utilizando el Gobierno a fin de fomentar las ventas en el extranjero, y qué medidas se están aplicando para fomentar las políticas sectoriales imparciales.

Desde luego, no existen fórmulas mágicas para alcanzar el crecimiento económico sostenido. En efecto, el Gobierno brasileño continuará aplicando y profundizando las políticas instrumentadas en el último decenio y, más notablemente, desde la iniciación del Plan Real, con miras a consolidar los importantes resultados macroeconómicos logrados. En la esfera del comercio, estas políticas y prácticas son compatibles con los principios y objetivos de mejorar la competitividad económica general y la eficiencia en los sectores sociales, como se ha señalado en la declaración de política del Gobierno efectuada para el presente examen. La profundización del proceso de desreglamentación y privatizaciones, junto con la formulación de bases jurídicas e institucionales para alcanzar el crecimiento económico sostenido, no se detendrá. La reforma de la maquinaria del Estado, del sistema tributario y de la seguridad social se encuentran en marcha. Al respecto, cabe observar que se ha presentado ante el Congreso un proyecto de ley sobre la reforma tributaria, en el que se establece una mayor simplificación y desreglamentación del sistema en vigor. Esta iniciativa constituye una medida fundamental encaminada a fomentar las exportaciones mediante un importante enfoque sectorial neutral. Esperamos ver resultados en este ámbito en el transcurso del año 2001.

El Uruguay pide que se comenten las dificultades con que tropiezan los bienes y servicios brasileños debido a los considerables obstáculos que traban el acceso a los mercados de nuestros principales interlocutores. Hemos señalado que la amplia apertura del mercado brasileño, iniciada a principios del decenio de 1990, no se ha traducido en un acceso equivalente a los mercados extranjeros. Por el contrario, en muchos sectores, especialmente aquellos en los que el Brasil es muy competitivo, los países desarrollados han mantenido o incluso incrementado sus medidas proteccionistas. Como se afirma en nuestro informe: "Esta situación se refleja en los déficit registrados en el curso de los últimos cinco años en el comercio del Brasil con sus principales mercados de importación. En el período 1995-1999 el comercio con la Unión Europea, los Estados Unidos y el Japón fue constantemente negativo, con déficit acumulados de, respectivamente, 6.526, 12.215 y 1.655 millones de dólares EE.UU.".

En lo que se refiere al comercio con los Estados Unidos, los principales productos de exportación afectados por medidas restrictivas son los siguientes: textiles, azúcar y tabaco (contingentes); jugo de naranja, calzado y alcohol etílico (derechos de aduana específicos elevados); acero y jugo de naranja (derechos antidumping); frutas y verduras, carne de bovino y aves de corral (restricciones sanitarias y fitosanitarias).

Con respecto a la Unión Europea, todavía hay diferencias de procedimiento entre sus miembros, sobre todo en lo relativo a las amplias prescripciones en materia de legislación ambiental y de certificación que tienen efectos proteccionistas. En el mercado europeo las exportaciones brasileñas tropiezan con diferentes tipos de obstáculos: restricciones sanitarias y fitosanitarias, contingentes (azúcar, bananos, productos de pescado, carne de bovino Hilton, textiles y aves de corral), derechos antidumping y compensatorios (silicio, hierro y glutamato monosódico) y obstáculos técnicos (tales como prescripciones en materia de etiquetado certificado).

La delegación de Suiza pregunta cuál es el principal factor determinante de la reducción de las importaciones en 1998-1999. Cabe recordar que, en ese período, la economía brasileña fue afectada por contagio, a consecuencia de la crisis rusa. Empero, la recuperación fue rápida, aun en circunstancias desfavorables: en 1999 aumentó el PIB, aunque sólo fuese un 1 por ciento. No obstante, en comparación con los años anteriores, esto representó una reducción importante de la

producción y el consumo internos. Por ende, el principal factor de la merma de las importaciones en 1998-1999 ha sido sin duda la contracción de la demanda interna. La flotación de la moneda, en febrero de 1999, también contribuyó a elevar la inversión extranjera directa en el sector manufacturero y en el de los servicios, con miras a estimular la producción nacional de bienes y la prestación de servicios a los mercados regionales del Brasil. En los primeros seis meses del año en curso la producción del país ha repuntado y se prevé que a finales de año se registrará un crecimiento del 4 por ciento. De enero a junio del 2000 el consumo agregado del país cobró impulso y las importaciones aumentaron considerablemente, en especial en el segmento de las materias primas y de los productos intermedios, en relación con el mismo período del año anterior.

## **II. RÉGIMEN DE POLÍTICA COMERCIAL: MARCO Y OBJETIVOS**

*EE.UU. - 3 - IG - Introducción - párrafo 5 - En el informe de la Secretaría se señala que desde 1996 el Brasil ha reforzado su capacidad institucional para hacer frente a los problemas comerciales, incluida la aplicación de las normas de la OMC, especialmente las dimanantes de los Acuerdos de la Ronda Uruguay. Tenga a bien describir las medidas que ha adoptado el Gobierno brasileño para fortalecer su capacidad institucional en ese sentido.*

*CE - 1 - Sistema multilateral de comercio*

*1.1 - En el párrafo 44 del informe del Gobierno y en el párrafo 22 de la página 22 del informe de la Secretaría, el Brasil observa que una nueva ronda de negociaciones daría la oportunidad de mejorar el sistema multilateral de comercio. La Unión Europea asigna una gran importancia a la iniciación de una nueva ronda amplia de negociaciones comerciales, en la que se aborden los problemas de todos los Miembros de la OMC y elogia sinceramente el compromiso del Brasil con ese objetivo. Por otra parte, agradecería una explicación más detallada sobre las cuestiones que el Brasil desearía que se tratasen en una nueva ronda. 1.2 - ¿Qué medios utiliza el Brasil para que su política comercial beneficie al desarrollo sostenible? ¿En qué medida utiliza, o piensa utilizar, instrumentos tales como las evaluaciones de los efectos en la sostenibilidad, a los fines mencionados? En particular, ¿qué otros mecanismos está empleando con miras a promover la armonización entre su política comercial y su política ambiental? 1.3 - ¿Cuáles son las prioridades del Brasil con respecto a la celebración de consultas con las partes interesadas a nivel nacional? ¿De qué modo realiza las consultas con la sociedad civil (ONG, círculos empresariales, etc.) sobre la formulación de su política comercial? ¿Qué opina sobre la posibilidad de mejorar la transparencia de la OMC?*

*COREA - 1 - Como se señala en el párrafo 7 de la página xii del informe de la Secretaría, "el comercio exterior del Brasil está regulado por un elevado número de leyes, medidas provisionales, decretos y resoluciones" y las leyes relacionadas con el comercio son objeto de enmiendas frecuentes, especialmente mediante la adopción de medidas provisionales. Esto puede haber afectado adversamente a la transparencia y la previsibilidad de la estructura normativa para los interlocutores comerciales. ¿Tiene el Gobierno brasileño algún proyecto para mejorar este marco legal?*

## **BRASIL - MARCO Y OBJETIVOS**

Varios oradores se han referido al firme compromiso del Brasil con respecto a la realización de una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales y se ha preguntado cuáles serían las cuestiones que desearía que se tratasen en ella. Como he subrayado en mi declaración introductoria, el Brasil, debido a la diversificación de sus intereses comerciales, tanto con respecto a los productos como a los interlocutores, atribuye suma importancia al sistema de comercio multilateral. Al evaluar la aplicación de los resultados de la Ronda Uruguay -y cuando examinamos la aplicación no nos referimos fundamentalmente a las cuestiones relativas a las capacidades de los países en desarrollo- podemos concluir que los beneficios no se han distribuido tan equitativamente como se esperaba y que aún hoy el sistema se ve afectado por importantes distorsiones. El objetivo de una nueva ronda

debería ser por encima de todo la corrección de esas distorsiones. Entre ellas, las más profundas son las del sector agropecuario que, debido a las persistentes prácticas proteccionistas de los principales mercados, ha queda esencialmente fuera del marco normativo del sistema de comercio multilateral. Asimismo, nos gustaría que en una nueva ronda se abordasen ciertas disciplinas, tales como las referidas a las medidas antidumping.

El Brasil estima que la política comercial y la ambiental podrían tener sinergias muy positivas. En este sentido, tal vez uno de los mecanismos más importantes para promover esas sinergias reside en los esfuerzos emprendidos para garantizar el acceso de los productos brasileños a los mercados del exterior, dado que es bien sabido que la pobreza contribuye a degradar el medio ambiente, en particular en el sector agropecuario. Al respecto, el crecimiento económico impulsado por las exportaciones tendrá efectos positivos en el medio ambiente. Asimismo, el Brasil apoya el acceso de los productos con valor añadido a los mercados como otro medio de contribuir a la protección del medio ambiente. Un buen ejemplo de ello es la exportación de madera en pie, que está menos gravada que los productos terminados de madera, tales como los muebles, por lo cual esa rama de producción se ve obligada a talar más árboles para asegurarse la rentabilidad. Además, el Brasil da gran importancia a la valoración de los productos que tienen su origen en sectores sostenibles, tales como la explotación forestal certificada, con miras a apoyar y preservar actividades ecológicamente racionales. En cuanto a las evaluaciones de los efectos en la sostenibilidad, el Brasil aprecia las opiniones de quienes apoyan esos instrumentos. Empero, cabría subrayar que, hasta la fecha, no existe una metodología fiable para realizar ese tipo de estudios de un modo seguro, debido a lo cual es de temer que las evaluaciones puedan verse gravemente menoscabadas y produzcan resultados distorsionados. Además, el Brasil desea subrayar la importancia que reviste la evaluación de los efectos en el medio ambiente o en la sostenibilidad provocados por las políticas comerciales en general, que comprenden no sólo la liberalización del comercio sino también el proteccionismo.

La formulación de la política comercial brasileña se basa cada vez más en la participación de la sociedad civil a través de vínculos más estrechos y la celebración de consultas. La Cámara de Comercio Exterior (CAMEX) realiza periódicamente audiencias públicas en las que invita a expresar opiniones sobre cuestiones relativas a la política comercial. En mi carácter de Subsecretario de Integración, Asuntos Económicos y Comercio Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores, que coordina a los órganos intergubernamentales encargados de formular y examinar las propuestas que se presentan a los comités de negociaciones comerciales, también yo celebro consultas periódicamente con representantes de la sociedad civil a fin de establecer posiciones respecto de las negociaciones internacionales. Por ejemplo, ése fue el caso en todo el proceso preparatorio que culminó en la Conferencia Ministerial de Seattle y, en la actualidad, así se hace en toda la serie de negociaciones relativas al Área de Libre Comercio de las Américas y del MERCOSUR con la Comunidad Europea. En cuanto a la transparencia de la OMC, el Brasil está dispuesto a examinar cualquier medida que contribuya a mejorarla, con la condición básica de que se preserve el fundamental carácter intergubernamental de la Organización.

Cabe admitir que la legislación relacionada con el comercio ha estado sometida, en los últimos años, a una cantidad considerable de modificaciones. Aunque a primera vista podría interpretarse que ello causa dificultades a los interlocutores comerciales, en realidad es el resultado del profundo examen necesario para transformar el modelo económico de sustitución de importaciones orientado al mercado interno en el sistema orientado a los mercados del exterior que tiene el Brasil en la actualidad. La transparencia está garantizada al promulgarse toda la legislación y la previsibilidad es compatible con la de cualquier otro sistema, que también puede ser modificado según las condiciones.

El Gobierno del Brasil ha adoptado diversas medidas encaminadas a fortalecer la capacidad institucional necesaria para resolver las cuestiones comerciales. Entre ellas, podría mencionarse la designación de analistas especializados en comercio exterior para cubrir cargos en el Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio. Además, el Gobierno ha establecido varios organismos normativos

en sectores tales como el de las telecomunicaciones, el petróleo y la energía eléctrica, y tiene previsto incluir a otros, a fin de cumplir su nuevo papel en materia de reglamentación dentro de la economía.

## ACUERDOS COMERCIALES: MERCOSUR

*EE.UU. - 2 - IG - Introducción - párrafo 4 - Según el informe, el compromiso del Brasil de liberalizar el comercio y de integrarse en el MERCOSUR continúa siendo la piedra angular de su política comercial. ¿Ya se han notificado a la OMC los cambios introducidos en el MERCOSUR?*

*SUIZA - 2 - páginas 23 y siguientes - Nos interesaría saber si el Brasil estima que, tras unos 10 años de experiencia, la creación del MERCOSUR ha afectado al comercio internacional con respecto a la "desviación de las corrientes comerciales". ¿Se han realizado estudios para evaluar los efectos del MERCOSUR?*

*COLOMBIA - 1 - párrafo 27 - En el informe de la Secretaría se menciona que, con efecto a partir de enero de 1998, el MERCOSUR aumentó temporalmente su AEC en tres puntos porcentuales y que el Brasil empezó a aplicar ese aumento en noviembre de 1997, cuando la medida se estaba negociando todavía. Ese aumento se eliminará el 31 de diciembre de 2000. ¿Podrían las autoridades brasileñas facilitar más detalles sobre los fundamentos de ese incremento del AEC? ¿Por qué el Brasil aplicó esa medida antes que el resto de los miembros del MERCOSUR? ¿Sigue en vigencia el plan de reducir el AEC a sus niveles anteriores?*

*COLOMBIA - 2 - párrafo 28 - En el informe se explica que los socios del MERCOSUR están negociando actualmente la eliminación de las restricciones que siguen afectando al comercio interno del azúcar y sus productos, los productos de la industria del automóvil y los servicios. ¿Cuáles son las condiciones que rigen actualmente el comercio del azúcar y sus productos y de los productos de la industria del automóvil entre los miembros del MERCOSUR? ¿Qué planes hay respecto de la eliminación de los obstáculos que afectan al comercio de estos productos dentro del MERCOSUR?*

*COLOMBIA - 3 - párrafo 28 - En el informe se menciona además que en junio de 2000 concluyeron las negociaciones entre el Brasil y la Argentina para establecer un régimen común para el automóvil. ¿Podrían las autoridades brasileñas dar más detalles sobre este nuevo régimen? ¿Hay en ese régimen prescripciones en materia de contenido nacional o de resultados?*

*CE - 2.1 - Desde hace cinco años el Brasil goza de un régimen de franquicia arancelaria aplicable al 85 por ciento del comercio realizado dentro del MERCOSUR. Además, los países del MERCOSUR han afrontado el desafío de definir y aplicar una política común en materia de comercio exterior. Agradeceríamos que el Brasil comunicase la evaluación de su experiencia y de los efectos que ha tenido en su economía y en su política comercial. ¿La participación del Brasil en el MERCOSUR ha producido los beneficios esperados? ¿Cuáles han sido las dificultades? ¿Cuáles son los próximos pasos en la evolución del MERCOSUR a corto y a largo plazo? 2.2 - ¿Podría el Brasil tener a bien explicar el progreso alcanzado en lo relativo a la eliminación de las restricciones a la importación aplicables a su comercio de bienes con otros socios del MERCOSUR? ¿Ya se han eliminado todos los derechos de importación y los obstáculos no arancelarios aplicables al comercio dentro de la zona? De no ser así, ¿qué productos siguen afectados por los derechos y/o las restricciones no arancelarias? ¿Cuántos productos están afectados y qué proporción de las importaciones fuera de la zona del MERCOSUR representan? ¿Cuáles son los plazos para la eliminación de las restricciones restantes? 2.3 - Con respecto al arancel externo común de los países del MERCOSUR, ¿cuántas líneas arancelarias están excluidas en la actualidad? Dado que la adopción del AEC por parte del Brasil ha dado lugar a tipos efectivamente aplicados a algunos productos que transgreden las consolidaciones existentes, ¿qué medidas aplica el Brasil para corregir esta situación o bien para garantizar una pronta conclusión satisfactoria de las negociaciones encaminadas a realizar los ajustes arancelarios apropiados en el marco del párrafo 6 del artículo XXIV y del artículo XXVIII del GATT? 2.5 - Según la Secretaría, el MERCOSUR ha concertado acuerdos de libre comercio con*

*Chile y con Bolivia. ¿Se han notificado esos acuerdos a la OMC? En caso contrario, ¿cuándo tienen previsto el Brasil y las demás partes efectuar dichas notificaciones?*

*TAILANDIA - 3 - Desearíamos conocer la opinión preliminar del Brasil sobre los efectos que ha tenido el MERCOSUR en la economía del país.*

*COREA - 2 - Según el párrafo 26 de la página 23, el Brasil, al igual que los demás miembros del MERCOSUR, aplica diferentes aranceles a un grupo determinado de productos importados de terceros países, que se exceptúan del arancel externo común. Su aplicación plena debe culminar en el año 2006. ¿Podría indicar el Gobierno brasileño la cantidad de productos sometidos a esos aranceles diferentes y su proporción con respecto al comercio exterior total del país? ¿Podría además dar detalles sobre su plan para reducir la cantidad de productos que se exceptúan del AEC y facilitar un calendario? ¿Tiene previsto el Gobierno del Brasil acelerar la aplicación plena?*

*COREA - 3 - Según el párrafo 27 de la página 23, el Brasil y sus socios del MERCOSUR aumentaron temporalmente 3 puntos porcentuales su AEC. ¿Podría el Gobierno brasileño explicar los fundamentos de este incremento temporal de 3 puntos porcentuales? ¿Se trata de una medida relacionada con la obligación del Brasil ante la OMC en el contexto del artículo XXIV del GATT o de la Cláusula de habilitación, disposiciones en las cuales se establece entre otras cosas que los obstáculos externos no deben elevarse en conjunto? ¿Caducará el aumento temporal a finales del año 2000, según lo previsto? ¿Existe la intención de volver a aumentar el AEC en el futuro?*

*AUSTRALIA - 7 - ¿Qué progreso se ha alcanzado en la evolución o conclusión de los regímenes existentes en el MERCOSUR para los automóviles y las partes de automóviles y para los productos agropecuarios, tales como el azúcar? ¿Tendría a bien el Brasil referirse a la orientación del MERCOSUR en el futuro, en particular a la relación entre el MERCOSUR y sus asociados, la Asociación Latinoamericana de Integración y la Comunidad Andina?*

*AUSTRALIA - 3 - Se prevé la introducción de varias modificaciones en la aplicación del arancel externo común (AEC) en el futuro cercano. Australia entiende que el recargo de 3 puntos porcentuales del AEC establecido durante la crisis económica de 1997 debe ser eliminado el 31 de diciembre de 2000 y desea saber si esto ocurrirá de acuerdo con lo previsto.*

*AUSTRALIA - 4 - Por otra parte, ¿la denominada "lista de excepciones" del MERCOSUR (salvo ciertos productos relacionados con la tecnología de la información) quedará sin efecto al 31 de diciembre de 2000? Australia entiende que algunas industrias manufactureras están presionando para que ese recargo se mantenga. ¿Cuál es la posición del Gobierno brasileño al respecto?*

*AUSTRALIA - 6 - Observamos que el Brasil (y el MERCOSUR) tiene una nutrida agenda de negociaciones sobre acuerdos comerciales regionales con el ALCA, la UE, la Comunidad Andina, Sudáfrica y Chile. Desearíamos saber si el Brasil ha establecido criterios -además del relativo a la compatibilidad con las normas de la OMC- para las negociaciones de los acuerdos comerciales regionales y su ampliación a otros países.*

## **BRASIL: MERCOSUR**

Desde que se fundó el MERCOSUR el comercio intrarregional tuvo un crecimiento espectacular, de alrededor del 400 por ciento, aumento que no se produjo a expensas del comercio extrarregional dado que las importaciones procedentes de los países que no son miembros del MERCOSUR aumentaron en el mismo período en torno del 200 por ciento. Esto es coherente con el hecho de que los tipos arancelarios NMF del Brasil se redujeron del promedio aritmético de más del 40 por ciento vigente antes de la creación del MERCOSUR al promedio del 14 por ciento del AEC. Construido sobre la base del concepto de regionalismo abierto, el MERCOSUR está preparado para realizar negociaciones sobre los aranceles tanto a nivel multilateral como regional, y de hecho ya ha entablado varias. Los conocidos estudios sobre el MERCOSUR, llevados a cabo sobre todo por el sector académico y por algunas organizaciones internacionales, no revelan evidencia alguna de que el MERCOSUR tenga un efecto neto de desviación de las corrientes comerciales en el Brasil.

Desde la creación del MERCOSUR los cuatro países miembros han venido realizando un proceso impresionante de modernización y liberalización de sus economías. No sólo se han incrementado súbitamente el comercio y la inversión transfronterizos en este período sino que además el MERCOSUR ha resultado ser un participante cada vez más activo a nivel internacional, con un programa externo dinámico que abarca procesos de negociación y consulta con una amplia serie de países y de agrupaciones. En la actualidad el MERCOSUR ocupa el cuarto lugar entre las economías mundiales más importantes, después de la Unión Europea, los Estados Unidos y el Japón. Tiene más de 200 millones de consumidores y un PIB combinado superior a 1 billón de dólares EE.UU. Este mercado se encuentra entre los de crecimiento más rápido del mundo.

En el caso del Brasil, el MERCOSUR ha cumplido una importante función en lo atinente a apoyar, consolidar y profundizar el proceso de liberalización de la economía, tanto respecto del régimen de comercio como del sistema normativo. Habida cuenta de la limitada expansión de las exportaciones brasileñas a los mercados situados fuera de América Latina, en los cuales muchos productos del país tropiezan con importantes obstáculos, sobre todo en el sector agropecuario, el MERCOSUR constituye un importante mercado para las exportaciones del Brasil y una fuente de importaciones beneficiosas. En la actualidad la Argentina ocupa el segundo lugar en importancia como socio comercial individual del Brasil, inmediatamente después de los Estados Unidos. El Brasil, por su parte, es el mercado exterior individual más importante de la Argentina y representa alrededor del 30 por ciento del total de exportaciones. El Paraguay, en términos de valores comerciales, ha alcanzado el mismo nivel que el Reino Unido y Francia para el Brasil. El Uruguay supera a España como socio comercial.

Impulsada por la consolidación del proyecto del MERCOSUR, ha afluído inversión extranjera a la región. El año pasado ingresaron en el MERCOSUR más de 50.000 millones de dólares EE.UU. a pesar de las dificultades económicas que, a consecuencia de las sucesivas crisis internacionales, se asociaron a la devaluación de la moneda brasileña. Cada vez es más frecuente que las empresas extranjeras y las nacionales proyecten sus actividades e inversiones tomando como base a toda la región, con miras a obtener los beneficios del mercado unificado de los cuatro países.

No obstante las dificultades recientes causadas por la devaluación brasileña de 1999 y la recesión de la región, en los dos últimos años no se modificaron los compromisos negociados en materia de liberalización. Por el contrario, la crisis permitió reevaluar el proyecto del MERCOSUR y confirmar sus principales objetivos. El proceso de relanzamiento del MERCOSUR ya se encuentra en marcha con miras a incorporar los elementos que aún faltan para completar la unión aduanera.

A medida que se profundiza el proceso de integración y avanza la formulación de políticas comerciales comunes, es preciso intensificar el compromiso con el proceso pues se reduce la autonomía nacional en favor de la adopción de decisiones conjuntas. El Brasil sigue comprometido con los objetivos originales del Tratado de Asunción y está promoviendo activamente la formulación



de las políticas necesarias para completar los instrumentos comunes de política comercial y para avanzar hacia el establecimiento de un mercado común, mediante negociaciones en sectores como el de los servicios y el de la contratación pública.

El MERCOSUR tiene además un temario interno, que va mucho más allá de las cuestiones económicas y comerciales. En su estructura institucional hay varios grupos de trabajo encargados de la denominada "dimensión social del MERCOSUR" que comprende aspectos tales como la educación, el trabajo, la cultura, el medio ambiente, la justicia y la protección del consumidor. Si bien se procura alcanzar una integración profunda de todos esos aspectos, se adopta un enfoque flexible, es decir, se avanza "paso a paso" una vez consolidados los logros anteriores.

En el Tratado de Asunción se establece un programa de liberalización progresiva del comercio entre los cuatro países que se ha aplicado desde su entrada en vigor en 1991. El programa concluyó en diciembre de 1998 en el caso del Brasil y de la Argentina, y en diciembre de 1999 en el del Paraguay y del Uruguay. Entre 1991 y 1999 se liberalizó la totalidad del comercio intrarregional, con la eliminación de los obstáculos arancelarios y no arancelarios, salvo en el caso del azúcar y del sector automotor, que son objeto de negociaciones en curso destinadas a lograr su incorporación en la zona de libre comercio regional y la unión aduanera.

En la actualidad las únicas medidas restrictivas admitidas en el MERCOSUR (excepto en el caso del azúcar y del sector automotor) son las que permite el artículo 50 del Tratado de Montevideo que, en términos generales, reproduce las disposiciones previstas en los artículos XX y XXI del GATT de 1994.

A pesar de que ya se ha definido para todo el universo de productos, el AEC no se aplica en su totalidad, pues existen varias excepciones transitorias. En 1994 se definieron los calendarios para la convergencia lineal y automática del AEC en los años 2001 y 2006. Se adoptó esta medida para que la unión aduanera resultase menos vulnerable a las presiones proteccionistas y a los cambios políticos que pudiesen ocurrir en los Estados miembros.

Hay cuatro categorías de excepciones al AEC:

- i) Excepciones nacionales: el Brasil tiene derecho a una lista de excepciones al AEC de 300 partidas. Esas excepciones se eliminarán el 1º de enero de 2001.
- ii) Bienes de capital: comprenden unas 900 partidas, que convergerán con el AEC el 1º de enero de 2001.
- iii) Productos de telecomunicaciones y de informática: en el caso de cierto equipo de telecomunicaciones y de informática (unas 200 partidas arancelarias), el AEC se escalonará hasta el año 2006.
- iv) Sector automotor y sector del azúcar: el régimen del MERCOSUR correspondiente a estos sectores se encuentra en negociación.

En la actualidad, en el caso del azúcar los países del MERCOSUR reciben el trato NMF, mientras que en el de los automóviles el comercio se realiza en el marco de acuerdos preferenciales bilaterales en el contexto de la ALADI. Los regímenes del MERCOSUR correspondientes a esos sectores se encuentran en negociación. En el futuro régimen del automotor se contemplarán los siguientes principios: el libre comercio intrarregional, la adopción de un arancel externo común para el sector y la ausencia de incentivos que distorsionen la competitividad en la región. En cuanto al sector del azúcar, se ha establecido un grupo especial encargado de preparar un plan de reducciones arancelarias que se aplicará al comercio intrarregional y de definir un arancel externo común para el producto. Con respecto a las negociaciones con la Argentina sobre el sector automotor, forman parte

de las negociaciones de la política automotriz del MERCOSUR, que aún no han concluido. Se establecerá un período de transición en el cual el comercio preferencial seguirá estando sujeto a condiciones bilaterales específicas. Esas condiciones comprenden normas de origen y limitaciones cuantitativas al comercio preferencial y no incluyen prescripciones en materia de contenido nacional o de resultados de exportación.

En cuanto a los acuerdos de libre comercio concertados con Chile y con Bolivia, negociados en el marco del Tratado de Montevideo de 1980, se han notificado a la OMC en el contexto de las notificaciones presentadas periódicamente por la ALADI.

Varias delegaciones formularon preguntas sobre el incremento temporal de 3 puntos porcentuales aplicado al AEC del MERCOSUR y pidieron que se confirmase la fecha de su eliminación. Según la Decisión 15/97 del Consejo del Mercado Común, por la cual se aprobó el mencionado incremento temporal del AEC, su vigencia está limitada al 31 de diciembre de 2000. Después de esa fecha el AEC volverá a los niveles establecidos en 1994. No se ha considerado la posibilidad de modificar esa Decisión. En cuanto a los fundamentos de la medida, cabe recordar que se adoptó como consecuencia de la crisis asiática, ante la perspectiva de una crítica situación de balanza de pagos y se orientó a prevenir el deterioro de la posición financiera y fiscal de los países del MERCOSUR. El Brasil aplicó la medida antes que los demás miembros para evitar que aumentasen las importaciones en previsión de los aumentos arancelarios una vez que la propuesta de la medida tomase estado público.

En varias preguntas se refleja la percepción de una incompatibilidad entre el AEC del MERCOSUR y los aranceles consolidados en el marco de la OMC. Si bien ciertos tipos arancelarios establecidos por el AEC pueden superar los tipos consolidados del Brasil, en esos casos se aplican los tipos consolidados ante la OMC, hasta que se renegocien de conformidad con el párrafo 6 del artículo XXIV. Por su carácter intergubernamental, la legislación del MERCOSUR no se aplica directamente sino que debe ser incorporada en el orden jurídico de los cuatro países. En el decreto brasileño por el cual se puso en vigor el AEC se dispone que, siempre que los niveles arancelarios adoptados superen los tipos consolidados del Brasil ante la OMC, prevalecerán estos últimos. Los Miembros de la OMC han sido notificados, en el marco del párrafo 6 del artículo XXIV, de las líneas arancelarias en las cuales el tipo del AEC es más elevado que los tipos consolidados del Brasil y de otros miembros del MERCOSUR (WT/COMTD/1/Add.5/Rev.1).

Por último, se pidió que se indicasen los criterios aplicados en las negociaciones de los acuerdos comerciales regionales. Como quedó dicho en nuestra declaración introductoria, el Brasil participa como integrante del MERCOSUR en varias de esas negociaciones. En todas ellas las condiciones esenciales son el principio de plena compatibilidad con la OMC y el de regionalismo abierto.

## **INVERSIONES: INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA**

*CANADÁ - 1 - párrafo 45 - ¿En qué estado se encuentra el examen por el Congreso de la ratificación de cada uno de los 14 acuerdos bilaterales sobre inversión firmados?*

*JAPÓN - 1.1 - página 27, párrafo 42 - ¿Hay centros o servicios de información donde las empresas extranjeras puedan hacer averiguaciones sobre la legislación o el sistema relativos a la inversión extranjera directa? 1.2. - página 27, párrafo 45 - Sírvase explicar cuál es exactamente la diferencia entre el trato otorgado a la inversión extranjera directa procedente de los países del MERCOSUR y el otorgado a la procedente de países que no sean miembros del MERCOSUR.*

*CE - 3.1 - En el informe se manifiesta con bastante exactitud (informe de la Secretaría, páginas 26 y 27, párrafos 41 y 44) que el Brasil en general concede trato nacional a toda la inversión extranjera directa con unas pocas excepciones. A pesar de la apertura reciente de varios sectores a la inversión*

*extranjera directa (mencionados en el párrafo 42 de la página 27), algunos sectores continúan cerrados. La Comunidad Europea tendría mucho interés en conocer los motivos por los cuales estos sectores se mantienen total o parcialmente cerrados a la inversión extranjera directa. ¿Está prevista su liberalización en el futuro? En caso afirmativo, ¿podría facilitar el Brasil un programa detallado de las medidas previstas? 3.2 - párrafo 43 del informe de la Secretaría: ¿Cuál es el fundamento de la inscripción obligatoria de las inversiones extranjeras directas? ¿La inscripción se aplica únicamente a la inversión extranjera directa? ¿Qué duración tiene el carácter pro forma?*

*MALASIA - 2 - En el párrafo 21 (página 9) se observa además que, si bien las corrientes de inversión extranjera directa son importantes, se concentran en su mayor parte en el sector de los servicios, que no rinde beneficios inmediatos con respecto a los volúmenes de exportación, a la vez que se basan en las importaciones y contribuyen al déficit en cuenta corriente. Convendría que el Brasil indicase si esta situación afectará a sus planes de atraer más inversiones al sector de los servicios.*

*TAILANDIA - 1 - Se ha afirmado que "El Gobierno Federal no ofrece incentivos especiales a la inversión extranjera aparte de los ofrecidos a la inversión en general". Desearíamos que se nos informase sobre los incentivos otorgados a la inversión extranjera y a la nacional. Por ejemplo, ¿se trata en su mayor parte de exenciones impositivas o existen también otro tipo de medidas? ¿Los estados siguen el mismo principio que el Gobierno Federal en la concesión del trato nacional a la inversión extranjera en materia de incentivos? ¿Los estados tienen incentivos diferentes entre sí a fin de atraer inversión extranjera directa a su respectiva región?*

*COREA - 4 - Según el cuadro II.1 (páginas 28 y 29), algunos sectores están cerrados a los inversionistas extranjeros o bien están abiertos al capital extranjero bajo ciertas condiciones. Entre ellos figuran las instituciones financieras, el transporte marítimo, los seguros, las telecomunicaciones, etc. ¿Tiene el Brasil un programa de liberalización para esos sectores? De ser así, sírvase dar detalles.*

## **BRASIL: INVERSIONES**

Han formulado preguntas sobre este tema el Canadá, el Japón, la CE, Malasia, Tailandia, Chile y Corea.

Es importante señalar que el Brasil ha firmado 15 acuerdos bilaterales sobre inversión. Seis de ellos han sido remitidos al Congreso Nacional y en la actualidad se encuentran en diferentes etapas de examen. Ninguno de ellos ha sido aprobado ni rechazado. (Canadá)

El Brasil ha firmado acuerdos sobre la promoción y protección de la inversión dentro del MERCOSUR y con respecto a la inversión de terceras partes en el territorio de la unión aduanera. No hay diferencias entre esos instrumentos, tanto con respecto a su registro como a las transferencias fuera del país. (Japón)

Con respecto a los centros o servicios de información encargados de responder las preguntas que deseen formular las empresas extranjeras sobre la legislación o el sistema relativos a la inversión extranjera directa, cabe señalarse que actualmente varias instituciones del Gobierno brasileño se encargan de asistir a los inversionistas extranjeros en su búsqueda de datos e información sobre las normas, entre ellos el Departamento de Capital Extranjero del Banco Central. Además, el Organismo Brasileño de Promoción de las Inversiones, que es un órgano nuevo, empezará a funcionar a principios del año 2001. (Japón)

Como se señala en el informe del Gobierno y en el de la Secretaría, en los últimos años se han eliminado varias restricciones importantes; quedan algunas excepciones sectoriales, como sucede en el caso de la mayoría de los países miembros. (Canadá y Corea)

En el Brasil se exige la inscripción de la inversión extranjera directa con fines de supervisión. Es un proceso sencillo y directo y puede efectuarse en línea. (Canadá)

El Brasil ha atraído y seguirá atrayendo considerables corrientes de inversión extranjera directa a los sectores de servicios. Esto debe entenderse como parte de una estrategia encaminada a modernizar la infraestructura del país y a aumentar la competitividad del sector privado brasileño. (Malasia)

En el Brasil los estados siguen los mismos principios que el Gobierno Federal en lo atinente a conceder trato nacional a las inversiones extranjeras. (Tailandia)

La pregunta de Chile sobre la inversión la responderé cuando me refiera a las medidas relativas al contenido nacional.

### **III. POLÍTICAS Y PRÁCTICAS COMERCIALES, POR MEDIDAS**

#### **MEDIDAS QUE AFECTAN A LAS IMPORTACIONES**

##### **ARANCELES**

*CANADÁ - 2 - Aranceles - párrafo 36 y cuadro III.3 - Líneas arancelarias seleccionadas en las cuales el tipo NMF es más elevado que el consolidado, e informe del Gobierno, párrafo 51 - Con respecto a los aranceles, en el informe de la Secretaría se señala que hay una serie de productos en los cuales el tipo NMF efectivamente aplicado supera al consolidado. En el cuadro III.3 se enumeran partidas seleccionadas a las cuales el Canadá desearía agregar la número 1107.10.10 (Malta, no tostada, entera o separada), con un tipo consolidado final en la Ronda Uruguay del 9 por ciento y un tipo efectivamente aplicado en la actualidad del 17 por ciento. Al comparar esta información fáctica con el párrafo 51 del informe del Gobierno, en el cual se afirma que "los niveles de todos los derechos de aduana establecidos por el AEC son compatibles con los derechos de aduana consolidados en la OMC", no estamos seguros de lo que quiere decir esta afirmación. Sírvase aclararla.*

*SUIZA - 3 - página 40, párrafo 36 - Al parecer, los tipos efectivamente aplicados de algunas líneas arancelarias son superiores a los consolidados. ¿Podrían las autoridades brasileñas dar más información sobre este asunto?*

*PERÚ - 1.1 - (página 30, párrafo 1) Apreciamos la información de que en diciembre de 2000 quedará sin efecto el incremento del arancel de 3 puntos porcentuales en vigor desde 1997. ¿Qué medidas se van a adoptar para garantizar la disminución de los aranceles del Brasil? ¿Ese aumento afecta a todos los productos o hay algunas partidas a las cuales no se aplica? 1.2 - (página 37, párrafo 31) Como se señala en el informe, la estructura arancelaria presenta una clara progresividad. ¿Existe la intención en el Brasil o en el MERCOSUR de adoptar gradualmente una estructura arancelaria más uniforme que elimine las distorsiones y reduzca la dispersión? 1.3 - (página 40, párrafo 35) ¿Cuál es el margen medio entre los tipos consolidados y los efectivamente aplicados en general y por grupos de productos, por ejemplo, los productos agropecuarios, las manufacturas y otros sectores del Sistema Armonizado? ¿Está dispuesto el Gobierno del Brasil a reducir los márgenes medios?*

*CE - 5.1 - párrafo 48 del informe del Gobierno, párrafo 9 de las observaciones recapitulativas del informe de la Secretaría y párrafo 27 del capítulo II: ¿Puede confirmar el Brasil que el aumento temporal de 3 puntos porcentuales adoptado por el MERCOSUR en diciembre de 1997 expirará, según lo previsto, el 31 de diciembre de 2000 y que no será reemplazado por medidas de efecto similar? 5.2 - Según el párrafo 15 de las observaciones recapitulativas del informe de la Secretaría, "se aplican aranceles muy superiores a la media a las bebidas, el tabaco, los muebles, el vestido y el calzado, mientras que la dispersión arancelaria es especialmente alta para el equipo de transporte y*

los productos electrónicos". Según el párrafo 43 del capítulo IV, en el año 2000 el arancel NMF medio aplicado es del 14 por ciento para el sector manufacturero en su conjunto, mientras que algunas de las ramas de producción más importantes gozan de niveles de protección por encima del promedio de alrededor del 23 por ciento (vehículos, textiles, complementos de vestir, calzado y juguetes). La CE desea saber si el Brasil tiene previsto reducir los elevados aranceles aplicables a las partidas mencionadas y crear una estructura arancelaria más uniforme. 5.3 - Según el párrafo 36 del capítulo III, al parecer algunas líneas arancelarias están sujetas a tipos superiores a los consolidados (cuadro III.3). ¿Podría explicar el Brasil de qué modo garantiza que en esos casos se aplican los tipos consolidados más bajos? La Secretaría señala que no es posible comparar línea por línea los tipos aplicados y los consolidados, porque el Brasil utiliza para los aranceles aplicados una clasificación de 8 dígitos, mientras que consolidó su arancel a nivel de 10 dígitos. ¿Podría el Brasil identificar todas las líneas arancelarias consolidadas en las cuales el tipo aplicado es más alto? 5.4 - En el párrafo 51 del informe del Gobierno se afirma que los niveles de todos los derechos de aduana establecidos por el AEC del MERCOSUR son compatibles con los derechos de aduana consolidados en la OMC. ¿Querría tener a bien confirmar que en realidad no existen líneas arancelarias en las cuales el tipo del AEC supere al tipo consolidado del Brasil? Y, en el caso de que existiesen, ¿podría facilitar una lista completa de esas líneas arancelarias? 5.5 - Algunos exportadores de la Unión Europea han comunicado que todavía se aplican derechos de aduana dentro del MERCOSUR cuando se reenvían a otro de los países miembros mercancías exportadas al Brasil. ¿Podría el Brasil confirmar o refutar esa información?

EE.UU. - 12 - Si bien el Brasil consolidó todos sus aranceles en la Ronda Uruguay, algunos de los tipos consolidados resultan elevados, por ejemplo, se aplica un 55 por ciento a algunos productos agropecuarios y un 35 por ciento a algunos productos manufacturados. El tipo medio aplicado actualmente, del 13,7 por ciento, también es elevado. ¿Qué va a hacer el Gobierno del Brasil para reducir estos aranceles?

COREA - 15 - Según el párrafo 44 (página 108), la progresividad arancelaria es pronunciada, con una protección media del 15,8 por ciento en el caso de los productos elaborados, del 11,9 por ciento en el de los semielaborados y del 9,3 por ciento en el de los productos básicos. Esta estructura, con su marcada progresividad, proporciona niveles de protección efectiva más altos que lo indicado por el arancel nominal y socava la competitividad y la eficiencia de la economía en su conjunto. En efecto, una estructura arancelaria más uniforme mejoraría la asignación de los recursos, como se señala en un análisis reciente de la OCDE. ¿Tiene previsto el Gobierno brasileño solucionar el problema de la progresividad arancelaria? Si es así, sírvase dar detalles.

INDIA - 2 - En el párrafo 9 de las observaciones recapitulativas se observa que un cierto número de tipos del arancel son superiores a los niveles consolidados, pero la legislación brasileña prescribe que en estos casos se respeten las consolidaciones, y que la progresividad arancelaria sigue siendo un problema. Tenga a bien comentar esta cuestión.

CE - 6.1 - ATI - En el párrafo 76 del capítulo IV se señala que el Brasil no participó en las negociaciones del Acuerdo sobre Tecnología de la Información. En este Acuerdo participan muchos países desarrollados y en desarrollo, que representan más del 93 por ciento del comercio mundial. En vista del aporte que significa el ATI para construir una sociedad de la información en todos los países y del interés del Brasil en el sector de las telecomunicaciones y de la tecnología de la información, ¿tendría a bien indicar cuándo piensa adherirse?

MALASIA - 5 - ATI - En el párrafo 28 de la página 36 del informe se señala que a algunos productos de telecomunicaciones se aplica un arancel específico o un arancel ad valorem más alto. ¿Tendría a bien indicar si estos aranceles podrían ser modificados de modo que únicamente se aplicasen los ad valorem, y cuál sería la fecha de su adhesión al Acuerdo sobre Tecnología de la Información?

**OTRAS CARGAS**

*CANADÁ - 3 - cuadro III.5 - Esta pregunta se refiere al impuesto para la renovación de la marina mercante. Salvo una simple mención de la existencia del impuesto en el cuadro III.5, no hay análisis ni informe alguno sobre sus efectos de restricción y distorsión del comercio. Ese impuesto asciende al 25 por ciento del flete marítimo de las mercancías importadas. No se aplica a los productos fabricados en el país ni a los importados por tierra de los países vecinos. Además, en muchos casos en los que el arancel efectivamente aplicado del Brasil se encuentra dentro del nivel de su consolidación en la OMC, la suma del impuesto para la renovación de la marina mercante más dicho arancel puede superar la consolidación. Por otra parte, dado que ese impuesto se aplica como una cuantía ad valorem a los gastos de transporte marítimo, resulta más oneroso para las exportaciones de los Miembros que se encuentran a mayor distancia del Brasil. Si bien se afirma que su objeto es modernizar y mejorar la flota mercante del Brasil, el Canadá estima que tiene efectos restrictivos del comercio y que no es compatible con las obligaciones asumidas por el Brasil ante la OMC. Sírvese facilitar datos sobre el nivel de fondos generados por el mencionado impuesto y explicar de qué modo contribuye a mejorar la infraestructura marítima del país. ¿Modificará el Brasil su programa de renovación de la marina mercante de modo de poder lograr el mismo nivel de mejora sin restringir las importaciones ni discriminar a los Miembros?*

*COLOMBIA - 10 - (párrafo 47) En el cuadro III.5 del documento de la Secretaría se menciona un impuesto para la renovación de la marina mercante (AFRMM) aplicable a las importaciones transportadas por mar que equivale al 25 por ciento de los gastos de transporte marítimo. Se afirma que se destina a la modernización y mejora de la flota mercante brasileña y está consignado como Medida Provisional N° 1.960, de 3 de febrero de 2000. Este impuesto no se cobra a todas las importaciones y al parecer no está consolidado ante la OMC como "otros derechos y cargas". Además, incide sobre el valor de las importaciones y su aplicación es discriminatoria. ¿Cuál es el fundamento legal para cobrar dicho impuesto teniendo en cuenta que no fue consolidado por el Brasil en las negociaciones de la Ronda Uruguay?*

*CE - 6.2 - párrafo 47 del informe de la Secretaría, cuadro III.5 - Al parecer, el Brasil impone varias cargas adicionales a las importaciones, tales como el impuesto para la renovación de la marina mercante. No resulta claro en el informe por qué ocurre esto o si existe algún problema de compatibilidad con la OMC. Se dice que esas cargas están consolidadas en el arancel de aduanas del Brasil pero, en función de las normas relativas a las cargas de aduana, no resulta evidente que estén relacionadas de algún modo con los costos de los servicios de aduana prestados. ¿Cuáles son los fundamentos en que se basa la política de imponer diversas cargas adicionales a las importaciones y cómo se armoniza esa práctica con las normas de la OMC? ¿Qué relación tienen con los costos de los servicios de aduana prestados? 6.3 - informe de la Secretaría, página 45, párrafo 50: Se afirma que el IPI varía según el "grado de necesidad" del producto. Empero, existen diferencias considerables entre los tipos del IPI aplicados, por ejemplo, a diferentes bebidas alcohólicas. ¿Ello significa que el Gobierno del Brasil considera que algunas bebidas alcohólicas son "más necesarias" que otras?*

*AUSTRALIA - 1 - ¿Va a considerar el Brasil la posibilidad de revisar el funcionamiento del denominado "impuesto sobre el transporte marítimo", carga adicional destinada a la renovación de la marina mercante (AFRMM)? Dado que este impuesto se aplica como porcentaje del flete de los productos transportados por mar, se discrimina a los países que, como en el caso de Australia, se encuentran geográficamente distantes del Brasil o en rutas marítimas más costosas. Este impuesto resulta gravoso para los productos que se comercian en grandes cantidades tales como los minerales y la energía, los productos agropecuarios y los lácteos. Por ejemplo, su aplicación a las exportaciones de carbón de Australia aumenta los gastos de transporte en alrededor del 60 por ciento con respecto a las exportaciones de los Estados Unidos, y entre el 80 y el 116 por ciento en comparación con las de Sudáfrica.*

*EE.UU. - 14 - párrafo 52 - Si bien en el informe se dice que el ICMS es un impuesto sobre el valor añadido, parece gravar el movimiento de las mercancías y no su valor añadido. ¿Se aplica a las importaciones en el momento de su ingreso? ¿Vuelve a aplicarse a los productos importados por los estados cuando son objeto de transporte interestatal o intraestatal?*

## **PROCEDIMIENTOS**

*COLOMBIA - 4 - párrafo 6 - En el informe de la Secretaría se describen los procedimientos necesarios para efectuar importaciones en el Brasil. Uno de los requisitos es que la factura vaya acompañada de una lista publicada de precios o un catálogo comercial. Estos requisitos parecen gravosos y no facilitan el comercio. ¿Su objetivo está relacionado con la valoración en aduana?*

*CE - 4 - Informe de la Secretaría, página 32: Si bien el Brasil ha eliminado algunas prácticas restrictivas con respecto a los plazos de pago, entendemos que todavía el importador y el exportador no pueden modificar libremente la fecha de pago sino que están obligados por la fecha que figura en la factura. Además, los bancos que tramitan los contratos de cambio relacionados con el pago de las importaciones tienen que estar específicamente autorizados para hacerlo. ¿Podría aclarar el Brasil por qué todavía tiene que mantener esas medidas y cuáles son, concretamente, las condiciones que deben reunir los bancos para ser autorizados a tramitar contratos de cambio?*

## **BRASIL: ARANCELES, OTRAS CARGAS Y PROCEDIMIENTOS**

En relación con los aranceles, otros derechos y cargas y procedimientos, el Brasil ha recibido preguntas del Canadá, Suiza, el Perú, la CE, Malasia, los Estados Unidos, Corea, la India, Colombia y Australia. Las dos preguntas más reiteradas se refieren al cuadro III.3 que figura en las páginas 40 y 41 del informe de la Secretaría (relación entre algunos tipos aplicados seleccionados y los correspondientes tipos consolidados) y al aumento de tres puntos porcentuales impuesto a nuestras líneas arancelarias en 1997.

Con respecto a la primera pregunta, en la nota al pie del cuadro III.3 se aclara esta cuestión al señalarse que siempre que el arancel externo común supere los niveles arancelarios consolidados en la OMC, estos últimos serán los niveles efectivamente aplicados. Esta norma está contenida en el artículo 5 del Decreto 2.376, de fecha 21 de noviembre de 1997, y el SISCOMEX garantiza su cumplimiento. En efecto, en el Brasil no hay tipos efectivamente aplicados superiores a los tipos consolidados en la OMC, con lo cual quedan contestadas muchas de las preguntas que nos han formulado.

El incremento temporal de 3 puntos porcentuales aplicable a los aranceles se estableció de conformidad con la Decisión 15/97, adoptada por el órgano superior del MERCOSUR, es decir, el Consejo del Mercado Común. En el artículo 5 de la Decisión 15/97 se establece el plazo del 31 de diciembre de 2000. Los fundamentos de esa medida residen en la necesidad de afrontar la crisis de 1997 en función de los ingresos de los países afectados. Como quedó dicho el lunes, el aumento de tres puntos porcentuales se eliminará en la fecha prevista.

A fin de responder una pregunta sobre los niveles arancelarios actuales del Brasil, corresponde aclarar que su arancel consolidado medio en la OMC es de alrededor del 30 por ciento, mientras que el tipo efectivamente aplicado es del 13,8 por ciento. Como el incremento de tres puntos porcentuales se eliminará dentro de dos meses, el tipo medio efectivamente aplicado se reducirá a menos del 11 por ciento. En el sector agropecuario los tipos medios aplicados oscilan entre el 3,6 y el 22,7 por ciento, de acuerdo con el capítulo del arancel. En el sector industrial el promedio del capítulo oscila entre el 5,16 y el 23 por ciento.

El Brasil no aplica ningún arancel al comercio entre los países del MERCOSUR.

Hay muchas preguntas referidas a puntos que podrían tratarse en el contexto de una nueva ronda de negociaciones. Por ejemplo, las sugerencias de que el Brasil reduzca el nivel de los aranceles consolidados, la supuesta dispersión de la estructura arancelaria -que, dicho sea de paso, no cree el Brasil que sea elevada desde ningún punto de vista, en especial si se compara con la de otros Miembros- la progresividad arancelaria, que tampoco difiere de la práctica general, y la adhesión en el futuro al Acuerdo sobre Tecnología de la Información. Con respecto a este último, debe aclararse que el Brasil no está considerando la posibilidad de adherirse. Asimismo, cabe recordar que, dado que el MERCOSUR tiene un arancel externo común, cualquier decisión sobre reducciones arancelarias debe negociarse entre todos sus miembros.

Se formularon algunas preguntas con respecto a ciertos impuestos internos vigentes en el Brasil. En ese sentido, la Comunidad Europea preguntó cuáles son los criterios utilizados en la aplicación del impuesto sobre los productos industriales (IPI) a las bebidas alcohólicas. El Brasil desearía informar que ese impuesto varía según el contenido alcohólico de las bebidas. Este criterio se aplica de la misma forma a los productos nacionales y a los importados.

Con respecto a otro impuesto interno del Brasil (el impuesto sobre la circulación de mercancías y la prestación de servicios, ICMS), los Estados Unidos han formulado las siguientes preguntas: 1) ¿El ICMS se aplica a las importaciones en el momento de su ingreso? y 2) ¿Vuelve a aplicarse a los productos importados por los estados cuando son objeto de transporte intraestatal o interestatal? La respuesta a la primera pregunta es la siguiente: sí, el ICMS se aplica a las importaciones en el momento de su ingreso. La respuesta a la segunda pregunta es: debido a las diferencias existentes entre los niveles del ICMS aplicable en los estados, podría ser necesario efectuar una compensación si el producto es comercializado en un estado en el cual la tasa de ese impuesto difiere de la vigente en el lugar donde ha sido despachado el producto, a fin de que se refleje debidamente el nivel del estado de destino. En todo caso, en el resultado final no hay ninguna diferencia, ya sea que se lleve a cabo esa compensación o que el producto se despache directamente en el estado de destino. La situación expuesta no se aplica a las transacciones intraestatales.

En cuanto a las preguntas sobre el impuesto para la renovación de la marina mercante, se está reuniendo información y se darán las respuestas a su debido tiempo.

En lo atinente a los procedimientos, el Brasil desearía rectificar una oración que figura en la página 31 del informe de la Secretaría, que dice: "La factura debe ir acompañada de una lista publicada de precios o un catálogo comercial". En la legislación brasileña no figura este requisito.

Asimismo, en lo que se refiere a los procedimientos, la CE ha formulado una pregunta relativa a las medidas aplicables a las restricciones en materia de plazos de pago y a las condiciones que deben reunir los bancos para ser autorizados a llevar a cabo contratos. Con respecto al primer caso, en la factura se indica la fecha de vencimiento del pago. En cuanto a la segunda pregunta, la tramitación de transacciones en moneda extranjera es prerrogativa del Gobierno, a través del Banco Central, que puede delegar o transferir esa función a los bancos privados.

## **VALORACIÓN EN ADUANA**

*CE - 9.2 - Informe de la Secretaría, párrafo 16: ¿Las reservas formuladas por el Brasil con respecto a la inversión del orden de aplicación de la valoración en aduana (párrafos 3 y 4 del Anexo III del Acuerdo sobre Valoración en Aduana) son de duración limitada o ilimitada? 9.3 - Informe de la Secretaría, párrafo 23: ¿Qué progresos se han alcanzado desde mayo de 2000 en la aplicación de la legislación brasileña relativa al tratamiento de los gastos de intereses en el valor en aduana de las mercancías importadas y la valoración de los medios portadores de programas de ordenador para equipo de tratamiento de datos? 9.4 - Informe de la Secretaría, párrafo 25: ¿Es dable suponer que, como consecuencia de las consultas celebradas en 1999 con los Estados Unidos y la Unión Europea respecto del establecimiento de precios mínimos para las importaciones, éstos se han abolido en su*



totalidad a efectos de la valoración en aduana (párrafo 13)? ¿Se siguen imponiendo precios de referencia a las importaciones de algunos productos textiles y, de ser así, tiene previsto el Brasil abolirlos? ¿Cuándo? 9.5 - El Brasil aplica precios mínimos a varios productos importados, tanto agropecuarios como industriales, que suelen estar ligados a las licencias de importación. La Comunidad ha solicitado que se realizasen consultas en la OMC sobre esta cuestión (sorbitol, CMC y textiles). Las consultas se celebraron en Ginebra el 19 de noviembre de 1999. La Comisión todavía está esperando las respuestas del Brasil a las preguntas que presentó por escrito. ¿Cuándo piensa el Gobierno brasileño responder esas preguntas? 9.6 - Informe de la Secretaría, páginas 33 a 35, ii) Valoración en aduana y normas de origen, párrafos 16 a 25 y páginas 46 a 51, v) Prohibiciones, restricciones y licencias de importación, párrafos 54 a 69: La Comunidad sabe que el Brasil sigue imponiendo precios mínimos a través de la valoración en aduana. Según el Comunicado N° 23, de 23 de agosto de 1998, la lista de productos sujetos a licencia de importación no automática es confidencial. En consecuencia, es imposible saber con anticipación cuáles son los productos para los cuales se exige efectivamente una licencia. Desearíamos saber por qué esa lista de productos es confidencial y si el Brasil tiene la intención de mantener ese régimen. 9.7 - Informe de la Secretaría, párrafo 21: La Comunidad está preocupada por la aplicación de la legislación relativa a la valoración en aduana del Brasil, en particular en lo atinente al empleo por parte de la aduana brasileña de parámetros de valor que corresponden de hecho sistemáticamente al valor en aduana mínimo aceptado por el Brasil y que están establecidos sobre la base de datos excluidos expresamente por el artículo 7 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana de la OMC. Si bien se han introducido mejoras con respecto a varios productos químicos y agropecuarios a raíz de las consultas celebradas en noviembre de 1999 en la OMC, la industria textil de la Comunidad sigue teniendo problemas importantes. La Comunidad espera que el Brasil adopte las medidas necesarias en relación con las importaciones de textiles, como ha hecho ya en el caso de las importaciones de los demás productos afectados por la misma medida. En el informe de la Secretaría se señala que "las importaciones de mercancías originarias de determinados países o regiones que en opinión de las autoridades brasileñas ofrecen incentivos fiscales, o que hayan sido adquiridas o elaboradas en esos países o regiones, quedaron sujetas a control del valor en aduana declarado". ¿Qué países o regiones específicos están comprendidos en esa medida? ¿Sobre la base de qué incentivos fiscales?

COLOMBIA - 6 - párrafos 17 y 19 - En el informe se afirma que el Brasil no utiliza los precios mínimos de importación para fines de valoración en aduana y que, con arreglo al Decreto 2498 de 1998, el valor en aduana de cualquier mercancía importada puede ser objeto de verificación cuando hay sospechas de declaración fraudulenta del valor, teniendo en cuenta el valor histórico de importaciones idénticas o similares. La legislación no estipula criterios para determinar qué mercancías deben ser objeto de control. En el artículo 17 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT de 1994 se establece: "Ninguna de las disposiciones del presente Acuerdo podrá interpretarse en un sentido que restrinja o ponga en duda el derecho de las Administraciones de Aduana de comprobar la veracidad o la exactitud de toda información, documento o declaración presentados a efectos de valoración en aduana". No obstante ello, en el artículo 22 del Acuerdo se dispone que cada Miembro se asegurará de que sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos estén en conformidad con las disposiciones del Acuerdo. Habida cuenta de las consideraciones señaladas, ¿podría explicar la delegación brasileña cuáles son las reglamentaciones y los trámites administrativos empleados por las autoridades aduaneras para garantizar que los valores históricos de importaciones idénticas o similares no constituyan un precio mínimo de importación en el caso de los productos despachados a través del canal gris?

COLOMBIA - 7 - párrafo 20 - En el informe se menciona que cuando existan dudas sobre el valor declarado por el importador o cuando el valor no pueda determinarse porque el precio final pagadero o la información necesaria para la aplicación de un método de valoración apropiado dependen de factores posteriores a la importación, las autoridades aduaneras sólo librarán las mercancías tras el depósito de una garantía. ¿Se establece en el Decreto 2.498 de 1998 o en alguna otra reglamentación que no podrán retenerse las mercancías ni demorarse el proceso de despacho aduanero en ninguna circunstancia?

*COLOMBIA - 8 - párrafo 21 - En el informe se señala que las importaciones de mercancías originarias de determinados países o regiones que en opinión de las autoridades brasileñas ofrecen incentivos fiscales, o que hubieran sido adquiridas o elaboradas en esos países o regiones, quedaron sujetas a control del valor en aduana declarado hasta el 31 marzo de 1999. Asimismo, se menciona que se sometió a verificación del valor en aduana declarado a las importaciones de juguetes. ¿Podrían confirmar las autoridades brasileñas la derogación de esos controles? ¿Podrían explicar además por qué se utilizan esos métodos de control en lugar de recurrir al Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?*

*COLOMBIA - 9 - párrafo 23 - En el informe se manifiesta que la legislación brasileña cuenta con disposiciones relativas al tratamiento de los gastos de intereses en el valor en aduana de las mercancías importadas y la valoración de los medios portadores de programas de ordenador para equipo de tratamiento de datos. Se menciona que al parecer la aplicación de esa legislación seguía en examen en mayo de 2000. ¿Se nos puede informar sobre el resultado de dicho examen y si existe alguna disposición sobre el particular? ¿En qué consisten las disposiciones especiales para la valoración de los vehículos automóviles?*

*HONG KONG, CHINA - 3 - página 34, párrafo 17 - Se observa que si las autoridades aduaneras demuestran que los valores prorrateados se han calculado con determinados objetivos, pueden rechazar el valor declarado y determinar ellas el valor. Nos interesaría saber si los fundamentos de esas determinaciones se comunican al importador afectado y si éste tiene la oportunidad de apelarlos.*

*EE.UU. - 10 - párrafo 23 - En el informe se manifiesta que la legislación brasileña cuenta con disposiciones relativas al tratamiento de los gastos de intereses en el valor en aduana de las mercancías y la valoración de los medios portadores de programas de ordenador para equipo de tratamiento de datos. Según el informe, la aplicación de esa legislación seguía en examen en mayo de 2000. Desearíamos saber si ya ha sido completada esa aplicación.*

*REPÚBLICA CHECA - 1 - Con referencia al "sistema de garantías" vigente en el Brasil, querríamos saber si la determinación de que un valor es razonable para productos idénticos o similares depende de la consideración personal del funcionario de aduana o si se basa en procedimientos o normas establecidos.*

## **INSPECCIÓN PREVIA A LA EXPEDICIÓN**

*CE - 9.1 - Informe de la Secretaría, párrafo 13: ¿Tiene previsto el Brasil eliminar la inspección previa a la expedición de los productos agropecuarios y, de ser así, cuándo lo hará?*

*MALASIA - 4 - En el párrafo 13 de la página 32 se manifiesta que en el Brasil no se utiliza la inspección previa a la expedición. ¿Piensa el Brasil utilizar este sistema, aumentando con ello el porcentaje de mercancías que se despachan por el canal verde y facilitar más ese comercio?*

## **BRASIL: VALORACIÓN EN ADUANA E INSPECCIÓN PREVIA A LA EXPEDICIÓN**

En cuanto a la valoración en aduana, se han recibido algunas preguntas generales relacionadas con el funcionamiento del sistema de valoración del Brasil, así como otras más específicas. Los países que han presentado esas preguntas son: Colombia, la CE, Hong Kong, China y los Estados Unidos, Malasia y la República Checa. Antes de contestarlas, permítaseme dar un panorama general del sistema brasileño de valoración en aduana.

En primer lugar, desearía manifestar que, contra lo que se ha mencionado en algunas de las preguntas, en el Brasil no se aplican valores mínimos para la valoración en aduana desde 1988, es decir, dos años después de la aplicación por el Brasil del Protocolo del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT de la Ronda de Tokio.

La expresión "evaluación del riesgo" es clave para definir adecuadamente los fundamentos del sistema brasileño de valoración en aduana. Para poner en práctica esa evaluación se ha ideado un sistema dividido en cuatro canales: verde, amarillo, rojo y gris. Las mercancías que se despachan a través del canal verde pasan automáticamente por la aduana y representan, aproximadamente, el 70 por ciento de las importaciones del Brasil. Otro 20 por ciento se despacha a través del denominado "canal amarillo", sistema en el cual sólo se examina la documentación sin verificar físicamente las mercancías. Los productos que pasan por el canal rojo (aproximadamente el 8 por ciento del total), se someten al examen de la documentación y a la verificación física. Tan sólo el 2 por ciento restante de las mercancías se despachan efectuando la verificación del valor en aduana y ello se realiza de acuerdo con las normas del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.

Por consiguiente, el objeto de nuestro debate en este punto debe ser el canal gris. Sobre la base de métodos estadísticos, las autoridades brasileñas determinan cuáles son las importaciones más propensas al riesgo de fraude, que se despacharán por el canal gris, es decir, se someterán a la verificación del valor declarado. Los controles relativos a las mercancías originarias de determinados países o regiones que en opinión de las autoridades brasileñas ofrecen incentivos fiscales, o que hubiesen sido adquiridas o elaboradas en esos países o regiones, según las Instrucciones Normativas 116 y 147, quedaron sin efecto el 31 de marzo de 1999. La definición de los parámetros aplicados en la evaluación del riesgo es prerrogativa de las autoridades aduaneras.

Como quedó dicho, en el Brasil no se utilizan precios mínimos a los efectos de la valoración en aduana. Con esta aclaración quedan automáticamente contestadas las preguntas referidas a la aplicación de precios mínimos a productos específicos (tales como los productos textiles, químicos y agropecuarios). No se aplican precios mínimos en esos sectores ni en ningún otro.

Otro aspecto de la legislación brasileña sobre el cual se formuló una pregunta (Colombia) es la prestación de una garantía para el despacho anticipado de mercancías que se encuentran en el proceso de ser despachadas por el canal gris. Esto es compatible con el artículo 13 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana. Una vez concluido el proceso de valoración y definida una cuantía definitiva, si el valor declarado por el importador es aceptado, se devuelve la garantía. Si el valor no es aceptado, se retiene la diferencia tras conceder el debido derecho de defensa al importador. La Instrucción Normativa 16 establece las normas relativas a los plazos para el despacho de las mercancías: despacho inmediato en el caso del canal verde, cinco días laborables para los canales amarillo y rojo y siete días laborables para el canal gris.

Malasia preguntó si el Brasil piensa utilizar la inspección previa a la expedición que tendría, como efecto secundario, el incremento del porcentaje de mercancías despachadas por el canal verde. El Brasil no tiene previsto utilizar los servicios de inspección previa a la expedición. Otra pregunta sobre este tema fue formulada por la CE. Se preguntó si el Brasil pensaba eliminar la inspección previa a la expedición en el caso de los productos agropecuarios y, de ser así, cuándo lo haría. En primer lugar, es importante no confundir la inspección previa a la expedición realizada por empresas especializadas, que el Brasil no utiliza, con la inspección de carácter sanitario o fitosanitario, a la cual se refiere el informe. Estos procedimientos son normales en el comercio de ciertos productos agropecuarios y el Brasil no tiene la intención de eliminarlos.

La CE preguntó además sobre la reserva formulada por el Brasil respecto de la inversión del orden de aplicación de la valoración en aduana relacionada con los párrafos 3 y 4 del Anexo III del Acuerdo sobre Valoración en Aduana. Al respecto, desearía manifestar que la reserva del Brasil es de duración ilimitada.

La CE, Colombia y los Estados Unidos han formulado preguntas sobre la aplicación de la legislación brasileña relativa al tratamiento de los gastos de intereses en el valor en aduana de las mercancías importadas y la valoración de los medios portadores de programas de ordenador para el equipo de tratamiento de datos. Esos dos puntos están contenidos en los artículos 19 y 20 del Decreto 2.498, que ya fue notificado a la OMC.

Hong Kong, China ha efectuado la siguiente pregunta: "Se observa que si las autoridades aduaneras demuestran que los valores prorrateados se han calculado con determinados objetivos, pueden rechazar el valor declarado y determinar ellas el valor. Nos interesaría saber si los fundamentos de esas determinaciones se comunican al importador afectado y si éste tiene la oportunidad de apelarlos.". Este pasaje se refiere a una circunstancia muy concreta de valoración de varias mercancías presentadas en una sola factura. En ese caso, el importador debe declarar el valor de cada mercancía por separado así como los criterios aplicados para determinar los diferentes valores. Los "determinados objetivos" a los que se refiere Hong Kong, China en su pregunta están relacionados con el cálculo de los valores individuales efectuado por el importador con la finalidad de reducir los impuestos que debe pagar o de impedir la imposición de medidas de salvaguardia, antidumping o compensatorias. De cualquier modo, en función de los procedimientos, las autoridades aduaneras están obligadas a comunicar al importador cualquier decisión que adopten. Asimismo, el importador tiene la posibilidad de apelar tanto en la instancia administrativa como en la judicial.

En los últimos 12 meses el Brasil ha celebrado consultas con la CE y los Estados Unidos sobre la cuestión de la valoración en aduana. Cabe esperar que la información facilitada en esas oportunidades y las respuestas a las preguntas presentadas por escrito, que hemos remitido a ambas partes, sirvan para aclarar cualquier duda sobre el sistema que se aplica en el Brasil. En cuanto a las respuestas que se enviaron a la CE, sobre las cuales se ha formulado una pregunta específica en este interrogatorio, fueron remitidas por facsímil a la misión de la CE en Ginebra el 3 de diciembre de 1999. Es de lamentar que las respuestas, por alguna falla en la comunicación, no se hayan remitido a las autoridades competentes de la Comisión, pero se volverán a transmitir gustosamente, si así se lo solicita.

## LICENCIAS DE IMPORTACIÓN

*CANADÁ - 5 - párrafo 65 - Las autoridades brasileñas entienden que los criterios de aplicación del régimen de licencias de importación no automáticas están en conformidad con el Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación de la OMC. Sin embargo, indicaron que, a principios del año 2000, se iba a proceder a revisar en su totalidad el régimen de licencias, incluida la viabilidad de establecer una lista en la que se indicara el tipo de licencia para cada producto. En ese momento, dicha lista todavía no se había preparado. ¿Ha terminado ya el proceso de revisión del régimen de licencias? En caso afirmativo, ¿qué disposiciones se aplicarán a los textiles? En caso negativo, ¿cuándo está previsto concluir la revisión?*

*SUIZA - 4 - páginas 48 y siguientes - Según el informe de la Secretaría, se calcula que en la actualidad se aplican licencias no automáticas a alrededor del 30 por ciento de los productos importados al Brasil (párrafo 60, página 49). Dado que esta cifra parece bastante elevada y que en el párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación de la OMC se estipula que "los procedimientos de trámite de licencias no automáticas guardarán relación, en cuanto a su alcance y duración, con la medida a cuya aplicación estén destinados...", SUIZA agradecerá que el Brasil explique cómo debe interpretarse ese 30 por ciento. En el párrafo 65 del mismo capítulo se señala que "... a principios del año 2000 se iba a proceder a revisar en su totalidad el régimen de licencias, incluida la viabilidad de establecer una lista en la que se indicara el tipo de licencia para cada producto." Sin embargo, parece que dicha lista todavía no se ha publicado. Con respecto a esto, SUIZA presenta las siguientes preguntas: ¿Cuál será la tendencia y los objetivos principales de la revisión que van a llevar a cabo las autoridades brasileñas de su régimen de licencias de importación? ¿Habrá una lista consolidada en la que se indique el tipo de licencia para cada producto como se menciona en el informe de la Secretaría y, en caso afirmativo, cuándo se publicará?*

*COLOMBIA - 5 - párrafo 9 - En el informe se mencionan los tres canales utilizados por las autoridades aduaneras brasileñas para despachar todas las importaciones. Según este sistema, el 30 por ciento del total de las importaciones pasan por el canal rojo, el amarillo y el gris. Colombia estima que esta cifra es demasiado elevada y que el sistema de canales es un mecanismo*

carente de transparencia para examinar las importaciones. Provoca incertidumbre en los exportadores porque no saben por qué canal pasarán sus exportaciones. ¿Tendrían a bien las autoridades brasileñas brindar más detalles sobre el funcionamiento del sistema de canales? ¿Cuánto tiempo demora, en promedio, el despacho de las mercancías a través de cada uno de los tres canales (el amarillo, el rojo y el gris)? ¿Las importaciones procedentes de ciertos países (por ejemplo, los del MERCOSUR) están automáticamente excluidas de ese sistema?

COLOMBIA - 11.1. - párrafo 63 - En el informe de la Secretaría se dice que "aparentemente, en agosto de 1998 el Brasil introdujo otras modificaciones en su sistema de licencias de importación no automáticas que todavía no se han notificado a la OMC". También se comenta que en la actualidad se aplican licencias no automáticas a alrededor del 30 por ciento del total de los productos importados al Brasil. Teniendo en cuenta los objetivos del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación, ¿podrían las autoridades brasileñas explicar en qué consisten dichas modificaciones y si apuntan a reducir sustancialmente el porcentaje de importaciones sometidas a licencias no automáticas? (párrafo 65) Se menciona que "... se indicó que, a principios del año 2000, se iba a proceder a revisar en su totalidad el régimen de licencias, incluida la viabilidad de establecer una lista en la que se indicara el tipo de licencia para cada producto". Según el informe de la Secretaría (página 50), al 31 de diciembre de 1997 la lista de mercancías sujetas a licencias no automáticas comprendían los productos agrícolas, los productos alimenticios y el vino; las pieles, los textiles, las prendas de vestir y el calzado, los productos farmacéuticos, los productos químicos, el petróleo y los productos energéticos; los metales y el papel, las cintas magnetofónicas y los discos compactos; algunos vehículos y los materiales radiactivos. De acuerdo con el documento G/LIC/N/3/BRA/1, que contiene la notificación recibida del Brasil relativa al párrafo 3 del artículo 7 del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación, de fecha 24 de abril de 1998, "las mercancías y operaciones sujetas al trámite de licencias no automático se indican en comunicados oficiales publicados por el Departamento de Operaciones de Comercio Exterior de la Secretaría de Comercio Exterior del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo. En general, esas importaciones comprenden productos que pueden ser nocivos para la salud, productos que pueden dañar el medio ambiente y productos clasificados como armas o con fines bélicos (el subrayado es nuestro). ¿Podrían las autoridades brasileñas indicarnos cuál es la lista definitiva y actualizada de productos sometidos a licencias no automáticas? ¿Cuáles son los criterios para su selección? ¿El nuevo régimen que se enuncia va dirigido a reducir el ámbito de productos y a simplificar los trámites de importación? ¿Podrían indicarnos para cuándo se espera ese nuevo régimen?

HONG KONG, CHINA - 4 - páginas 48 y 49, párrafo 58; página 51, párrafo 64 - Observamos que todos los productos importados al Brasil están sujetos a un régimen de licencias de importación. Es de temer que ese sistema imponga una carga innecesaria al comercio en materia de documentación e incremente el costo de las importaciones. Nos interesaría conocer el resultado de las consultas celebradas entre la Unión Europea y el Brasil sobre el régimen de licencias de importación de este último.

CE - 7.2 - Informe de la Secretaría, párrafo 63: ¿Qué sentido tiene someter a los productos enumerados en ese párrafo al régimen de licencias no automáticas? Si bien es comprensible que algunos bienes deban estar sujetos a control, tales como los productos farmacéuticos, los productos químicos y los materiales radiactivos, ¿por qué deben estar sujetos al régimen de licencias no automáticas productos tales como las pieles, los textiles, las prendas de vestir y el calzado?

CE - 9 - 9.8 - Al parecer, la última notificación del Brasil a la OMC con respecto a su régimen de licencias data del 19 de junio de 1998. Esa notificación fue parcial y no abarcó todos los puntos mencionados en el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación. ¿Se ha emitido algún texto legal después de la mencionada fecha que no haya sido notificado a los órganos pertinentes de la OMC? De ser así, ¿tiene el Brasil la intención de notificar inmediatamente esa disposición legal o reglamentación administrativa? - 9.9 - En el

capítulo III.2 v b) (párrafo 65) del informe de la Secretaría sobre las licencias de importación se señala que "a principios del año 2000 se iba proceder a revisar en su totalidad el régimen de licencias, incluida la viabilidad de establecer una lista en la que se indicara el tipo de licencia para cada producto. Dicha lista todavía no se había preparado cuando se redactó el presente informe". En realidad, parece que desde agosto de 1998 no se publica información sobre los productos sujetos a procedimientos para el trámite de licencias. ¿Podría confirmar el Brasil este dato? ¿Podría explicar los motivos de esa modificación? ¿Estaría dispuesto a publicar periódicamente una lista actualizada de los productos sujetos al trámite de licencias y notificarla al Comité de Licencias de Importación de la OMC?

EE.UU. - 11 - párrafo 25 - El Gobierno del Brasil exige que algunos productos cumplan el requisito en materia de precios mínimos para concederles la licencia de importación que les permite recibir un trámite aduanero normal. Cuando las importaciones están por debajo de los niveles de precios establecidos no se les otorgan las licencias o bien son despachadas por el denominado "canal gris" para someterlas a un examen más minucioso en la aduana. Este proceso carece de transparencia y resulta gravoso. Algunos de los interlocutores comerciales del Brasil han llegado a la conclusión de que es un régimen incompatible con sus obligaciones en el marco de la OMC y han celebrado consultas con el Brasil recurriendo al mecanismo de solución de diferencias de la OMC. ¿Qué va a hacer el Gobierno del Brasil para eliminar ese sistema incompatible con la OMC?

EE.UU. - 15.1 - párrafo 63 - Según el informe, en agosto de 1998 el Brasil introdujo otras modificaciones en su sistema de licencias de importación no automáticas. ¿Se han notificado a la OMC esas modificaciones? En el párrafo 8 se manifiesta que a principios del año 2000 se iba a proceder a revisar en su totalidad el régimen de licencias. ¿Se ha realizado ya dicha revisión? ¿Se mantiene aún en el Brasil algún tipo de licencia no automática? De ser así, ¿en qué disposición de la OMC se basa el mantenimiento de esas restricciones? 15.2 - párrafo 64 - A partir de octubre de 1998 el Brasil emitió una serie de medidas administrativas en las cuales se exigía la aprobación adicional de diversas entidades públicas con respecto a la calidad y seguridad sanitarias y fitosanitarias de los productos sujetos a licencias no automáticas. Algunos interlocutores comerciales del Brasil han llegado a la conclusión de que su régimen es incompatible con las obligaciones que ha asumido en el marco de la OMC y celebraron consultas con el Brasil recurriendo al mecanismo de solución de diferencias de la Organización. ¿Qué va a hacer el Gobierno del Brasil para eliminar su sistema de licencias de importación no automáticas incompatible con la OMC?

AUSTRALIA - 5 - Tras la crisis de 1997 se aplicaron a las importaciones diversas medidas en la frontera, entre ellas las licencias de importación no automáticas, de conformidad con el "SISCOMEX", la Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria (ANVS) y el sistema de valoración en aduana. En algunas ocasiones las medidas se implantaban sin dar suficiente aviso, al parecer se encontraban en contradicción con otros requisitos nacionales y multilaterales (por ejemplo, de carácter sanitario o fitosanitario) y en general desalentaban a los exportadores pequeños y medianos a comerciar con el Brasil. ¿Podría aclarar el Brasil si se ha considerado la posibilidad de simplificar y coordinar estas medidas para que no traben indebidamente las importaciones? ¿Podría además explicar por qué consideró necesario prorrogar las medidas de salvaguardia aplicables a los juguetes hasta el año 2003?

INDIA - 6 - Se ha sabido que, con vigor a partir del 13 de julio de 2000, las autoridades brasileñas han impuesto restricciones consistentes en exigir una licencia de importación previa a la expedición a las películas de poliéster enviadas desde la India. Se entiende que no se ha efectuado notificación alguna de esa decisión. La India desearía solicitar a las autoridades que retiren esas restricciones.

INDIA - 7 - La India entiende que aunque existen considerables posibilidades para exportar lápices y lapiceras al Brasil, el otorgamiento de licencias no automáticas supeditado al requisito de los precios mínimos ha cerrado ese mercado. En consecuencia, desearía pedir al Brasil que retire las restricciones.

## **BRASIL: LICENCIAS DE IMPORTACIÓN**

El Brasil ha recibido preguntas sobre las licencias de importación del Canadá, Suiza, Colombia, la CE, los Estados Unidos, la India, Australia y Hong Kong, China. Me referiré a las cuestiones planteadas en esas preguntas.

En primer lugar, cabe confirmar que el sistema brasileño de licencias es absolutamente compatible con la OMC. No obstante ello, en la actualidad se está revisando el sistema de control administrativo en su totalidad con miras a simplificarlo. Desde luego, se trata de un proceso complejo, que comprende la coordinación de muchos órganos del Gobierno brasileño a los cuales les compete jurídicamente el control de las importaciones de ciertos productos específicos. La revisión apunta a mejorar el nivel de informatización de los controles y a reducir, en la medida de lo posible, la serie de productos que en la actualidad están sujetos a licencias no automáticas.

Cuando concluya ese proceso, lo cual sucederá probablemente en los próximos meses, los resultados serán debidamente notificados a la OMC como modificación de la anterior notificación, efectuada en junio de 1998, y de conformidad con las normas de la Organización y las prácticas de los Miembros.

Los criterios aplicados en la concesión de licencias no automáticas de importación en el Brasil son plenamente justificables en consonancia con las normas del Acuerdo. Las categorías sujetas a licencias de importación no automáticas comprenden, entre otros, los siguiente productos:

- productos que pueden dañar la salud de los seres humanos, los animales y las plantas;
- productos que pueden provocar daños ambientales;
- productos clasificados como armas o con fines bélicos.

Se ha preguntado si algunas categorías específicas de productos estarían comprendidas en los procedimientos para el trámite de licencias no automáticas. Al respecto, cabe confirmar que los textiles, las prendas de vestir y el calzado no están incluidos en el régimen no automático. En cuanto al porcentaje de importaciones sujetas a licencias no automáticas (30 por ciento), el Brasil entiende que todas las categorías que se encuentran en esa situación son plenamente justificables en el marco de la OMC. No obstante, como quedó dicho, uno de los objetivos de la revisión que está llevando a cabo el Brasil es reducir, en la medida de lo posible, la cantidad de productos sujetos a los controles relacionados con el otorgamiento de licencias no automáticas.

Otro elemento importante del sistema brasileño que debe tenerse presente es que toda la información relativa a la reglamentación que rige el otorgamiento de licencias no automáticas es pública y puede obtenerse en el Boletín Oficial o por medio del sistema informatizado de las autoridades comerciales del Brasil (SISCOMEX). En el SISCOMEX hay un sector denominado "Tratamiento Administrativo" en el cual se brinda información completa sobre el tratamiento de todos los productos, incluido lo relativo al requisito de licencias no automáticas. Asimismo, en los anexos a las notificaciones incluidas en los documentos G/LIC/N/1/BRA/1 y G/LIC/N/2/BRA/1 figuran copias de las disposiciones pertinentes del Brasil. Esos documentos pueden consultarse en la Secretaría de la OMC.

## PROHIBICIONES A LA IMPORTACIÓN

*COREA - 5 - Como se señala en el párrafo 55 (página 46), la importación de automóviles de segunda mano y de otros bienes de consumo usados sigue estando prohibida en el Brasil. ¿Cuáles son los fundamentos de la prohibición? ¿Existe algún proyecto en el Gobierno brasileño encaminado a eliminar esas restricciones?*

**BRASIL** - La política de restringir la importación de bienes de consumo usados en el mercado brasileño, práctica que comparten muchos Miembros, responde a varios motivos. En primer lugar, la comercialización de bienes usados crea dificultades en materia de valoración en aduana, en la determinación de los derechos, y tiene un considerable margen de fraude. Además, el Gobierno brasileño toma en cuenta la posibilidad de que la comercialización de bienes de consumo usados en el mercado interno tenga consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública. Habida cuenta de lo expuesto, en la actualidad no está previsto eliminar las restricciones que afectan a dicho comercio.

## OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO

*CE - 10 - páginas 58 a 60, párrafos 90 a 98 - 10.1 - Si bien el INMETRO (Instituto Nacional de Metrología, Normalización y Calidad Industrial) es el principal responsable de la política de normalización, reglamentación, prueba y certificación (párrafo 91), las normas son adoptadas por la ABNT (Asociación Brasileña de Normas Técnicas) (párrafo 93) y las reglamentaciones técnicas son adoptadas por las autoridades enumeradas en el cuadro III.10 (párrafo 91). ¿Qué organizaciones son responsables de las cuestiones relativas a la acreditación y de la certificación obligatoria? 10.2 - En el párrafo 94 se dice que "desde el anterior examen, el Brasil ha aprobado unas 1.480 normas, de las que alrededor del 9,7 por ciento son normas internacionales, y el 12,7 por ciento se basan en normas ISO/CEI". En ese párrafo se mencionan los productos afectados por la adopción de normas internacionales. ¿En qué sectores el Brasil ha aprobado normas no basadas en las internacionales? 10.3 - En los párrafos 95 y 96 se alude a la certificación obligatoria. ¿Qué sectores, productos o servicios son afectados por la certificación obligatoria? 10.4 - Según el párrafo 97, se puede demostrar que un producto cumple los reglamentos técnicos brasileños mediante una Declaración de Proveedores o mediante la certificación del Sistema Brasileño de Certificación. La primera opción parece similar a la declaración del productor o autocertificación vigente en Europa: ¿existe alguna diferencia? En cuanto a la segunda opción, ¿se incluye la garantía de calidad en la certificación? Se supone que los procedimientos de evaluación de la conformidad utilizados en el Brasil están en armonía con los internacionales. ¿Puede confirmarlo el Brasil? 10.5 - En el párrafo 97 se hace referencia al Sistema Brasileño de Certificación. ¿Se encuentra este sistema armonizado con la práctica internacional en materia de evaluación de la conformidad (es decir, declaración del productor, garantía de calidad, certificación de terceros y certificación estatal)? 10.6 - En el párrafo 98 se mencionan acuerdos relativos a la evaluación de la conformidad que comprenden diferentes métodos (por ejemplo, pruebas de laboratorio, calibración). ¿Podría el Brasil tener a bien explicar de qué modo se compatibilizan esos acuerdos con los requisitos establecidos en el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC? 10.7 - Además, ¿el Memorándum de Entendimiento relativo a la circulación de productos alimenticios comprende la evaluación de la conformidad y se basa en la Resolución N° 59/99 del MERCOSUR/GMC relativa al reconocimiento de la equivalencia de los sistemas de control entre los Estados partes del MERCOSUR?*

*INDIA 5 - En el caso de los productos comestibles se exige que se registre cada uno de ellos. Tenemos noticias de que los procedimientos resultan engorrosos y obstaculizan el acceso a los mercados del Brasil.*

*INDIA 9 - Se sabe que todos los neumáticos importados en el Brasil deben tener grabada la marca INMETRO. Dado que se trata de un requisito muy oneroso, la India desearía solicitar su revisión.*



*CE - 11 - Requisitos en materia de etiquetado y marcado - 11.1 - En el párrafo 99 de la página 61 del informe de la Secretaría se señala que "en los productos de importación esa información debe figurar en portugués". ¿Esa información es necesaria para comercializar productos en el mercado y para importar productos? (En este último caso parte de la información no es necesaria, por ejemplo, el precio.) 11.2 - En el párrafo 100 se indica que "El Ministerio de Agricultura tiene que aprobar las etiquetas de muchos productos alimenticios elaborados". ¿Qué productos o sectores son afectados por ese requisito?*

*JAPÓN - 2 - página 61, párrafo 100 - En el informe se dice que "en todas las etiquetas debe figurar la marca o el nombre del fabricante". ¿Ese requisito se aplica tanto a las mercancías nacionales como a las extranjeras?*

*REPÚBLICA CHECA - 2 - Con respecto al etiquetado, entendemos que los productos sujetos a la certificación obligatoria son notificados al Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC.*

*INDIA 4 - Las fórmulas de los productos farmacéuticos deben registrarse en el Registro de Productos Farmacéuticos del Brasil, pero se sabe que el proceso resulta engorroso y largo. La India solicita a las autoridades que lo simplifiquen.*

*HONG KONG, CHINA - 2 - Control de los materiales de empaquetado de madera - Sabemos que existe una reglamentación brasileña que rige la importación de materiales de empaquetado de madera para ciertos países. La reglamentación dispone que los envíos que se originen en esos países o que transiten por ellos hacia el Brasil con materiales de empaquetado de madera deben someterse a cierto tratamiento o requisitos en materia de documentación. Dado que no se aplica a lugares seleccionados, agradeceríamos que se aclarase cuáles son los fundamentos o justificaciones científicos de esa aplicación selectiva.*

## **BRASIL: OBSTÁCULOS TÉCNICOS AL COMERCIO**

En la legislación brasileña (Código de Defensa del Consumidor) no se diferencia entre los productos nacionales y los importados en materia de etiquetado. Las etiquetas deben contener la marca o el nombre del fabricante a fin de que los consumidores puedan recurrir a medidas legales, de ser necesario, para defenderse de prácticas engañosas de los fabricantes y distribuidores.

Las organizaciones responsables de las cuestiones relativas a la acreditación y de la certificación obligatoria son principalmente las incluidas en el cuadro III.10, salvo en el caso de la Asociación Brasileña de Normas Técnicas (ABNT), que es un organismo privado encargado de elaborar normas. El INMETRO es la autoridad de acreditación para casi todas las reglamentaciones relativas a los productos industriales. Además, es responsable de la vigilancia de la certificación obligatoria en ese sector. Empero, como se señala en el párrafo 92 del informe de la Secretaría, "los ministerios encargados del sector concreto que se ha de reglamentar son los encargados de publicar los reglamentos técnicos". En consecuencia, los reglamentos que rigen los productos farmacéuticos se encuentran bajo la responsabilidad del Ministerio de Salud, los reglamentos sanitarios y fitosanitarios corresponden al Ministerio de Agricultura, etc.

Varias normas nacionales, como se menciona en el párrafo 94, se basan en normas internacionales. No obstante, en algunos casos no existen normas internacionales, mientras que en otros las normas nacionales reflejan el estado tecnológico más actualizado de la industria nacional. Dado que existen varios productos que pertenecen a una u otra categoría, es difícil efectuar una evaluación por productos o por grupos de productos.

Los productos y los servicios sujetos a certificación obligatoria son aquellos que pueden afectar a la salud o seguridad humanas o al medio ambiente, por ejemplo: neumáticos, extintores de fuego, juguetes, etc., según la definición establecida en el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio.

Con respecto a los neumáticos (pregunta formulada por la India), hay dos reglamentaciones técnicas específicas: una se refiere a los neumáticos de los vehículos automóviles (Directiva Nº 56, de 20 de abril de 1999, INMETRO) y la otra, a los neumáticos de los demás vehículos (Directiva Nº 05, de 14 de enero de 2000, INMETRO). Existe además la Resolución Nº 7 de CONMETRO, de 5 de diciembre de 1995, en la que se establecen reglamentaciones relativas a los neumáticos en general. Dado el carácter de la reglamentación, que se refiere a la seguridad de los consumidores, la certificación tiene que ser revalidada anualmente por un organismo acreditado por el INMETRO, a fin de garantizar que se cumplan los requisitos en materia de seguridad. Ahora bien, el proceso de acreditación se basa en las guías ISO y se aplica por igual a los neumáticos importados y a los de producción nacional.

En el Brasil puede utilizarse la declaración de proveedores para demostrar que un producto cumple los reglamentos técnicos brasileños. Empero, debido a su carácter voluntario, está sujeta a la aceptación del comprador o consumidor. En este sentido, al parecer no difiere de la declaración del productor vigente en Europa. Con respecto a la certificación del producto de conformidad con el Sistema Brasileño de Certificación, la confianza está garantizada por la utilización de las guías ISO aplicables, en perfecta consonancia con los procedimientos internacionales (declaración del productor, garantía de calidad, certificación de terceros y certificación estatal).

Los acuerdos relativos a la evaluación de la conformidad que comprenden diferentes métodos (es decir, pruebas de laboratorio, calibración), mencionados en el párrafo 98, están en consonancia con los requisitos establecidos en el párrafo 1 del artículo 6 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio. Deben entenderse en el contexto de las "consultas previas" (artículo 6.1.1), que apuntan a generar confianza entre los distintos sistemas nacionales o regionales de certificación.

En respuesta a la pregunta formulada por la CE, el Memorándum de Entendimiento relativo a la circulación de productos alimenticios comprende la evaluación de la conformidad y está en armonía con la Resolución Nº 59/99 del MERCOSUR/GMC relativa al reconocimiento de la equivalencia de los sistemas de control entre los Estados miembros del MERCOSUR.

### **Requisitos en materia de etiquetado y marcado**

La información mencionada en el párrafo 99 de la página 61 ("en los productos de importación esa información debe figurar en portugués") es un requisito para la comercialización de los productos, independientemente de su origen, nacional o importado. Apunta a facilitar la información necesaria a los consumidores.

Casi todos los productos alimenticios, incluidos los elaborados, deben llevar etiquetas aprobadas por el Ministerio de Agricultura. En algunos casos, sin embargo, la aprobación se lleva a cabo en coordinación con el Ministerio de Salud.

Todos los productos sujetos a certificación obligatoria son notificados al Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo.

En respuesta a lo preguntado por Hong Kong, China, la reglamentación brasileña aplicable a la importación de materiales de empaquetado de madera procedentes de ciertos miembros se basa en la prueba de la existencia, en algunas partes del mundo, de plagas que pueden encontrarse en la madera utilizada con dicho fin y que pueden provocar graves daños a la agricultura. Por ese motivo, los envíos que se originen en esos territorios o que transiten por ellos hacia el Brasil deben ser sometidos a un tratamiento específico y tienen que venir acompañados de la documentación adecuada.

## MEDIDAS ESPECIALES

*SUIZA - 5 - Medidas antidumping - páginas 52 y siguientes - Como se señala en el párrafo 85, el Brasil propuso que se mejoraran varias de las disposiciones del Acuerdo Antidumping de la OMC. Por otro lado, el Brasil aplica periódicamente medidas antidumping. Suiza desearía saber de qué modo podrían influir las modificaciones previstas por el Brasil en las medidas especiales que afectan a los productos brasileños en el exterior, por una parte, y en las medidas que el Brasil aplica a los productos importados, por la otra.*

*HONG KONG, CHINA - 5 - Medidas antidumping - páginas 54 y 56, párrafos 81, 82 y 85 - En los preparativos de la Conferencia Ministerial de la OMC celebrada en 1999, el Brasil propuso que se mejoraran varias de las disposiciones del Acuerdo Antidumping de la OMC "a fin de reducir las posibilidades de que los Miembros aplicaran arbitrariamente medidas antidumping" y "de evitar su perpetuación o su uso generalizado como medio de proteger a sectores ineficientes de la industria nacional". Habida cuenta de ello, ¿querría el Brasil explicar con mayor detalle su posición respecto de las medidas antidumping? ¿Cree el Brasil que en el marco del Acuerdo de la OMC existente podría resultar fácil abusar de las medidas antidumping? En caso afirmativo, ¿qué podría hacerse para reducir los abusos?*

*COREA - 7 - Medidas antidumping - El Brasil ha recurrido con frecuencia a las medidas antidumping. ¿Podría explicar el Gobierno brasileño cuáles son los factores que supuestamente hacen que su mercado sea susceptible a las prácticas de dumping de los interlocutores extranjeros?*

*COREA - 8 - Medidas antidumping - párrafos 81 y 82 (página 54). El Brasil inició 72 investigaciones antidumping e impuso a la vez derechos antidumping definitivos en 36 casos durante el período 1996-1999. ¿En qué estado se encuentran actualmente esos casos? ¿Se ha rescindido alguna de esas medidas antidumping después de su revisión?*

*INDIA - 8 - Medidas antidumping - Entendemos que el Brasil impuso un derecho antidumping a las bolsas de cáñamo importadas de la India durante un período de cinco años contados a partir de septiembre de 1992. Ese derecho se prorrogó un año más y simultáneamente se iniciaron investigaciones. Sobre la base de las investigaciones el derecho fue revisado con efecto a partir de septiembre de 1998. La India desearía solicitar a las autoridades brasileñas que revocasen el derecho antidumping impuesto injustamente.*

*EE.UU. - 16 - Subvenciones - párrafo 72 - Sírvase indicar cuándo efectuará las siguientes notificaciones, de conformidad con el párrafo 1 del artículo XVI del GATT de 1994 y el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias: A) la actualización que debía presentar en junio de 1997; B) las notificaciones nuevas y completas correspondientes a junio de 1998, y C) la actualización de junio de 1999.*

*CE - 8 - Medidas compensatorias - El Brasil no ha enviado notificación alguna, según lo establecido en el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC, desde enero de 1997. No obstante, ha formulado preguntas sobre la notificación de la Comunidad Europea el 23 de marzo de 2000. ¿Podría explicar por qué no ha efectuado las debidas notificaciones?*

*COREA - 12 - Subvenciones - Como se señala en los párrafos 138 (página 69) y 186 (página 82), el Brasil no ha cursado nuevas notificaciones sobre su régimen de apoyo a las exportaciones (desde 1997) y sobre las actividades de empresas comerciales del Estado (desde 1998). ¿Podría informar el Gobierno brasileño a los Miembros cuándo tiene previsto completar sus notificaciones?*

*HONG KONG, CHINA - 7 - Subvenciones - página 69, párrafo 138 - Se menciona que en 1996 y 1997 el Brasil notificó varios programas de conformidad con el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Empero, no ha cursado nuevas notificaciones sobre las subvenciones a la exportación en 1997, 1998 y 1999. Nos interesa conocer los motivos por los cuales no se han presentado notificaciones en los años mencionados y saber si el Brasil tiene previsto presentarlas. ¿Se considerará la posibilidad de cursar una sola notificación "de máximo empeño" que comprenda todos los períodos en los cuales no se ha presentado la debida notificación, como se sugirió en la reunión del Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias celebrada los días 9 y 10 de mayo de 2000?*

*TAILANDIA - 2 - Salvaguardias - El Brasil ha prorrogado su medida de salvaguardia aplicable a los juguetes terminados hasta el 31 de diciembre de 2003. ¿Querría el Brasil revisar los años de referencia sobre los cuales se basó la determinación de la existencia de daño con respecto a países tales como Tailandia, dado que en 1997 fue el año en que este país experimentó una drástica depreciación de su moneda y desde entonces sus exportaciones de juguetes al Brasil han disminuido sensiblemente?*

## **BRASIL: MEDIDAS ESPECIALES**

### **La utilización de derechos antidumping y el Acuerdo Antidumping**

Con respecto a los comentarios y preguntas de carácter general sobre la forma en que se aplican en el Brasil las medidas antidumping y sobre la posición del país relativa a las disposiciones y la aplicación del Acuerdo Antidumping, la delegación brasileña presenta las siguientes observaciones.

El Brasil mantiene la posición que adoptó en el proceso preparatorio de Seattle, en contra de la forma indiscriminada e indebida en que a veces se utiliza el Acuerdo Antidumping a fin de que sirva de protección velada a sectores ineficientes de la economía. Asimismo, coincide con la opinión de que la iniciación de una investigación puede, en sí misma, provocar un efecto "paralizante" del comercio del producto investigado. Ahora bien, los Miembros de la OMC pueden estar seguros de que las autoridades investigadoras observan cabalmente las disposiciones del Acuerdo Antidumping y de que todas las investigaciones se han iniciado y realizado en total armonía con las disposiciones pertinentes del Acuerdo. Por otra parte, cabe recordar que el valor de umbral del dumping y de la prueba de la existencia del daño para iniciar una investigación es mucho más bajo que el exigido para las determinaciones definitivas.

El Brasil admite también que la aplicación del Acuerdo Antidumping no debe convertirse en una obstrucción para el comercio. Desde que comenzó a funcionar en 1995 hasta el momento actual, el Departamento de Defensa Comercial (DECOM) concluyó 72 investigaciones, 43 de las cuales dieron lugar a la imposición de derechos antidumping. Esta cifra equivale a una tasa de determinaciones afirmativas del 60 por ciento. Si se consideran las cifras establecidas en un estudio realizado por funcionarios de la División de Normas de la OMC correspondientes al período 1987-1997, la mencionada tasa del 60 por ciento resulta igual o superior a la establecida en el caso de varios Miembros que aplican regularmente medidas antidumping, entre ellos Australia, Sudáfrica, Turquía, la Argentina, México, Chile, Nueva Zelandia, Corea y la CE. Salvo en el caso de la India, en el estudio se llega a la conclusión de que ninguno de los Miembros que aplican medidas antidumping con regularidad tiene una tasa superior al 64 por ciento. No obstante, el Brasil pone en duda la pertinencia de ese indicador y prefiere concentrarse en la calidad e imparcialidad de las investigaciones. Sobre esta base, tiene la seguridad de que las determinaciones negativas del DECOM son el resultado de un proceso de investigación serio y objetivo.

El Brasil sigue creyendo que el lenguaje utilizado en el Acuerdo Antidumping es impreciso en varios aspectos importantes y que esa falta de precisión favorece la aplicación parcial y sesgada de sus disposiciones. Las propuestas presentadas por el Brasil en el proceso preparatorio de Seattle

apuntaban a atenuar este problema. En respuesta a una pregunta formulada en el presente examen de las políticas comerciales, cabe recordar que el Brasil identificó deficiencias en distintos aspectos del Acuerdo tales como: i) los criterios, la metodología y los procedimientos de revisión; ii) la definición del producto que motiva la investigación; iii) la determinación del margen de dumping; iv) el establecimiento y percepción de derechos, y v) la cláusula relativa a la "acumulación". A juicio del Brasil, si se realiza un esfuerzo por aclarar las disposiciones del Acuerdo se promoverá su aplicación uniforme y previsible por los Miembros, en los casos en los cuales exista realmente una conducta desleal del exportador que provoque daños al productor nacional.

El estado de todas las investigaciones antidumping realizadas por las autoridades brasileñas y de todas las medidas adoptadas por ellas, actualizado al 30 de junio de 2000, figura en el documento G/ADP/N/65/BRA, de fecha 1º de agosto de 2000. Varios exámenes concluyeron con la suspensión de los derechos antidumping. Los cuatro exámenes realizados en el período 1999-2000 dieron lugar a la suspensión de los derechos. Esos exámenes se refirieron a los Estados Unidos (contenedores de sangre al vacío de vidrio y reactivos de laboratorio con soporte de vidrio), Ucrania, Kazajistán y la Federación de Rusia (ferrocromo con un contenido de carbono inferior al 4 por ciento).

Asimismo, el Brasil toma nota y se ocupará de los asuntos planteados por algunos Miembros sobre investigaciones y medidas específicas que conciernen a sus exportadores.

### **Subvenciones y medidas compensatorias**

El Brasil está terminando de preparar la notificación nueva y completa de conformidad con el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. El borrador se encuentra en el proceso final de aprobación interministerial y se espera distribuir la notificación "de máximo empeño" antes de la reunión del Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias que se celebrará en el plazo de una semana.

### **Salvaguardias**

La fundamentación completa de los motivos que dieron lugar a la prórroga de las salvaguardias aplicables a las importaciones de juguetes figura en las notificaciones pertinentes remitidas al Comité de Salvaguardias, en particular, en los documentos G/SG/N/8/BRA/2/Suppl.1 y G/SG/N/8/BRA/2.

En cuanto a las preguntas formuladas por Tailandia, el Brasil señala que la determinación de la existencia de daño en las investigaciones de salvaguardias no se aplica a países específicos. Dado que las exportaciones de Tailandia se encontraban por debajo del nivel *de minimis* del 3 por ciento, ese país quedó excluido de la aplicación inicial de la medida. Empero, se lo incluyó cuando sus exportaciones superaron el nivel *de minimis* del 3 por ciento, en el período comprendido entre enero y marzo de 1997.

### **OTRAS MEDIDAS: PRODUCTOS SIMILARES**

*COLOMBIA - 12 - párrafo 69 - En el informe se señala que el Brasil no dispone de ningún mecanismo oficial de vigilancia de las importaciones. Sin embargo, se menciona que todavía está vigente la "Ley de Productos Similares" y que no existen planes para modificarla. Como la finalidad de esa Ley es impedir la importación de productos cuando existen productos similares de fabricación nacional, ¿qué medidas se adoptarán para derogarla y terminar con el incumplimiento de los compromisos en materia de trato nacional, en particular los del párrafo 4 del artículo III del GATT?*

*MALASIA - 6 - En el párrafo 69 se menciona que existe una comprobación de la similitud. ¿Qué criterio se aplica para efectuar esa comprobación?*

*EE.UU. - 18 - párrafo 110 - No existe en el Brasil ningún organismo central de contratación pública. Preocupa que la "Ley de Productos Similares" dé lugar a preferencias no transparentes. La aplicación de esas medidas de importación sigue careciendo de una buena coordinación y publicidad. ¿Qué medidas va a adoptar el Gobierno para que el proceso de contratación resulte más transparente?*

*COREA - 6 - Con respecto a la "Ley de Productos Similares" descrita en el párrafo 69 (página 51), la medida en sí parece estar en contradicción con las normas de la OMC. Además, si la comprobación de la similitud se lleva a cabo arbitrariamente puede constituir un obstáculo al comercio y socavar la previsibilidad del régimen comercial del Brasil. Se observa con gran preocupación que el Gobierno no tiene prevista su modificación. ¿Podría el Brasil facilitar información detallada sobre los criterios específicos que rigen la comprobación de la similitud y sobre los casos en que después de aplicarse esa comprobación se haya bloqueado la importación de los productos?*

*REPÚBLICA CHECA - 3 - Desearíamos preguntar sobre la compatibilidad de la "Ley de Productos Similares" -cuyo objetivo, a nuestro entender, es evitar la importación de productos cuando se fabrican en el país productos similares-, con la legislación relativa a la política de defensa de la competencia según la cual se prohíben las prácticas destinadas a restringir y limitar la libre competencia.*

## **BRASIL: PRODUCTOS SIMILARES**

Colombia, Malasia, los Estados Unidos y Corea han manifestado preocupación por la significación atribuida a la "Ley de Productos Similares", en particular en el sentido que puede deducirse del informe de la Secretaría (W/TPR/S/75, párrafo 69) de que esta Ley es de aplicación general. Sin embargo, el requisito en materia de evaluación de la similitud surge del Código Aduanero, adoptado por el Decreto N° 91.030, de 5 marzo de 1985. En el artículo 132 de ese instrumento se estipula que no pueden concederse reducciones o exenciones de derechos a los productos importados cuando existen productos similares de fabricación nacional.

La aplicación de esa disposición se refiere sobre todo al ámbito de la contratación pública y contempla la exención de los derechos de importación en el caso de los productos adquiridos por entidades estatales para fines públicos. Merece destacarse que esa disposición del Código Aduanero no crea obstáculo alguno para el comercio regular de productos, que pueden importarse mediante el pago de los derechos aplicables. Tan sólo supedita el otorgamiento de incentivos fiscales a la comprobación de la similitud.

## **CONTRATACIÓN PÚBLICA**

*CANADÁ - 6 - párrafos 111 y 112 - 6.1. Según el informe, el Brasil no participa en el Acuerdo Plurilateral sobre Contratación Pública de la OMC "principalmente porque sus autoridades lo consideran administrativamente oneroso y de aplicación demasiado compleja". No obstante, la Ley de Licitaciones, Ley N° 8.666 de 21 de junio de 1993, parece ser bastante compatible con ese Acuerdo. ¿Qué aspecto del Acuerdo se considera "administrativamente oneroso y de aplicación demasiado compleja"? 6.2. En el párrafo 4 del artículo 42 de la Ley de Licitaciones, Ley N° 8.666 de 21 de junio de 1993, se estipula que "a los fines de la adjudicación, se sumarán a las ofertas presentadas por licitantes extranjeros las cuantías correspondientes a los impuestos pagaderos exclusivamente por los licitantes brasileños sobre la transacción de venta final." ¿Qué planes tiene el Brasil para eliminar esa preferencia a favor de los proveedores nacionales?*

*SUIZA - 6 - página 64, párrafo 111 - En el informe se explica que las autoridades brasileñas consideran que la aplicación del Acuerdo Plurilateral sobre Contratación Pública es administrativamente onerosa y demasiado compleja. A su vez, Suiza estima que ese Acuerdo podría beneficiar también a la economía brasileña en la medida en que, en general, sirve para aumentar la*

*previsibilidad y la transparencia. ¿Ven las autoridades brasileñas alguna posibilidad en el futuro de superar las dificultades administrativas que hasta ahora les han impedido participar en el mencionado Acuerdo?*

*CE - 14.1 - En caso de empate en el procedimiento de licitación, se otorga preferencia a los bienes producidos o servicios suministrados por empresas brasileñas de capital nacional, producidos dentro del país o producidos o suministrados por una empresa brasileña. ¿Tiene el Brasil algún acuerdo con los integrantes del MERCOSUR u otros países por el cual se otorgue un trato preferencial a sus productos o servicios? 14.2 Con respecto a los criterios para seleccionar a los proveedores, la Ley N° 8.666 permite tomar en cuenta factores ajenos al precio y otorgar trato preferencial al equipo de comunicaciones fabricado en el país y al equipo informático que contenga una proporción sustancial de valor añadido nacional. ¿Tiene el Brasil algún acuerdo con los integrantes del MERCOSUR u otros países por el que se otorgue tratamiento preferencial a su equipo de telecomunicaciones y de informática? 14.3 ¿Podría tener a bien explicar los criterios aplicados para definir los bienes "producidos dentro del país"? ¿Se aplican en el Brasil las normas de origen establecidas a nivel internacional en el Anexo 1A del Acuerdo de la OMC?*

*COREA - 9 - Como se señala en el párrafo 111 (página 64), el Brasil no participa en el Acuerdo Plurilateral sobre Contratación Pública de la OMC principalmente porque las autoridades lo consideran "administrativamente oneroso y de aplicación demasiado compleja". Sin embargo, el Brasil seguramente se beneficiaría al mejorar la transparencia y la imparcialidad de su régimen de contratación pública y promover la eficiencia mediante una mayor competencia si participase en el mencionado Acuerdo. Corea agradecería que el Brasil se refiriese a este tema.*

*COREA - 10.1 - En los párrafos 113 a 118 (páginas 64 a 66) se manifiesta que la legislación brasileña relativa a la contratación pública establece un trato no discriminatorio para todos los participantes en licitaciones, independientemente de su nacionalidad y del origen del producto o servicio a menos que se produzca un empate. Al respecto, en el informe no se menciona preferencia alguna para otros productos nacionales excepto los de telecomunicaciones e informática. ¿Significa que el Brasil no otorga trato preferencial a las empresas nacionales para ningún otro producto cuando se trata de adquisiciones del Estado? ¿Existe algún requisito en materia de contenido nacional para los productos adquiridos por el Estado? 10.2 - En el Brasil hay un sistema de adquisiciones públicas descentralizado que dificulta a los proveedores, en particular a los extranjeros, el acceso a la información pertinente. ¿Tiene previsto el Gobierno brasileño implantar un sistema que promueva el acceso a la información sobre contratación pública, por ejemplo, un sitio de Internet a través del cual podría ofrecer información integral al público? 10.3 - ¿Cuál es la posición del Gobierno brasileño sobre la conclusión de un acuerdo multilateral sobre la transparencia en la contratación pública en el seno de la OMC, como el que se encuentra en estudio en el grupo de trabajo?*

## **BRASIL: CONTRATACIÓN PÚBLICA**

El Canadá, Suiza, la CE y Corea han formulado preguntas sobre contratación pública. La cuestión central planteada se refiere a los motivos por los cuales el Brasil no participa en el Acuerdo Plurilateral sobre Contratación Pública. La renuencia a participar en el Acuerdo no obedece a sus posibles complejidades, pues las disposiciones de la Ley N° 8.666, por la cual se rige la contratación pública del Brasil, en general son compatibles con las del Acuerdo. La principal dificultad estriba en el carácter excesivamente oneroso de algunos de sus requisitos como sucede, especialmente, en el caso de la disposición según la cual deben notificarse a la OMC, en uno de los idiomas oficiales, todas las ofertas presentadas por las entidades comprendidas. Para dar un ejemplo, vale la pena mencionar que sólo a nivel del Gobierno Federal existen más de 5.000 juntas de licitación. El requisito de que todas las licitaciones realizadas por las juntas se traduzcan a uno de los idiomas oficiales y se notifiquen a la OMC incrementaría de modo significativo la carga administrativa con la consiguiente pérdida de eficiencia en los procesos de contratación que, de por sí, exigen ya bastante tiempo.

Con respecto a un posible acuerdo sobre la transparencia en la contratación pública en el seno de la OMC, el Brasil ha participado constructivamente en el grupo de trabajo respectivo y apoya las tendencias generales consideradas para dicho acuerdo. La legislación brasileña relativa a la contratación pública requiere la mayor transparencia posible en los procesos de contratación. Un aspecto de particular interés se refiere a las mismas dificultades que se plantean con respecto al Acuerdo Plurilateral sobre Contratación Pública, es decir, que contiene disposiciones según las cuales deben notificarse a la OMC todas las licitaciones en uno de los idiomas oficiales.

Se ha planteado un punto específico con respecto al párrafo 4 del artículo 42 de la Ley N° 8.666, en el cual se establece que "a los fines de la adjudicación, se sumarán a las ofertas presentadas por licitantes extranjeros las cuantías correspondientes a los impuestos pagaderos exclusivamente por los licitantes brasileños sobre la transacción de venta final". El Gobierno del Brasil no entiende que se trate de una especie de preferencia para los proveedores nacionales, pues la disposición apunta a establecer la igualdad de condiciones en la evaluación de las ofertas presentadas tanto por proveedores extranjeros como nacionales, exigiendo que se tomen en consideración los mismos impuestos con respecto a esas ofertas. Siendo así, no existen planes para modificar esa disposición de la Ley N° 8.666.

En lo atinente a las preferencias establecidas en el artículo 3 de Ley N° 8.666, se aplican únicamente en caso de empate entre ofertas competidoras y la regla general es el trato no discriminatorio. Cabe observar, por otra parte, que la Enmienda Constitucional N° 6, de 15 de agosto de 1995, suprimió la diferencia entre empresas brasileñas de capital nacional y de capital extranjero. En este sentido, los criterios aplicados para definir los bienes producidos dentro del país se refieren esencialmente al establecimiento de la empresa dentro del Brasil. No se basan en la determinación del origen. Además, el Brasil no participa actualmente en ningún acuerdo que conceda trato preferencial en materia de contratación pública. Empero, se han entablado negociaciones en el MERCOSUR y en el proceso del ALCA en las que se aborda la cuestión del trato preferencial en la contratación pública.

El equipo de telecomunicaciones y el de informática reciben trato preferencial dentro MERCOSUR siempre que cumplan las normas de origen vigentes en la unión aduanera. No obstante, esto no se refiere específicamente a la contratación pública para la cual, como quedó dicho, se está negociando un protocolo en el marco del MERCOSUR.

La información sobre los procesos de contratación pública puede obtenerse con facilidad a través de Internet, en el sitio Web siguiente: [www.comprasnet.gov.br](http://www.comprasnet.gov.br).

## **MEDIDAS QUE AFECTAN A LAS EXPORTACIONES**

### **IMPUESTOS A LA EXPORTACIÓN**

*SUIZA - 7 - página 67, párrafo 127, y página 76, párrafo 164 - A Suiza le interesaría saber por qué todas las exportaciones brasileñas están sujetas a un impuesto del 30 por ciento mientras que, al parecer, en realidad ese impuesto no suele aplicarse. ¿En qué casos se aplica? ¿De qué modo afectan los impuestos a la exportación al programa de promoción de las exportaciones?*

*CE - 7.1 - Informe de la Secretaría, párrafo 127: Se dice que todas las exportaciones brasileñas están sujetas a un impuesto del 30 por ciento, que se puede aumentar hasta el 150 por ciento si el Ejecutivo lo estima necesario, aunque se trata de una práctica poco aplicada. Si ese impuesto se aplicase podría introducir muchas distorsiones significativas en el régimen comercial del Brasil. Aun en el caso de que no se aplique, la incertidumbre que genera esa disposición representa un factor disuasivo para los futuros exportadores y está en franca contradicción con otras políticas brasileñas que apuntan a promover o subvencionar las exportaciones. ¿No cree el Brasil que esa posibilidad provoca bastante incertidumbre a los operadores económicos y que tiene importantes efectos disuasivos del comercio? ¿Cuál es la justificación y los fundamentos en los que se basa la*



*política de reservarse la posibilidad de aplicar un impuesto del 30 por ciento a todas las exportaciones, hasta un máximo del 150 por ciento? ¿Tiene previsto el Brasil eliminar esa política y, de ser así, cuándo lo haría?*

## **BRASIL: IMPUESTOS A LA EXPORTACIÓN**

Con respecto a los impuestos a la exportación, el Brasil ha recibido preguntas de Suiza, la CE y el Japón. En este sentido, el Brasil desearía manifestar lo siguiente. Existe en el país disposiciones sobre esta cuestión (Decreto-Ley 1.578, de octubre de 1977, y Ley 9.716, de noviembre de 1998) que permiten aplicar impuestos a la exportación de todos los productos. El tipo básico es del 30 por ciento pero puede reducirse o bien aumentarse hasta el 150 por ciento, de ser necesario. En la actualidad este impuesto a la exportación se aplica únicamente a las pieles y cueros crudos salados en las posiciones 4101, 4102 y 4103, a un tipo del 9 por ciento.

Cabe señalar que esa medida, que es compatible con las disposiciones de la OMC, rara vez es aplicada por las autoridades brasileñas, como lo ilustra la situación actual. Por consiguiente, no creemos que entrañe efectos disuasivos del comercio. El Brasil no tiene la intención de eliminar esa política dado que resulta útil, por ejemplo, para ayudar a regular las existencias de productos básicos cuando se producen escaseces en el país.

## **PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES**

*JAPÓN - 4.1 - página 76, párrafo 164 - Según el informe: "En los últimos tres años, el Nuevo Programa de Zonas de Promoción de las Exportaciones (PNPE) ha proseguido su objetivo principal de aumentar las exportaciones brasileñas. El objetivo del programa es promover las actividades de comercialización de manera que las empresas, sobre todo las pequeñas y medianas, sean capaces de exportar". Sírvase indicar en términos concretos el contenido del PNPE. Asimismo, tenga a bien referirse a la compatibilidad entre el PNPE y el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. 4.2 - página 77, párrafo 165 - En el informe se señala que: "La Agencia de Promoción de las Exportaciones (APEX) fue creada en 1997 para apoyar las iniciativas exportadoras de las microempresas". ¿Podría explicar en detalle la función de la APEX? ¿Podría además referirse a la compatibilidad entre la APEX y el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?*

*PERÚ - 2 - página 77, párrafo 165 - El informe de la Secretaría señala que la Agencia de Promoción de las Exportaciones (APEX) fue creada en 1997 para apoyar las iniciativas exportadoras de las microempresas. ¿Qué progresos ha habido en materia de diversificación de las exportaciones?*

*CHILE - 1 - El informe de la Secretaría indica que el Brasil mantiene una serie de programas de financiamiento y fondos de garantía de las exportaciones. Por favor, indique los criterios que se emplean para fijar las tasas de interés y cómo éstas se comparan con las tasas prevalecientes en el mercado.*

*EE.UU. - 19 - Apoyo a las exportaciones - párrafo 138 - El Gobierno del Brasil ofrece diversos incentivos fiscales y arancelarios para impulsar la producción destinada a la exportación y el empleo de insumos brasileños en los productos exportados. ¿En qué estado se encuentra la reforma fiscal propuesta, que modificaría el impuesto al valor añadido y, por consiguiente, afectaría a algunos de esos incentivos?*

*EE.UU. - 20 - Financiación, seguro y garantía de las exportaciones - párrafo 150 - En 1999 un Grupo Especial de la OMC concluyó que los pagos de equiparación de los tipos de interés facilitados por el PROEX para las aeronaves de transporte regional constituían una subvención a la exportación prohibida. El Órgano de Apelación de la OMC confirmó esa conclusión. El Gobierno del Brasil señala que ha modificado el PROEX a fin de ponerlo en conformidad con las normas de la OMC en*

*materia de subvenciones. Sin embargo, algunos de los interlocutores comerciales del Brasil desean saber si se están aplicando adecuadamente las conclusiones del Grupo Especial. ¿Qué medidas ha adoptado el Gobierno del Brasil para eliminar gradualmente esa subvención?*

*AUSTRALIA - 2 - Australia observa un nivel constantemente alto de ayuda a las exportaciones mediante medidas tales como el programa de crédito a la exportación PROEX. ¿Con qué medios se cuenta para garantizar la transparencia en la aplicación del PROEX y de fondos similares, en particular los desembolsos destinados a las industrias terminales? ¿Se aplican los programas de crédito a la exportación al sector agropecuario, en particular a las exportaciones de jugo de naranja y carne de pollo?*

*EE.UU. - 6 - Informe del Gobierno - párrafo 30 - En el informe se dice que la Seguradora Brasileira de Crédito a Exportação (SBCE) se estableció en 1997. Sírvase dar más detalles sobre la forma en que se estableció la SBCE y qué papel desempeñó el Gobierno brasileño en su establecimiento. ¿El Gobierno concede garantías para el seguro de crédito a la exportación que ofrece la SBCE?*

## **BRASIL: APOYO A LAS EXPORTACIONES**

Reforma fiscal: la propuesta de reforma fiscal presentada por la Administración actualmente se encuentra en estudio en el Congreso.

Financiación, seguro y garantía de las exportaciones: PROEX

Las conclusiones del Grupo Especial y del Órgano de Apelación relativas a las operaciones del PROEX se limitan a la financiación de las exportaciones de aeronaves. El alcance tan limitado de esas conclusiones tiene que ver con el modo singular en que se aplicó el programa a dichas exportaciones.

En la actualidad el programa se encuentra en revisión y se están celebrando consultas bilaterales con la parte reclamante en esa diferencia con miras a alcanzar una solución mutuamente satisfactoria.

El funcionamiento del programa es absolutamente transparente y todas las reglamentaciones se publican en el Boletín Oficial. La lista de todos los productos que pueden beneficiarse con el programa figura en el anexo de la Directiva N° 374 del Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio, de fecha 21 de diciembre de 1999.

Promoción de las exportaciones y ayuda a la comercialización: PNPE y APEX

El PNPE es principalmente un programa de "toma de conciencia". Su principal objetivo es hacer participar en las corrientes comerciales internacionales a los sectores que tienen posibilidades de exportar. La mayoría de los posibles beneficiarios del programa, destinado a la pequeña y mediana empresa, están situados en lugares distantes de las principales zonas metropolitanas.

El programa no se basa en la financiación pública y funciona con asociaciones. Casi todas las actividades se refieren a la formación profesional y el desarrollo de la capacidad en materia de comercio exterior, la coordinación de la participación en ferias internacionales y la celebración de reuniones de las ramas de producción para identificar oportunidades comerciales.

No está previsto en el programa el otorgamiento de subvenciones a la exportación.

APEX: La Agencia de Promoción de las Exportaciones (APEX) funciona en el marco del Servicio Brasileño de Apoyo a las Microempresas (SEBRAE). Este servicio se financia con contribuciones de empresas privadas. La APEX apoya actividades que puedan fomentar la

participación de las microempresas en el comercio internacional y que se refieran principalmente a la promoción del comercio, tales como: seminarios y talleres informativos, análisis de mercado para productos específicos, formación profesional y desarrollo de la capacidad, requisitos en materia de comercialización de los productos (relativos al diseño, empaquetado y licencias), estrategias de comercialización (elaboración de folletos y catálogos), participación en ferias internacionales, rondas de negocios, evaluación de estrategias de comercio electrónico.

No se han realizado evaluaciones de la incidencia del programa en la diversificación de las exportaciones brasileñas. La participación de las microempresas en el comercio internacional sigue siendo uno de los objetivos importantes de la política socioeconómica del Brasil.

Las actividades de la Agencia son plenamente compatibles con las disciplinas del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

## **MEDIDAS QUE AFECTAN A LA PRODUCCIÓN Y AL COMERCIO**

### **POLÍTICA DE COMPETENCIA**

*CANADÁ - 10.1 - página 77, párrafo 169 - Reorganización del Sistema de Defensa de la Competencia: entendemos que se ha estado examinando la posible fusión de los tres organismos antimonopolio del Brasil: el CADE, la SDE y la SEAE. Esa reforma puede constituir una importante medida en pro de un sistema de defensa de la competencia más eficiente. Empero, preocupa que la nueva estructura sea independiente. En ese caso, hace falta contar con un nivel adecuado de presupuesto, personal, etc. a fin de que el nuevo organismo antimonopolio pueda cumplir su función de proteger la apertura y competitividad de los mercados en beneficio de los consumidores y empresas brasileños y de las compañías internacionales establecidas en el Brasil. ¿Podría informar a los Miembros cuál es el carácter y la condición jurídica de esa reorganización? 10.2 - página 78, párrafo 171 - Dumping y subvenciones: En el párrafo 171 se señala que las disposiciones de la Ley N° 8.884 no se aplican a los casos de dumping y subvenciones. Ahora bien, ¿permite esa Ley que en el CADE, la SDE o la SEAE tengan un interventor o desempeñen otra función en las actuaciones relacionadas con casos de dumping y subvenciones a fin de recomendar la consideración de disciplinas relativas a la competencia y de decisiones procompetitivas? 10.3. Transparencia: Es imperioso que haya transparencia en la formulación y ejecución de las políticas de competencia para que los participantes en el mercado tengan confianza en las decisiones adoptadas por un organismo antimonopolio independiente. ¿Qué medidas existen en la actualidad para que las empresas, los consumidores y otras partes interesadas puedan hacer observaciones sobre las nuevas normas y reglamentaciones antes de que entren en vigor? 10.4 - Ejecución en el sector de los servicios financieros: El Canadá tiene entendido que el CADE y el Banco Central brasileño crearon un grupo de trabajo en 1999 para definir la competencia de cada organismo con respecto a las fusiones y adquisiciones en el sector financiero y el bancario. Sírvase indicar si el grupo de trabajo ha presentado un informe y, de ser así, si se dará a publicidad. Si todavía no lo ha presentado, tenga a bien indicar cuándo está previsto que lo haga.*

*JAPÓN - 7 - Sírvase explicar cualquier caso reciente de comportamiento anticompetitivo entre la jurisdicción brasileña y la de otro país, así como de qué modo se ha reglamentado ese comportamiento.*

### **BRASIL: POLÍTICA DE COMPETENCIA**

En cuanto a la primera de las cuatro preguntas relativas a la política de competencia formuladas por la delegación del Canadá, debe subrayarse que el Presidente de la República estableció mediante un Decreto, de fecha 11 de agosto de 2000, un grupo de trabajo para concluir los estudios y preparar un proyecto de ley sobre la creación de la Agencia Nacional de Defensa de los Consumidores y la Competencia (ANC). Este proceso comprenderá audiencias públicas. Desde el punto de vista institucional, dicha Agencia absorberá las responsabilidades de la Secretaría de

Defensa Económica (Secretaria de Defesa Econômica - SDE) y del Consejo Administrativo de Defensa Económica (Conselho Administrativo de Defesa Econômica- CADE), que dejarán de existir. El actual PROCON (Consejo de Defensa del Consumidor) se mantendrá. Con respecto a los aspectos presupuestarios, las multas aplicadas por la ANC se incorporarán a su presupuesto, así como los impuestos relativos a los denominados actos y consultas en materia de concentración. Se espera que los ingresos provenientes de esas dos actividades superen los 15 millones de dólares EE.UU. Además, se crearán 500 nuevos cargos de especialistas para la ANC. Desde el punto de vista de los recursos no se prevén problemas. Se espera que el proyecto de ley se envíe al Congreso en diciembre de 2000.

En cuanto a la segunda pregunta, la defensa de la competencia es una de las responsabilidades de la SEAE, la SDE y el CADE. Ahora bien, no hay disposición específica alguna de carácter procesal que estipule la participación de los órganos antimonopolio en el contexto de los procesos relativos a derechos antidumping y compensatorios.

La tercera pregunta del Canadá se refiere a la transparencia. La actual estructura de la legislación relativa a la política de defensa de la competencia del Brasil tiene un considerable grado de transparencia: los procesos administrativos y los procedimientos de control de la concentración son públicos, los organismos antimonopolio publican informes anuales y cualquier parte interesada puede seguir los casos que se examinan en la SDE, la SEAE y el CADE, salvo cuando se trata de información comercial confidencial. La ANC tratará de mejorar ese régimen de transparencia.

Con respecto al grupo de trabajo creado en 1999 entre el CADE y el Banco Central del Brasil, todavía no ha preparado su informe y no tiene un plazo para hacerlo.

## PROCESO DE PRIVATIZACIÓN

*EE.UU. - 4 - IG - párrafo 19 - El Gobierno brasileño ha iniciado programas en gran escala para privatizar sus empresas paraestatales y desde mediados de 1994 ha obtenido aproximadamente 100.000 millones de dólares EE.UU. por concepto de ingresos provenientes de las privatizaciones. Ahora bien, el Estado todavía predomina en determinados sectores de la economía, entre ellos, el del petróleo y el de la energía eléctrica. ¿Qué planes tiene el Gobierno para privatizar esos sectores?*

*MALASIA - 1 - En el párrafo I de las observaciones recapitulativas del informe de la Secretaría se señala que se han adoptado políticas sectoriales más neutrales, entre ellas, la relativa a la privatización. ¿Podría indicar el Brasil cuáles son algunas de las empresas estatales privatizadas desde 1996 y a qué sectores pertenecen?*

*EE.UU. - 5 - IG - párrafo 21 - En el informe se señala que en 1997 el Gobierno Federal vendió su participación en la Compañía Vale Do Rio Doce (CVRD). No obstante, el BNDES, de propiedad estatal, aún tiene acciones en esa compañía. ¿Cuándo tiene previsto el Brasil privatizar las restantes acciones de la CVRD?*

*COREA - 13 - Corea tiene entendido que el Gobierno brasileño ha estado tratando sistemáticamente de privatizar las empresas públicas desde el anterior examen de las políticas comerciales, realizado en 1996. Sin embargo, según el párrafo 185 (página 81), el Estado aún controla un importante número de entidades (CONAB, BR Distribuidora, etc.) e incluso muchas de ellas, especialmente en el sector de los servicios, están excluidas del programa de privatizaciones. ¿Prevé el Gobierno brasileño nuevas privatizaciones?*

*EE.UU. - 24.2 - párrafo 125 - En el informe se dice que se ha creado un programa para privatizar los bancos de propiedad estatal con opciones de financiación del Gobierno. Al parecer, el Gobierno brasileño proponía que los bancos estatales se privatizasen, se convirtiesen en organismos de desarrollo o se liquidasen. En el caso de que no se eligiese ninguna de esas opciones, ofrecía una "salida" aportando sólo el 50 por ciento de los costos de reestructuración mientras que el resto debía*

*provenir de los estados. Si ésa ha sido la política del Gobierno brasileño, tenga a bien explicar en qué medida ha tenido éxito. Sírvase dar detalles sobre la función del BNDES en la mencionada reestructuración. ¿Por qué se retuvo al BNDES como banco estatal en el acuerdo vigente?*

## **BRASIL: PROCESO DE PRIVATIZACIÓN**

La delegación de los Estados Unidos presentó tres preguntas sobre el Programa Nacional de Privatización. La primera se refiere a los planes del Gobierno con respecto a los sectores del petróleo y de la energía eléctrica. La segunda, a la Compañía Vale do Rio Doce (CVRD). Y la tercera, al sector bancario.

Las cifras más recientes señalan que a través del Programa Nacional de Privatización el Gobierno brasileño hasta ahora ha obtenido 78.500 millones de dólares EE.UU. en utilidades y 18.100 millones de dólares EE.UU. por concepto de deudas transferidas al sector privado, es decir, un total de 96.600 millones de dólares EE.UU. por concepto de ingresos procedentes de las privatizaciones desde 1991. Como se señala en el informe del Gobierno, es uno de los programas más amplios llevados a cabo jamás en el mundo si se tienen en cuenta los ingresos obtenidos y las deudas transferidas al sector privado. En los sectores del petróleo y de la energía eléctrica el proceso de desreglamentación iniciado en 1995 ha rendido importantes frutos. En el primero se puso fin al monopolio estatal en la exploración y explotación de los yacimientos de petróleo y gas natural, a fin de que el Gobierno pudiese contratar a empresas privadas para realizar esas actividades mediante operaciones conjuntas. Asimismo, en los últimos años se eliminaron las restricciones relativas a la importación de petróleo y sus derivados así como a la refinación y el transporte. En el sector de la energía eléctrica, que ya ha sido incluido en el Programa Nacional de Privatización, están dadas las condiciones para privatizar todas las compañías generadoras de electricidad en el año 2001. En cuanto a la Compañía Vale do Rio Doce (CVRD), el Gobierno tiene la intención de vender, en el año 2001, 80 millones de acciones (que representan el 32 por ciento del capital con derecho de voto valuado en 3.200 millones de reales). Ese total comprende 40 millones de acciones de propiedad del Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES).

En cuanto al sector bancario, cabe destacar que la política relativa a los bancos de propiedad estatal se considera un éxito desde todo punto de vista. Se han privatizado varias instituciones, entre ellas, el Banco do Estado de Minas Gerais (BEMGE), el Banco do Estado do Rio de Janeiro (BANERJ), el Banco de Desenvolvimento do Estado do Paraná (BANDEP), el Banco de Crédito Real y, más recientemente, el Banco do Estado do Paraná (BANESTADO). Estos bancos fueron privatizados directamente por los gobiernos de los estados. El BNDES no ha participado directamente en ese proceso de privatización. El control de otros bancos, tales como el Banco Meridional -ya privatizado- y el Banco do Estado de São Paulo (BANESPA), se transfirió al Gobierno Federal a fin de que el Banco Central del Brasil procediese a su privatización. No está previsto privatizar el BNDES, habida cuenta del carácter y la magnitud de sus actividades.

La delegación de Malasia ha pedido una lista de algunas de las empresas estatales privatizadas desde 1996. Esa lista se entregará con la descripción de los sectores, utilidades, deudas transferidas e ingresos consolidados.

En cuanto a la pregunta de Corea respecto de si el Gobierno brasileño tiene previsto realizar más privatizaciones, es importante señalar que en el marco del Programa Nacional de Privatización se evalúa permanentemente la inclusión de empresas de propiedad estatal. Así, recientemente se han incluido las siguientes empresas: Ceasa-AM Centrais de Abastecimento da Amazônia; Ceasa-MG Centrais de Abastecimento de Minas Gerais; CASEMG (Companhia de Armazéns e Silos do Estado de Minas Gerais); BESC (Banco do Estado de Santa Catarina); BEP (Banco do Estado do Piauí); BEM (Banco do Estado do Maranhão). Esas inclusiones reafirman la confianza en el programa de privatización.

**DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL**

*CANADÁ - 7 - párrafos 208 y 230 - Observamos que se sigue debatiendo un proyecto de ley para la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados, que se presentó al Congreso en 1996. Sírvase indicar de qué modo se protegen en la actualidad los esquemas de trazado de los circuitos integrados. ¿Cuándo es probable que entre en vigor la ley cuyo proyecto se está debatiendo? Sírvase dar detalles sobre su armonización con las obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre los ADPIC.*

*JAPÓN - 3 - página 87, párrafo 208 - En el informe se señala que "se sigue debatiendo un proyecto de ley para la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados, que se presentó al Congreso en abril de 1996". Tenga a bien indicar cuándo se prevé promulgar y aplicar esa Ley.*

*SUIZA - 8 - página 87, párrafo 211 - En el informe se dice que la Ley "protege a los nacionales o a las personas domiciliadas en un país que otorgue a los brasileños o a las personas domiciliadas en el Brasil la reciprocidad de derechos iguales o equivalentes.". Sírvase explicar si ese trato es compatible con la obligación en materia de trato nacional del Acuerdo sobre los ADPIC.*

*CE - 13.1 - Derecho de autor y derechos conexos - ¿Las recopilaciones de datos están protegidas como propiedad intelectual en la legislación relativa al derecho de autor del Brasil? ¿En la legislación brasileña se reconocen derechos de arrendamiento a los autores de obras cinematográficas?*

*CE - 13.2 - Patentes - Sírvase explicar de qué modo, a su juicio, el apartado I del párrafo 1 del artículo 68 de la Ley de Propiedad Industrial del Brasil, que autoriza la concesión obligatoria de licencias de patente por "falta de fabricación o fabricación incompleta" de productos patentados en el territorio del Brasil, cumple lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC, en el que se establece que las patentes se podrán obtener y los derechos de patente se podrán gozar sin discriminación por, entre otras cosas, el hecho de que los productos sean importados o producidos en el país. En la Medida Provisional MP 2014 de 30 de diciembre de 1999 (que desde entonces se ha ido renovando mensualmente) se establece el rechazo de ciertas solicitudes de patente presentadas antes del 1º de enero de 1995 y todavía pendientes al 1º de enero de 2000 en determinadas circunstancias. Esa exclusión afecta a las solicitudes de patente que estaban pendientes al 1º de enero de 2000. Sírvase explicar cómo, a su juicio, la pérdida de protección en el caso de esas solicitudes se ajustará a los requisitos estipulados en el párrafo 2 del artículo 70 y el párrafo 1 del artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC. ¿Cuándo se prevé que entrará en vigor la ley para la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados?*

*CE - 13.3 - Marcas de fábrica o de comercio - ¿La legislación brasileña requiere que se publiquen las marcas de fábrica o de comercio en relación con las solicitudes y/o registros para dar lugar a la presentación de oposiciones? Las solicitudes de registro de marcas de fábrica o de comercio gozan de prioridad cuando se presentan en un país extranjero que tenga un acuerdo con el Brasil o que pertenezca a una organización internacional de la cual también el Brasil sea miembro. ¿Qué duración tiene el período de prioridad?*

*CE - 13.4 - Indicaciones geográficas - Sírvase aclarar qué tipo de protección se atribuye al artículo 179 de la Ley Nº 9.279 de 14 de mayo de 1996. Tenga a bien explicar de qué modo concede la legislación brasileña protección adicional a las indicaciones geográficas correspondientes a los vinos y bebidas espirituosas. Sírvase explicar qué condiciones ha establecido el INPI para el registro de las indicaciones geográficas.*

*CE - 13.4 - Observancia - ¿Podría precisar qué tipo de medidas se han adoptado para combatir la importación de productos pirateados (grabaciones de sonido y videocasetes)?*

*¿Las autoridades competentes tienen la posibilidad de destruir las mercancías falsificadas o las que incorporan derechos de propiedad intelectual sin la autorización del titular de los derechos, que hayan sido confiscadas?*

*EE.UU. - 21 - párrafo 233 - Como se indica en el informe de la Secretaría de la OMC, el Brasil ha hecho importantes esfuerzos en los últimos años para mejorar la observancia de las leyes contra la piratería de soportes lógicos. Si bien esos esfuerzos son bien vistos por los Estados Unidos, sigue habiendo una gran preocupación con respecto a la persistencia de los elevados niveles de material pirateado para todos los tipos de medios de comunicación. En particular, la cantidad de grabaciones de sonido y de videocasetes pirateadas es alarmantemente alta. En consecuencia, si bien los Estados Unidos valoran el hecho de que el Gobierno brasileño esté adoptando medidas para combatir mejor la importación de esos productos pirateados, desearían que se suministrasen detalles sobre sus esfuerzos para mejorar los controles en la frontera, la cantidad de grabaciones de sonido y videocasetes pirateadas que se hayan confiscado desde el año pasado y un resumen de las sanciones que se hubiesen impuesto, incluidas las cuantías emitidas. Las ramas de producción de los Estados Unidos han manifestado preocupación por la insuficiente observancia penal y la ineficacia de los disuasivos contra la piratería del derecho de autor por parte del Gobierno del Brasil. Según los informes de las ramas de producción norteamericanas, los esfuerzos del Gobierno brasileño, desde los allanamientos hasta las resoluciones judiciales, no han sido suficientes. Sírvase explicar qué medidas va a adoptar su Gobierno para crear un elemento disuasivo eficaz contra la piratería del derecho de autor. ¿Cuál es el número total de condenas dictadas el año pasado por los tribunales brasileños en casos de infracción penal del derecho de autor? ¿Se impusieron penas de reclusión? ¿Cuál es la cuantía de las sanciones penales impuestas en esos casos? Según el informe, el Congreso del Brasil está examinando un proyecto de ley para revisar las sanciones penales por infracción del derecho de autor. Sírvase facilitar información sobre ese proyecto. ¿Es probable que se reforme la legislación relativa a las sanciones penales? ¿Qué lugar ocupa el mencionado proyecto actualmente en el proceso legislativo? Además, los Estados Unidos observan con preocupación un aspecto del régimen de patentes del Brasil que prohíbe la importación a fin de satisfacer el requisito según el cual la patente debe "elaborarse" en el país. Asimismo, han manifestado preocupación con respecto a la compatibilidad de esa disposición con el Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC) de la OMC. Los Estados Unidos cuentan con la colaboración del Brasil para resolver esa cuestión. Por otra parte, recuerdan que el Gobierno brasileño adoptó una medida provisoria que contiene disposiciones problemáticas, entre ellas, el requisito de la aprobación previa del Ministerio de Salud para la concesión de patentes a los productos farmacéuticos. Esta medida no parece estar en conformidad con los requisitos del Acuerdo sobre los ADPIC. Tenga a bien indicar si el Gobierno brasileño va a adoptar medidas para resolver esta cuestión de conformidad con las obligaciones del mencionado Acuerdo. La ratificación y aplicación a corto plazo de los tratados de la OMPI sobre el derecho de autor, la interpretación y ejecución y los fonogramas por los países son esenciales para el crecimiento del comercio electrónico. El necesario marco jurídico que brindan esos tratados garantizará el desarrollo vigoroso del mercado digital y contribuirá al desarrollo económico de los países. Sírvase indicar si el Brasil tiene intenciones de ratificarlos y, de ser así, cuál sería la fecha probable para ello.*

## **BRASIL: DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL**

Me referiré ahora a la propiedad intelectual, tema sobre el cual cinco países han presentado preguntas y observaciones relativas al marco jurídico del Brasil para proteger la propiedad industrial y el derecho de autor. Debo señalar que, aunque tal vez no se respondan todas las preguntas, en las respuestas dadas se refleja el máximo empeño del Brasil por brindar a los Miembros toda la información disponible.

En cuanto a las patentes, la Comisión Europea y los Estados Unidos se refieren al apartado I del párrafo 1 del artículo 68 de la Ley de Propiedad Industrial, que comprende las licencias obligatorias. El Brasil se reserva el derecho de no contestar ahora esta pregunta en particular, dado

que es objeto de consulta en el marco del mecanismo de solución de diferencias. Empero, toma nota de las observaciones efectuadas por los Estados Unidos respecto de su expectativa de trabajar en colaboración con el Brasil para resolver esa cuestión.

La CE y los Estados Unidos se refieren a la Medida Provisional PM 2014 de 30 de diciembre de 1999. Respecto de la pregunta formulada por la CE, tras la entrada en vigor del Acuerdo sobre los ADPIC el Brasil ha cumplido su compromiso en el marco de los párrafos 2 y 8 del artículo 70 (la denominada norma de protección anticipada), de establecer desde la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC un medio por el cual puedan presentarse solicitudes de patentes para las invenciones de productos farmacéuticos y de productos químicos para la agricultura. Por la Medida Provisional mencionada se han rechazado todas las solicitudes de patentes para productos y procesos correspondientes a esas invenciones presentadas antes del 1º de enero de 1995, dado que con anterioridad a esa fecha el Acuerdo sobre los ADPIC no estaba en vigor. Asimismo, por esa Medida Provisional se rechazaron todas las solicitudes de patentes para procesos correspondientes a las mencionadas invenciones presentadas entre el 1º de enero de 1995 y el 14 de mayo de 1997 (fecha de entrada en vigor de la Ley brasileña de Propiedad Industrial - Ley 9279). La Medida Provisional permite el examen de las solicitudes de patentes para productos presentadas entre el 1º de enero de 1995 y el 14 de mayo de 1997.

Con respecto a la pregunta de los Estados Unidos sobre la misma Medida Provisional, el requisito de que la Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria (ANVISA, que depende del Ministerio de Salud) dé su aprobación antes de emitir las patentes de productos farmacéuticos es absolutamente compatible con el artículo 8 del Acuerdo sobre los ADPIC, que establece lo siguiente: *"Los Miembros, al formular o modificar sus leyes y reglamentos, podrán adoptar las medidas necesarias para proteger la salud pública y la nutrición de la población, o para promover el interés público en sectores de importancia vital para su desarrollo socioeconómico y tecnológico, siempre que esas medidas sean compatibles con lo dispuesto en el presente Acuerdo."* Además, el artículo 1 del Acuerdo estipula que *"los Miembros podrán establecer libremente el método adecuado para aplicar las disposiciones del presente Acuerdo en el marco de su propio sistema y práctica jurídicos."* El Gobierno brasileño apunta a optimizar el empleo de su marco técnico. Si bien el INPI (Instituto Nacional de la Propiedad Industrial, es decir, la oficina brasileña de patentes) puede carecer de los conocimientos especializados para examinar los complejos elementos tecnológicos de las invenciones de productos farmacéuticos, la aprobación de la ANVISA puede contribuir a dar mayor agilidad a la aprobación de las patentes de esos productos.

El Canadá, el Japón y la CE han pedido información sobre el proyecto de ley que está debatiéndose actualmente en el Congreso brasileño sobre la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados. Se espera que esa cuestión se incorpore al temario del Congreso y probablemente se someta a votación en el año en curso. Una vez aprobada por el Congreso, la ley protegerá los esquemas de trazado de los circuitos integrados en un sistema *sui generis*, de conformidad con la sección 6 del Acuerdo sobre los ADPIC y el Tratado sobre la Propiedad Intelectual respecto de los Circuitos Integrados (1989).

En la actualidad los sistemas de trazado están protegidos por el secreto comercial. La protección prevista en el proyecto de ley comprende el derecho exclusivo del titular a explorar la topografía protegida y a prohibir a terceras partes su reproducción, importación, venta o distribución con fines comerciales, o bien la importación, venta o distribución con fines comerciales de un producto que contenga un circuito integrado protegido, a menos que tenga una reproducción ilícita de una topografía. La duración de la protección es de 10 años contados a partir de la fecha de la presentación de la solicitud de registro o de la primera explotación comercial.

En cuanto al derecho de autor, el Brasil ha recibido varias preguntas de los Miembros. Se responderán ahora aquellas sobre las cuales se cuenta con datos.



Las Comunidades Europeas formularon dos preguntas. Respecto de la primera, sobre la protección de la recopilación de datos, el Brasil señala que el punto III del artículo 7 de la Ley de Derecho de Autor (Ley 9610 de 1998) dice que *"las obras intelectuales que se protegen son creaciones de la mente, cualquiera que sea su modo de expresión o el medio, tangible o intangible, conocido o susceptible de invención en el futuro en el cual se encuentren incluidas, tales como (...) colecciones o recopilaciones, antologías, enciclopedias, diccionarios, bases de datos y otras obras que, en virtud de la selección, coordinación u organización de la materia, constituyan creaciones intelectuales"*. Además, el párrafo 2 del artículo 7 de la misma Ley establece que *"la protección conferida en virtud del punto XIII no abarcará a la información ni a los materiales en sí mismos y se entenderá sin perjuicio de cualquier derecho de autor correspondiente a los datos o elementos incorporados en las obras"*. En consecuencia, las recopilaciones de datos están perfectamente protegidas en la legislación brasileña.

En la segunda pregunta de la Comisión Europea sobre el derecho de autor, el Miembro desea saber si en la legislación brasileña se reconocen derechos de arrendamiento a los autores de obras cinematográficas. Esos derechos son reconocidos por la Ley 9610 de 1998, que incorpora el principio de generalidad al otorgar esos derechos a todas las categorías de obras protegidas por el derecho de autor. En el punto IV del artículo 5 de esa Ley se define la "distribución" como "poner a disposición del público el original o la copia de obras literarias, artísticas o científicas, ejecuciones y fonogramas, mediante venta, arrendamiento o cualquier otra transferencia de la propiedad o la posesión". En consecuencia, la ley brasileña es realmente superior al Acuerdo sobre los ADPIC, dado que va más allá de las categorías incluidas en el artículo 11 de dicho Acuerdo.

Los Estados Unidos y la CE piden información sobre la cantidad de grabaciones de sonido en infracción confiscadas el año pasado. Según datos extraoficiales, el valor estimado de los discos compactos confiscados y destruidos en 1999 fue de 8.367.166 dólares EE.UU. y hasta agosto de 2000, de 21.661.802 dólares EE.UU.

La CE pregunta si las autoridades competentes tienen la posibilidad de destruir las mercancías falsificadas o las que incorporan derechos de propiedad intelectual sin la autorización del titular de los derechos, que hayan sido confiscadas. En la Ley 9610 de 1998 se establece que la sentencia por vulnerar el derecho de autor *"puede incluir la obligación de destruir todas las copias y originales ilegales y, además, los clisés, moldes, negativos y otros materiales utilizados para cometer la infracción, y puede establecer la confiscación de las máquinas, el equipo y los materiales utilizados para ese fin, incluida su destrucción cuando sólo puedan servir para objetivos ilícitos"*.

Respecto de la pregunta de los Estados Unidos sobre el estado en que se encuentra actualmente el proyecto de ley para revisar las sanciones penales aplicables a las infracciones contra el derecho de autor, el Poder Ejecutivo espera que el Congreso debata ese proyecto en el curso del año. Dado que en el Brasil es un año electoral, sin embargo, no es improbable que el Congreso lo examine a comienzos del año próximo.

Suiza ha solicitado explicaciones sobre la compatibilidad entre la obligación en materia de trato nacional del Acuerdo sobre los ADPIC y la Ley brasileña de Propiedad Industrial, que protege a los nacionales o a las personas domiciliadas en un país que otorgue a los brasileños o a las personas domiciliadas en el Brasil la reciprocidad de derechos iguales o equivalentes. La disposición de la Ley de Propiedad Industrial es compatible con el artículo 3 ("Trato nacional") del Acuerdo sobre los ADPIC; además, complementa ese principio, dado que es aplicable a los nacionales de países que no forman parte de los tratados firmados por el Brasil. Los nacionales que tienen asegurada la protección por tratados o convenios vigentes en el Brasil -tales como el Acuerdo sobre los ADPIC o el Convenio de París- reciben trato nacional.

#### IV. POLÍTICAS COMERCIALES, POR SECTORES

##### AGRICULTURA

CANADÁ - 8 - párrafos 10 a 37 - Resulta difícil evaluar la importancia y el carácter del apoyo facilitado mediante los programas de ayuda al sector agropecuario mencionados en el informe de la Secretaría. Por ejemplo, en el párrafo 24 se menciona un "desembolso" de 718 millones de reales para el Programa de Adquisiciones del Gobierno Federal (AGF). No resulta claro si "desembolso" se refiere al costo bruto de la adquisición de productos básicos o a la pérdida que ocasiona la reventa. En el informe se mencionan además varios programas de crédito -el Sistema Nacional de Crédito Rural (párrafo 10), el Programa Nacional de Fortalecimiento de la Agricultura Familiar (párrafos 21 y 22), FINAME Agrícola (párrafo 32) y MODERFROTA (párrafo 33) -, pero sólo se han indicado algunos de los importantes parámetros de los programas o ninguno. Conviene conocer la cuantía de los préstamos pendientes, el tipo de interés aplicado sobre esa cuantía y el tipo de interés de mercado. Asimismo, no resulta claro qué significa la palabra "desembolsos" en el marco de esos programas de crédito. El Canadá solicita al Brasil que aclare el significado y el carácter de la ayuda facilitada por el Sistema Nacional de Crédito Rural, el Programa Nacional de Fortalecimiento de la Agricultura Familiar, el Programa de Adquisiciones del Gobierno Federal, FINAME y MODERFROTA.

CANADÁ - 11 - párrafo 42, página 43 - En 1997 el Brasil notificó a los Miembros de la OMC la intención de retirar su contingente arancelario aplicable al trigo (SA1001.1000.00) que se negoció en 1970, y nunca se ha abierto. Dos Miembros notificaron su interés en negociar el régimen contingentario con el Brasil; según las autoridades, esas negociaciones, celebradas de conformidad con el artículo XXVIII, ya han concluido; Aranceles y otras cargas, párrafo 14, página 98 - Se aplica un contingente arancelario NMF de 10.000 toneladas a las peras y las manzanas, pero en 1996-1998 no se ha utilizado porque el arancel NMF (10 por ciento en 1995-1996 y 13 por ciento en 1997-1998) era inferior al tipo arancelario aplicable al contingente (15 por ciento). Las autoridades señalan que desde 1998 esos contingentes arancelarios no se han utilizado. En 1996, de conformidad con las disposiciones del artículo XXVIII del GATT de 1994, el Brasil notificó a los Miembros de la OMC su intención de retirar el contingente arancelario correspondiente al trigo (SA1001.1000.00). Ese contingente arancelario, negociado en 1970, nunca se ha utilizado. Dos Miembros comunicaron su interés en negociar con el Brasil; las autoridades brasileñas señalaron que esas negociaciones habían concluido. Observación: En los dos párrafos transcriptos del informe de la Secretaría se manifiesta que las negociaciones entabladas en el marco del artículo XXVIII relativas al interés del Brasil en retirar su contingente arancelario aplicable al trigo habían concluido en 1997. En realidad, el Canadá presentó una reclamación en el marco del artículo XXVIII sobre esa cuestión que, a pesar de haberse debatido en varias ocasiones, no se ha resuelto. El Canadá desearía solicitar a la Secretaría que corrija ese error fáctico en su informe.

JAPÓN - 6 - página 98, párrafo 14 - En el informe se dice que "dos miembros comunicaron su interés en negociar con el Brasil; las autoridades brasileñas señalaron que esas negociaciones habían concluido". Sírvase explicar cuáles fueron los resultados de las negociaciones sobre los contingentes arancelarios aplicables al trigo de conformidad con las disposiciones del artículo XXVIII del GATT de 1994.

JAPÓN - 5.1 - página 67, párrafo 127, página 95, párrafo 7 y página 98, párrafo 15 - ¿Cuál es el objetivo de los impuestos a la exportación? 5.2 - Sírvase indicar los nombres de los productos agropecuarios a los cuales se aplican impuestos a la exportación, junto con sus tipos arancelarios respectivos. 5.3 - En el párrafo 7 de la página 95 del informe se señala que "las exportaciones de café y azúcar han experimentado una tendencia al alza, en especial las de azúcar, que han aumentado sustancialmente desde 1997 debido en parte a la reducción de los tributos aplicables a la exportación al 0 por ciento". ¿Es correcto entender que todavía existe la posibilidad de que se aplique al azúcar un impuesto del 30 por ciento o más dado que el sistema en sí no ha sido abolido?

*CHILE - 2 - El Brasil aplica una política de precios mínimos garantizados (PGPM) para el sector agrícola. A este respecto, ¿cuál es su ámbito de aplicación en términos de préstamos del Gobierno y de adquisiciones de productos del Gobierno? ¿A qué productos se piensa seguir aplicando? ¿Cuál es la metodología de cálculo de precios mínimos de los productos agrícolas involucrados en este programa?*

*URUGUAY - 2 - párrafo 17, observaciones recapitulativas, página xiv; párrafo 9, políticas comerciales, por sectores, página 97 - ¿Podría el Brasil referirse a la última oración del párrafo 17 de las observaciones recapitulativas del informe de la Secretaría, relativa a las distorsiones de mercado creadas por el apoyo dado a la agricultura en otros países, problema que sigue causando gran preocupación a las autoridades brasileñas? ¿Podría asimismo referirse al párrafo 9 del capítulo IV del informe de la Secretaría (políticas comerciales, por sectores), en el que se señala que varias de las principales exportaciones de productos agropecuarios del Brasil compiten en mercados mundiales distorsionados por las subvenciones y por importantes obstáculos al comercio y que las distorsiones perjudican al Brasil más que a otros países debido a su ventaja comparativa en el sector de la agricultura y a su potencial para seguir ampliando las líneas de producción?*

*EE.UU. - 22 - ¿Qué va a hacer el Gobierno brasileño para alentar la reducción de los obstáculos que traban el comercio de los productos agropecuarios?*

*COREA - 14 - Según los párrafos 10 y 11 (página 97), "se prevé que los desembolsos de crédito rural para la cosecha de 2000-2001 ascenderán a 11.300 millones de reales, cifra que representa un aumento nominal del 36 por ciento con respecto al año anterior." Esto contradice la intención declarada por el Gobierno del Brasil de retirarse de la comercialización y financiación de la producción agropecuaria, dejando lugar para que el sector privado se ocupe de esas actividades. ¿Cuál es el plan futuro para la facilitación de crédito rural mediante el SNCR?*

*CANADÁ - 4 - OGM - párrafo 55 - En el informe se manifiesta que en septiembre de 1997 el Brasil prohibió la importación de habas de soja genéticamente modificadas, prohibición que sigue vigente. ¿En qué se fundamenta esa prohibición?*

*CE - 16 - PROEX - La Unión Europea desearía información sobre la aplicación del PROEX a los productos agropecuarios. Se solicitan datos anuales sobre los volúmenes exportados y sus valores para cada uno de los productos agropecuarios abarcados por el PROEX desde 1995. Asimismo, la Unión Europea querría saber cómo se articulan las garantías de crédito a la exportación u otras subvenciones en el marco del PROEX.*

*EE.UU. - 17 - Medidas sanitarias y fitosanitarias - párrafo 103 - Si bien observamos que se ha progresado en lo relativo a las medidas sanitarias y fitosanitarias, algunas de ellas siguen constituyendo importantes obstáculos al comercio. ¿Qué medidas va a aplicar el Gobierno para garantizar que las restricciones impuestas a los productos estén basadas en fundamentos científicos suficientes o en una adecuada evaluación de los riesgos?*

*INDIA - 3 - Medidas sanitarias y fitosanitarias - El Ministerio de Agricultura del Brasil demora bastante para realizar los análisis de la existencia de riesgo de plaga antes de dar su aprobación a las importaciones. La India desearía que las autoridades examinasen este problema.*

## **BRASIL: AGRICULTURA**

A continuación el Brasil dará una explicación relacionada con las preguntas formuladas por el Canadá, el Japón, Chile, el Uruguay, Corea, la CE y los Estados Unidos sobre la cuestión de la agricultura.

La política brasileña de precios mínimos garantizados (PGPM) se aplica a través de dos mecanismos: el AGF (Programa de Adquisiciones del Gobierno Federal) y el EGF (Programa de Préstamos del Gobierno Federal).

El AGF se aplica según los criterios explicados en el párrafo 25 del informe de la Secretaría. Desde que comenzó el proceso de apertura de la economía brasileña, a principios del decenio de 1990, el AGF se ha aplicado como un mecanismo de "red de seguridad" que afecta poco o nada a la producción y al comercio, pues los precios mínimos están fijados muy por debajo de los niveles internacionales, como se manifiesta en el párrafo 28. El AGF, como red de seguridad, se ha ofrecido para productos específicos y en regiones en las cuales el Gobierno Federal considera necesario actuar como "comprador de última instancia", debido a la ausencia de mecanismos de mercado estructurados.

Para responder a una pregunta específica del Canadá relativa al AGF, cabe agregar que el "desembolso" de 718 millones de reales mencionado en el párrafo 24 del informe de la Secretaría se refiere a los recursos presupuestarios asignados para absorber el costo bruto de la adquisición de productos básicos cosechados en la campaña 1999-2000 a través del Programa AGF.

El EGF se concibió originalmente como instrumento complementario de la política de precios mínimos garantizados a través de la opción de venta al Estado (EGF/cov - "com opção de venda"). En 1996 se eliminó la opción de venta al Estado y desde entonces el EGF se ha aplicado sólo como un préstamo para ayudar a los agricultores a comercializar sus productos durante la campaña.

El EGF se destina principalmente a los agricultores, aunque las industrias transformadoras pueden tener acceso a este mecanismo, bajo diferentes condiciones, siempre que el producto pertinente se haya adquirido directamente al agricultor al precio mínimo establecido.

Los precios mínimos para los programas AGF y EGF se basan en varios parámetros. Entre ellos, desearía destacar las condiciones presentes y las previstas de los mercados interno e internacional, que se toman en cuenta en especial en el caso de los productos comerciables. Los costos de producción, las existencias nacionales y la rentabilidad de la cosecha anterior son otros de los parámetros utilizados para determinar los precios mínimos para los productos no comerciables y para las mercancías cuyo mercado internacional es muy inestable.

El AGF y el EGF se aplican y seguirán aplicándose a los productos mencionados en el párrafo 27 del informe de la Secretaría.

El "Sistema Nacional de Crédito Rural" (SNCR) establece un marco normativo institucional para la facilitación de crédito público y privado al sector agropecuario. En ese contexto, el SNCR comprende una serie de líneas de crédito destinadas a financiar la producción, la comercialización (incluido el EGF) y las inversiones en la agricultura, de conformidad con los objetivos generales de política fijados para el desarrollo agropecuario. En algunas de esas líneas de crédito, que se describen detalladamente en el informe de la Secretaría, puede contemplarse el establecimiento de condiciones concesionarias o darse cabida a condiciones negociadas entre las partes interesadas.

Como señaló la Secretaría, el Gobierno del Brasil ha reducido la utilización de fondos públicos para financiar la producción agropecuaria. Esos fondos públicos limitados se están orientando a pequeños agricultores y a productores de zonas menos desarrolladas. En el contexto del SNCR el Gobierno está creando condiciones institucionales propicias para que se desarrollen fuentes de fondos privados alternativas para financiar las actividades agropecuarias. Esta iniciativa explica el incremento del 36 por ciento de los recursos disponibles para el SNCR en el período 2000-2001.

La ayuda implícita en el SNCR, representada por la diferencia entre el tipo de interés pagado por los agricultores y un tipo de interés de referencia, ha sido debidamente notificada por el Brasil al Comité de Agricultura. La ayuda facilitada mediante el crédito para la producción y la comercialización, excluida la destinada a los pequeños productores, se notifica en la MGA, de conformidad con el artículo 6 y el Anexo 3 del Acuerdo sobre la Agricultura. La ayuda facilitada a través del crédito para la inversión y del crédito para la producción y la comercialización destinados a pequeños productores se notifica de conformidad con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura.

Con respecto a las cuestiones relacionadas con los contingentes arancelarios, en 1996 el Brasil notificó a los Miembros de la OMC su intención de retirar el contingente arancelario aplicable al trigo. La decisión brasileña se adoptó en el marco de las reformas liberales emprendidas en su política de producción y comercialización del trigo, incluida la eliminación de los precios administrados artificialmente y del monopolio comercial del Estado. El Brasil estima que el retiro de su contingente arancelario es compatible también con su política comercial general, que no propicia la utilización de contingentes arancelarios.

En 1996 se entablaron negociaciones en el marco del artículo XXVIII con dos interlocutores comerciales. Hasta ahora, no se ha presentado al Brasil ninguna prueba de la existencia de daño en el contexto de esas negociaciones.

## **ORGANISMOS GENÉTICAMENTE MODIFICADOS**

En septiembre de 1998 el CTNBio, grupo interinstitucional establecido para delinear una política nacional en materia de organismos genéticamente modificados, determinó que las semillas de soja "Roundup Ready" producidas por Monsanto no presentarían riesgos para el medio ambiente ni para la salud humana y autorizó el cultivo de esa semilla transgénica en el Brasil.

Tres demandas judiciales presentadas por GREENPEACE, IDEC (organización no gubernamental de consumidores) y el Partido de los Trabajadores cuestionaron esa Decisión del Gobierno e impidieron su ejecución, argumentando que no se había llevado a cabo una evaluación del impacto ambiental para justificar la Decisión. Esas tres demandas todavía no tienen sentencia definitiva.

Por consiguiente, resulta un tanto exagerado sostener que el Brasil ha "prohibido" las importaciones de habas de soja genéticamente modificadas. Es perfectamente lógico que, debido a la creciente oposición mundial a los alimentos transgénicos, en el proceso de adopción de decisiones del Brasil se tome en cuenta toda la serie de opiniones relativas al tema.

## **MEDIDAS SANITARIAS Y FITOSANITARIAS**

Los Estados Unidos manifestaron interés en conocer qué medidas ha adoptado el Brasil en este ámbito para garantizar que las restricciones impuestas a los productos estén basadas en fundamentos científicos suficientes o en una evaluación adecuada de los riesgos. El Brasil quisiera señalar que todas las medidas sanitarias y fitosanitarias se adoptan en absoluta conformidad con el Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. Antes de adoptar una medida de esa índole se lleva a cabo un procedimiento para evaluar los riesgos, en el cual se toman en cuenta las pruebas científicas conocidas, los procesos y los métodos de producción pertinentes y otros asuntos, tales como la existencia de zonas libres de plagas o de enfermedades y los métodos adecuados de inspección, muestreo y prueba. Para determinar el nivel adecuado de protección sanitaria y fitosanitaria, las autoridades sanitarias brasileñas toman en consideración el objetivo de reducir al mínimo los efectos negativos para el comercio así como la necesidad de evitar distinciones arbitrarias en situaciones semejantes. Las medidas sanitarias aplicadas en el Brasil y sus modificaciones son notificadas al Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, de conformidad con el artículo 7 del

Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y con las disposiciones que figuran en su Anexo B.

## **PROEX**

*Australia y la Unión Europea formularon preguntas sobre la función que desempeña el PROEX en las exportaciones de productos agropecuarios.*

Desde un principio permítaseme recordar a los Miembros que las conclusiones recientes del Grupo Especial y del Órgano de Apelación con respecto a las operaciones del PROEX se limitan a la financiación de aeronaves. El alcance tan limitado de esas conclusiones se explica por la singular manera en que se aplica el programa a dichas exportaciones. No se concluyó que el funcionamiento del programa en su conjunto violase ninguna disposición de los Acuerdos de la OMC.

En cuanto a las condiciones que deben reunir algunos productos agropecuarios en el marco del PROEX, cabe señalar primero que el Brasil comparte las opiniones expresadas por los dos Miembros mencionados con respecto a las cuestiones de transparencia relacionadas con las actividades de crédito a la exportación. Precisamente por ese motivo, el Brasil propuso -y los Miembros lo aprobaron por consenso- que el Consejo General, en el contexto de sus deliberaciones sobre las cuestiones relativas a la aplicación, instruyese al Comité de Agricultura para que empezase a analizar el mandato del párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo sobre la Agricultura. Sólo cuando se hayan negociado en la OMC y hayan sido aprobadas por la totalidad de sus Miembros las disciplinas que reglamenten la concesión de créditos a la exportación, las garantías de crédito a la exportación o los programas de seguro, se resolverá el problema de la transparencia con respecto a las actividades de crédito a la exportación.

Con respecto a la ayuda del PROEX destinada a las exportaciones de algunos productos agropecuarios, el Brasil desearía destacar dos puntos importantes:

- El sistema de equiparación del PROEX es un mecanismo de crédito a la exportación y, por consiguiente, se encuadra perfectamente en el párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo sobre la Agricultura.
- La ayuda del PROEX destinada a los productos agropecuarios no es una subvención, dado que es totalmente compatible con las prácticas internacionales de financiación corrientes.

El Brasil comprende y comparte la preocupación por la forma en que los exportadores de productos agropecuarios están suministrando créditos a la exportación en la actualidad. Esa preocupación es aún mayor por el hecho de que el PROEX no es un programa de crédito a la exportación tan generoso como otros que administran organismos gubernamentales o empresas de comercio estatal en países que tienen una gran incidencia en el mercado internacional de productos agropecuarios. El Brasil espera que esa cuestión se encare seriamente para finales del año en curso cuando, según los compromisos asumidos en el marco del Acuerdo sobre la Agricultura, se alcance un progreso concreto en la aplicación del párrafo 2 del artículo 10. Empero, aunque a pesar de los esfuerzos realizados por los Miembros no se llegase a cumplir el plazo acordado, el Brasil estima que la negociación objeto de mandato sobre la agricultura en curso brindará una gran oportunidad para elaborar disciplinas sobre los créditos a la exportación de productos agropecuarios con ayuda oficial. Al efecto, el Brasil aguarda con interés abordar esta cuestión en el Grupo Cairns.

En lo que se refiere a las subvenciones a la exportación tales como las destinadas a los productos agropecuarios, el Brasil no tiene ninguna modificación que agregar a las notificaciones contenidas en los documentos G/AG/N/BRA/5, G/AG/N/BRA/9, G/AG/N/BRA/12 y G/AG/N/BRA/15, en los cuales se indica que no se ha concedido ninguna subvención a la exportación en el caso de los productos enumerados.

Observaciones generales sobre la agricultura formuladas por el Uruguay: Los esfuerzos del Brasil para participar más activamente en el sistema de comercio multilateral, en particular en el comercio de productos agropecuarios, no ha satisfecho las expectativas del país por motivos que son de público conocimiento, pero que es importante reiterar en la presente reunión. A pesar de los compromisos de la Ronda Uruguay, los aranceles aplicados a los productos agropecuarios siguen impidiendo que haya verdaderas oportunidades de acceso a los mercados y lo mismo sucede con la ayuda interna y las subvenciones a la exportación, que también siguen siendo muy elevadas en el comercio internacional de productos agropecuarios. Según un documento dado a conocer recientemente por la OCDE, la ayuda concedida en los países industrializados ha recuperado los niveles que tenía antes de terminar la Ronda Uruguay, los cuales originalmente justificaron la necesidad de reformar la agricultura.

La producción y la exportación brasileñas de carne, azúcar, semillas oleaginosas y frutas, entre otras mercancías, están sometidas a prácticas comerciales distorsionadas, tales como la vigencia de aranceles prohibitivos, crestas arancelarias, progresividad arancelaria y manipulación de los contingentes arancelarios. Esas prácticas desleales impiden que el Brasil realice su potencial como exportador competitivo de productos agropecuarios. Tan sólo una reforma que dé como resultado la eliminación de las subvenciones a la exportación, una reducción considerable de la ayuda interna que distorsiona la producción y una mejora real de las oportunidades de acceso a los mercados creará las condiciones necesarias para que el Brasil -y otros exportadores de productos agropecuarios- participe plena y equitativamente en el sistema de comercio internacional.

Los Estados Unidos preguntaron qué hace el Brasil para estimular la reducción de los obstáculos al comercio de productos agropecuarios. En la Ronda Uruguay el Brasil se comprometió a adoptar medidas muy importantes en pro de una mayor liberalización del régimen comercial de los productos agropecuarios. En efecto, se adoptaron medidas muy importantes y audaces. En la actualidad el arancel medio aplicable a los productos agropecuarios, del 12,6 por ciento, no constituye una práctica comercial restrictiva, dado que el Brasil ocupa el octavo lugar con respecto a las importaciones mundiales de productos agropecuarios. Algunos representantes sostuvieron el lunes que el arancel del 12,6 por ciento sigue constituyendo un elevado nivel de protección para los productos brasileños. Al respecto, el Brasil desearía recordar que en realidad ese arancel medio es muy bajo de cara a los mercados internacionales de productos agropecuarios en los que existe un alto grado de distorsión y de subvenciones. Las distorsiones castigan a los países que han liberalizado su comercio y no alientan a los demás a profundizar la liberalización. Si bien el Brasil participa activamente en las negociaciones objeto de mandato, es de lamentar que los principales interlocutores no parecen estar dispuestos a introducir cambios reales y sustanciales en el régimen comercial de los productos agropecuarios. Cabe esperar que la iniciación de una nueva ronda de negociaciones comerciales genere los incentivos necesarios para alcanzar la reforma del sistema de comercio multilateral, que incluirá al comercio de productos agropecuarios.

## **ENERGÍA**

*CHILE - 4 - En el informe de la Secretaría se señala que las industrias INB tienen el monopolio de la importación de insumos y productos utilizados en la generación de energía, fundamentalmente nuclear. ¿Podría el Brasil explicar las razones que lo han llevado a imponer recientemente restricciones a la importación de productos químicos que contienen litio?*

*CE - 16 - En el sector del alcohol se siguen aplicando subvenciones directas e indirectas. Esto, sumado a la constante intervención estatal, hace que el mercado brasileño del etanol resulte muy imprevisible, en particular a la luz de la magnitud de la producción brasileña. ¿Qué planes tiene el Brasil para eliminar las subvenciones directas e indirectas que aún se aplican y mejorar la previsibilidad del mercado del etanol?*

## **BRASIL: ENERGÍA**

Chile y la CE formularon preguntas sobre cuestiones relacionadas con la energía.

La respuesta a la pregunta de Chile es que, por motivos de seguridad, al igual que muchos otros países Miembros, el Brasil ha restringido la importación de mercancías que contengan litio. (Chile 4)

La CE formuló una pregunta sobre el sector del etanol. Al respecto, cabe mencionar el conocido PROALCOOL, programa iniciado en el decenio de 1970 con miras a reducir la dependencia del Brasil de los recursos energéticos fósiles y a controlar la contaminación procedente de las emisiones. Desde el comienzo de su aplicación, el Gobierno ha reducido progresiva y significativamente su participación en la supervisión del mercado del etanol y, en la actualidad, es un hecho que la intervención que aún realiza en el sector no afecta a la previsibilidad de ese mercado. Hoy en día la función del Gobierno en el sector se limita a establecer el porcentaje de etanol que contiene la gasolina, tomando en consideración los criterios técnicos necesarios para cumplir los objetivos ecológicos pertinentes. (CE 16)

## **SECTOR MANUFACTURERO**

*EE.UU. - 23 - Sector manufacturero - párrafo 41 - Si bien en el informe se hace referencia a los productos fabricados con acero, no se mencionan minerales tales como el hierro y el coque ni se indica si estos sectores gozan de trato preferencial. Sírvese facilitar información sobre el lugar que ocupan los sectores del hierro y el coque en la industria manufacturera del Brasil.*

## **CONTENIDO LOCAL**

*JAPÓN - 1.3 - página 66, párrafo 119 - Según el informe, "permanecerá en vigor hasta el 2010 un programa similar, también vinculado al contenido nacional, pero aplicado sólo en determinadas zonas del país". Sírvese dar una explicación detallada de ese programa.*

*CE - 12 - párrafos 119 a 121 - En el informe se hace referencia a las prescripciones en materia de contenido nacional. La CE desearía que el Brasil explicase cómo se armonizan esas prescripciones con sus obligaciones en el marco de la OMC y cuáles podrían ser sus efectos económicos.*

*HONG KONG, CHINA - 6 - página 66, párrafo 119 - Se señala que aunque el 31 de diciembre de 1999 se suprimió definitivamente el programa de ámbito nacional de incentivos al sector del automóvil que aplicaba prescripciones en materia de contenido nacional, permanecerá en vigor hasta el 2010 un programa similar, también vinculado al contenido nacional, pero aplicado sólo en determinadas zonas del país. Hong Kong, China tiene interés en saber cuáles son los sectores involucrados y los motivos para imponer esas prescripciones. ¿En qué medida ese programa es compatible con el párrafo 4 del artículo III del GATT de 1994 y con el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo sobre los ADPIC?*

*EE.UU. - 9 - párrafo 4 - En el informe se indica que "algunos programas estaban sujetos a prescripciones en materia de contenido nacional y de nivelación de las exportaciones." ¿Se han suprimido esas prescripciones? En caso negativo, ¿en qué sectores de la producción industrial, además del sector del automóvil, se mantienen esas prescripciones? Sírvese explicar el funcionamiento de las prescripciones en materia de contenido nacional y de nivelación de las exportaciones.*

*EE.UU. - 13 - párrafo 39 - Si bien el Brasil procedió a finales de 1999 a la eliminación gradual del régimen especial del sector del automóvil, los beneficios regionales mantenidos a un tipo más bajo seguirán en vigor hasta el 2010. Sírvese explicar cuáles son esos beneficios regionales y los fundamentos para mantenerlos.*



*COREA - 11 - En el párrafo 121 (página 66) se menciona que el Brasil "propuso que en el Acuerdo sobre las Medidas en Materia de Inversiones relacionadas con el Comercio se introdujeran disposiciones concretas tendientes a otorgar a los países en desarrollo la flexibilidad necesaria para aplicar sus políticas de desarrollo, lo que puede contribuir a reducir su desigualdad frente a los países desarrollados". ¿En qué tipo de medida -por ejemplo, contenido nacional o topes a la inversión- pensaba el Brasil? ¿Se mantiene aún esa posición?*

*REPÚBLICA CHECA - 4 - La República Checa no formula ninguna pregunta específica, pero desearía manifestar su preocupación con respecto al sector del automóvil. Asimismo, le resultaría grato escuchar que habrá una mayor liberalización.*

*CHILE - 3 - El Brasil tiene un sistema de incentivos regionales para la instalación de empresas. ¿Podría explicar con más detalle cómo funcionan esos programas?*

## **BRASIL: CONTENIDO NACIONAL**

Las prescripciones en materia de contenido nacional del régimen especial del automóvil del Brasil expiraron el 1º de enero de 2000, como se establecía en la Ley Nº 9.449, de 14 marzo de 1997. No obstante, varias delegaciones han formulado preguntas sobre un programa similar aplicable en zonas específicas y que seguirá en vigor hasta el año 2010.

El régimen especial del automóvil para las regiones del norte, el noreste y el oeste medio entró en vigor por la Medida Provisional Nº 1.532, de 18 de diciembre de 1996 (como se notificó a la OMC en el documento G/SCM/N/16/BRA/Suppl.1, de 23 enero de 1997), adoptada definitivamente como Ley Nº 9.440, de 14 marzo de 1997. El régimen establecía una serie de beneficios que podían concederse, en las condiciones especificadas en las reglamentaciones correspondientes, con efecto exclusivamente hasta el 31 de diciembre de 1999. Esos beneficios podían otorgarse a cualquier empresa del sector del automóvil situada en las regiones del norte, el noreste o el oeste medio del Brasil, en el contexto de la política estatal de desarrollo socioeconómico de esas regiones. Es esa legislación la que contenía prescripciones en materia de contenido nacional y de resultados de exportación.

El 23 de agosto de 1999 la Ley Nº 9.826 estableció un beneficio según el cual se concedía, hasta el 31 de diciembre de 2010, un supuesto crédito del 32 por ciento del valor del impuesto sobre los productos industriales (IPI), que se deduciría sobre la determinación de ese impuesto, aplicable a los vehículos producidos en las regiones del norte, el noreste y el oeste medio o importados por fabricantes de automóviles establecidos en esas regiones, exclusivamente en el caso de proyectos presentados antes del 31 de octubre de 1999. Es el único beneficio que brinda este régimen que, es preciso subrayar, no contiene prescripción alguna en materia de contenido nacional ni de resultados de exportación.

## **SERVICIOS**

### **AGCS/GENERALIDADES**

*HONG KONG, CHINA - 1 - Generalidades (página xii, párrafo 7) Se señala que las medidas provisionales forman parte de la legislación que rige el comercio exterior. ¿Tendría a bien el Brasil informar si se está aplicando o elaborando alguna medida provisional que haya afectado o pudiese afectar significativamente al comercio en los sectores de servicios en los cuales el Brasil ha asumido compromisos específicos?*

*PERÚ - 3 - página 126, párrafo 108 - El Perú solicita aclaraciones sobre las disposiciones en materia de movimiento de personas físicas que, según los compromisos específicos adoptados por el Brasil, garantizan el acceso a los mercados a los técnicos especializados y profesionales altamente calificados. Sírvase especificar los requisitos que deben cumplir y cuál es el límite máximo en número de meses de los contratos temporales.*

*CE - 15.3 - MERCOSUR - informe de la Secretaría, párrafo 114 - ¿Tiene previsto el Brasil ratificar el Protocolo de Montevideo y, de ser así, cuándo? ¿Cuál es el plazo para la liberalización de los servicios en el marco del MERCOSUR? ¿El plazo de 10 años para la plena liberalización se cuenta a partir de la fecha de la firma del Acuerdo o de la fecha de ratificación de las cuatro partes contratantes?*

*CE - MERCOSUR - En el informe de la Secretaría se señala que los países que integran el MERCOSUR aprobaron un Protocolo sobre el Comercio de Servicios en diciembre de 1997. Se trata de un acuerdo para liberalizar el comercio de servicios en un plazo de 10 años. ¿Se ha notificado ese acuerdo a la OMC de conformidad con el artículo V del AGCS? En caso contrario, ¿cuándo tienen previsto el Brasil y las demás partes notificarlo? Si el acuerdo no responde a la definición de "acuerdo de integración económica" en el sentido del artículo V del AGCS, ¿puede confirmar el Brasil que toda liberalización del comercio de servicios se extenderá a los demás Miembros de la OMC sobre la base del trato NMF?*

*CANADÁ - 9.8 (cuadro IV.2 del apéndice: Resumen de los compromisos específicos del Brasil en los distintos sectores de servicios - GATS/SC/13). En el modo 3, limitaciones al acceso a los mercados en el caso de los servicios de construcción y servicios de ingeniería conexos (es decir, A. Trabajos generales de construcción para la edificación; B. Trabajos generales de construcción para ingeniería civil; C. Instalación, montaje, y mantenimiento y reparación de estructuras fijas, y E. Otros), el Brasil señaló que el acceso se concederá cinco años después de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo por el que se establece la OMC, sin limitaciones después de esa fecha. ¿Podría confirmar el Brasil si se han eliminado todas las limitaciones de acceso a los mercados?*

*CANADÁ - 9.9 - ¿A qué nivel de gobierno son reglamentados en el Brasil los servicios profesionales? ¿Ha habido recientemente alguna novedad con respecto a la reforma de las reglamentaciones que rigen los servicios profesionales?*

## **BRASIL: SERVICIOS/AGCS**

Han formulado preguntas Hong Kong, China (medidas provisionales en el ámbito de los servicios), la CE (Protocolo de Montevideo), el Perú (movimiento de personas físicas) y el Canadá (servicios de construcción y servicios profesionales).

(Hong Kong, China) Por lo que sabemos, la única medida provisoria en vigor que afecta al comercio de los servicios es la Medida Provisoria 1897-51 de 1999, por la cual se eliminaron los incentivos fiscales que anteriormente se concedían a los productos transportados en barcos registrados en el Registro Especial. No tenemos información de que haya medidas provisionales en elaboración que puedan afectar al comercio de servicios.

(CE) El Protocolo de Montevideo sobre el Comercio de Servicios en el contexto del MERCOSUR se encuentra en estudio en el Congreso brasileño para su ratificación. No hay estimaciones con respecto a la fecha en que se ratificará. Se notificará a la OMC cuando entre en vigor, es decir, cuando haya sido ratificado por tres de los países integrantes del MERCOSUR, como mínimo. La plena liberalización tendrá lugar 10 años después de la entrada en vigor del Acuerdo pero, en la práctica, los miembros tienen la intención de lograr ese objetivo en un plazo de 10 años contados a partir de la fecha de la firma del Protocolo, es decir, en el año 2007.

(Perú) Los compromisos horizontales del Brasil relativos al modo 4 (técnicos especializados, profesionales altamente calificados, gerentes y directores) están supeditados a los contratos de trabajo concertados con personas jurídicas establecidas en el Brasil así como a las condiciones adicionales especificadas en la columna correspondiente al acceso a los mercados según el sector o subsector en cuestión. El contrato de trabajo debe ser aprobado por el Ministerio de Trabajo como condición previa a la concesión de un "visado temporal del tipo 5", por el cual se autoriza una estadía de hasta

dos años en el país. La documentación exigida varía según el tipo de profesión. Las calificaciones deben probarse, y el período de experiencia requerido es de dos años para las profesiones en las que se exigen estudios superiores y de tres años en el caso de las actividades que sólo requieren calificaciones técnicas.

(Canadá) Como se señaló en la Lista de compromisos específicos del Brasil, después de cinco años contados a partir de la entrada en vigor del Acuerdo por el que se establece la OMC no existirán limitaciones al acceso a los mercados en el modo 3 para los servicios de construcción y servicios de ingeniería conexos.

(Canadá) Con respecto a los servicios profesionales, las facultades en materia de reglamentación se han delegado a los consejos federales y a los consejos regionales subordinados. Sus funciones son complementarias. Los consejos federales elaboran las políticas y directrices y coordinan las actividades correspondientes a cada profesión. Los consejos regionales tienen funciones de administración, registro, calificación, supervisión y otras actividades relacionadas con la coordinación de las respectivas profesiones y profesionales en su jurisdicción. Las reglamentaciones son emitidas por los diversos consejos bajo la forma de resoluciones. No ha habido novedad alguna con respecto a la "reforma de las reglamentaciones".

---